

국립국어원 2007-01-66

발간등록번호

11-1370252-000109-01

아시아권 한국어 교육 수요 조사 분석 연구

연구책임자 : 손 중 권(경북대학교)



국립국어원

제 출 문

국립국어원장 귀하

“아시아권 한국어 교육 수요 조사 분석 연구”에 관하여 귀
원과 체결한 연구용역 계약에 의하여 연구보고서를 작성하
여 제출합니다.

2007년 12월 21일

연구책임자 : 손중권(경북대학교)

연구 기관 경북대학교

연구책임자 손중권

보조연구원 곽상규, 이충한

차례

page

제 1 장 연구목적 및 필요성

1. 연구 목적	3
2. 연구 필요성	4

제 2 장 한국과 아시아 국가간 교류현황

2.1 주요 국가별 체류 외국인 현황	7
2.2 국적별 외국인 입국자 통계 현황(2006년)	8
2.3 KOICA의 대외 협력 현황	9
2.3.1 주요 국가별 협력 현황	9
2.3.2 2006년도 중점협력국 지원 실적(KOICA)	10
2.3.3 2006년도 교육 분야 아시아지역 지원 실적(KOICA)	11
2.3.4 아시아 국가별 연도별 협력사업 총괄표(KOICA)	12
2.4 인도네시아와 베트남 진출 한국 기업 현황	13
2.4.1 베트남 하노이 진출 현황	13
2.4.2 인도네시아 진출 한국 기업 현황	17
2.5 국가별 연도별 한국어능력시험(KLPT) 응시자 및 합격자 현황	19

제 3 장 **현지 방문 조사 분석 - 인도네시아**

3.1 개요	23
3.2 인도네시아 대학에서의 수업 현황	24
3.2.1 University National 학교의 학기별 수업시간표	24
3.2.2 University Indonesia 학교의 학기별 수업시간표	25
3.3 인도네시아 사설학원에서의 수업 현황	27
3.3.1 Language Corner Academy 의 수업시간표	27
3.4 설문조사 분석	28
3.4.1 개인사항(빈도분석)	28
3.4.2 한국어 관심에 대한 교차분석	31
3.4.3 한국어 능력에 대한 빈도분석 및 막대도표	45
3.5 수요분석	50

	page
제 4 장	
현지 방문 조사 분석 - 베트남	
4.1 개요	57
4.2 베트남 대학에서의 학생 현황	58
4.3 베트남 사설학원에서의 수업 현황	59
4.3.1 TRUNG TAM NGOAIN NGU33 NHA CHUNG 의 수업시간표	59
4.4 설문조사 분석	60
4.4.1 개인사항(빈도분석)	60
4.4.2 한국어 관심에 대한 교차분석	53
4.4.3 한국어 능력에 대한 빈도분석 및 막대도표	78
4.5 수요분석	83
제 5 장	
결론 및 제언	89
참고문헌	91
부 록	94

표 차례

	page
표 1. 주요 국가별 체류 외국인 현황	7
표 2. 국적별 외국인 입국자 통계 현황(2006년)	8
표 3. 주요 국가별 협력 현황-1	9
표 4. 주요 국가별 협력 현황-2	9
표 5. 2006년도 중점협력국 지원 실적(KOICA)-1	10
표 6. 2006년도 중점협력국 지원 실적(KOICA)-2	10
표 7. 2006년도 교육 분야 아시아지역 지원 실적(KOICA)	11
표 8. 아시아 국가별 연도별 협력사업 총괄표(KOICA)	12
표 9-1. 베트남 하노이 진출 현황	13
표 9-2. 베트남 하노이 진출 현황	14
표 9-3. 베트남 하노이 진출 현황	15
표 9-4. 베트남 하노이 진출 현황	16
표 10-1. 인도네시아 진출 한국 기업 현황	17
표 10-2. 인도네시아 진출 한국 기업 현황	18
표 11. 국가별 연도별 한국어 능력시험 응시자 및 합격자 현황	19
표 12. University National 학교의 학기별 수업시간표	24
표 13-1. University Indonesia 학교의 학기별 수업시간표	25
표 13-2. University Indonesia 학교의 학기별 수업시간표	22
표 14. Language Corner Academy 의 수업시간표	27

	page
표 15. 나이 빈도분석표 - 인도네시아	28
표 16. 성별 빈도분석표 - 인도네시아	28
표 17. 학력 빈도분석표 - 인도네시아	29
표 18. 직업 빈도분석표 - 인도네시아	29
표 19. 결혼여부 빈도분석표 - 인도네시아	29
표 20. 월수입 빈도분석표 - 인도네시아	30
표 21. 가족 수 빈도분석표 - 인도네시아	30
표 22. 나이와 한국어 배운 적의 교차분석표 - 인도네시아	31
표 23. 나이와 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 인도네시아	32
표 24. 나이와 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 인도네시아	32
표 25. 나이와 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 인도네시아	33
표 26. 성별과 한국어 배운 적의 교차분석표 - 인도네시아	33
표 27. 성별과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 인도네시아	34
표 28. 성별과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 인도네시아	34
표 29. 성별과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 인도네시아	35
표 30. 학력과 한국어 배운 적의 교차분석표 - 인도네시아	35
표 31. 학력과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 인도네시아	36
표 32. 학력과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 인도네시아	36
표 33. 학력과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 인도네시아	37
표 34. 직업과 한국어 배운 적의 교차분석표 - 인도네시아	37
표 35. 직업과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 인도네시아	38
표 36. 직업과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 인도네시아	38

	page
표 37. 직업과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 인도네시아	39
표 38. 결혼여부와 한국어 배운 적의 교차분석표 - 인도네시아	39
표 39. 결혼여부와 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 인도네시아	40
표 40. 결혼여부와 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 인도네시아	40
표 41. 결혼여부와 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 인도네시아	41
표 42. 월수입과 한국어 배운 적의 교차분석표 - 인도네시아	41
표 43. 월수입과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 인도네시아	41
표 44. 월수입과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 인도네시아	42
표 45. 월수입과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 인도네시아	42
표 46. 가족 수와 한국어 배운 적의 교차분석표 - 인도네시아	43
표 47. 가족 수와 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 인도네시아	43
표 48. 가족 수와 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 인도네시아	44
표 49. 가족 수와 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 인도네시아	44
표 50. 말하기 수준 - 인도네시아	45
표 51. 희망 말하기 수준 - 인도네시아	45
표 52. 듣기 수준 - 인도네시아	46
표 53. 희망 듣기 수준 - 인도네시아	46
표 54. 이해 수준 - 인도네시아	46
표 55. 희망 이해 수준 - 인도네시아	47
표 56. 읽기 수준 - 인도네시아	47
표 57. 희망 읽기 수준 - 인도네시아	47

	page
표 58. 발음 수준 - 인도네시아	48
표 59. 희망 발음 수준 - 인도네시아	48
표 60. 문법 수준 - 인도네시아	48
표 61. 희망 문법 수준 - 인도네시아	49
표 62. 맞춤법 수준 - 인도네시아	49
표 63. 희망 맞춤법 수준 - 인도네시아	49
표 64. 인도네시아에서의 한국어 수요 예측 인원	53
표 65. 베트남 대학의 학생 현황	58
표 66. 한 베트남 학원의 시간표	59
표 67. 나이 빈도분석표 - 베트남	60
표 68. 성별 빈도분석표 - 베트남	60
표 69. 학력 빈도분석표 - 베트남	61
표 70. 직업 빈도분석표 - 베트남	61
표 71. 결혼여부 빈도분석표 - 베트남	61
표 72. 월수입 빈도분석표 - 베트남	62
표 73. 가족 수 빈도분석표 - 베트남	62
표 74. 나이와 한국어 배운 적의 교차분석표 - 베트남	63
표 75. 나이와 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 베트남	64
표 76. 나이와 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 베트남	64
표 77. 나이와 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 베트남	65
표 78. 성별과 한국어 배운 적의 교차분석표 - 베트남	65

	page
표 79. 성별과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 베트남	66
표 80. 성별과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 베트남	66
표 81. 성별과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 베트남	67
표 82. 학력과 한국어 배운 적의 교차분석표 - 베트남	67
표 83. 학력과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 베트남	68
표 84. 학력과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 베트남	68
표 85. 학력과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 베트남	69
표 86. 직업과 한국어 배운 적의 교차분석표 - 베트남	69
표 87. 직업과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 베트남	70
표 88. 직업과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 베트남	70
표 89. 직업과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 베트남	71
표 90. 결혼여부와 한국어 배운 적의 교차분석표 - 베트남	71
표 91. 결혼여부와 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 베트남	72
표 92. 결혼여부와 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 베트남	72
표 93. 결혼여부와 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 베트남	73
표 94. 결혼여부와 한국어 배운 적의 교차분석표 - 베트남	73
표 95. 월수입과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 베트남	74
표 96. 월수입과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 베트남	74
표 97. 월수입과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 베트남	75
표 98. 가족 수와 한국어 배운 적의 교차분석표 - 베트남	75
표 99. 가족 수와 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 베트남	76

	page
표 100. 가족 수와 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 베트남	76
표 101. 가족 수와 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 베트남	77
표 102. 말하기 수준 - 베트남	78
표 103. 희망 말하기 수준 - 베트남	78
표 104. 듣기 수준 - 베트남	79
표 105. 희망 듣기 수준 - 베트남	79
표 106. 이해 수준 - 베트남	79
표 107. 희망 이해 - 베트남	80
표 108. 읽기 수준 - 베트남	80
표 109. 희망 읽기 수준 - 베트남	80
표 110. 발음 수준 - 베트남	81
표 111. 희망 발음 수준 - 베트남	81
표 112. 문법 수준 - 베트남	81
표 113. 희망 문법 수준 - 베트남	82
표 114. 맞춤법 수준 - 베트남	82
표 115. 희망 맞춤법 수준 - 베트남	82
표 116. 베트남에서의 한국어 수요 예측 인원	86
표 117. 인도네시아 내 대학교 한국학 프로그램 운영 현황	100
표 118-1. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황	142
표 118-2. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황	143

	page
표 118-3. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황	143
표 118-4. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황	144
표 118-5. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황	144
표 118-6. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황	145
표 118-7. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황	146
표 118-8. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황	147
표 118-9. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황	148
표 118-10. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황	149
표 119. 외국인 근로자 스스로 평가한 한국어 능력 수준	159
표 120. 사업체가 인지하고 있는 송출 국별 비공식 송출비용	160
표 121. 한국 입국 전 사전교육 내용별 수강비율	161
표 122. 별도의 한국어교육 수강비율 및 학습방법	162
표 123. 송출 국에서 별도로 받는 한국어교육 수강의 용이성	163
표 124. 한국어교육기간 및 교육비용	164
표 125. 외국인 근로자 고용에 따른 사업체별 애로사항	165
표 126. 국내 고용주의 외국인 근로자의 질에 대한 만족도	166

그 림 차 례

	page
그림 1. 2006년도 교육 분야 아시아지역 지원 실적(KOICA)	11
그림 2. 말하기 수준 - 인도네시아	45
그림 3. 희망 말하기 수준 - 인도네시아	45
그림 4. 듣기 수준 - 인도네시아	46
그림 5. 희망 듣기 수준 - 인도네시아	46
그림 6. 이해 수준 - 인도네시아	46
그림 7. 희망 이해 수준 - 인도네시아	47
그림 8. 읽기 수준 - 인도네시아	47
그림 9. 희망 읽기 수준 - 인도네시아	47
그림 10. 발음 수준 - 인도네시아	48
그림 11. 희망 발음 수준 - 인도네시아	48
그림 12. 문법 수준 - 인도네시아	48
그림 13. 희망 문법 수준 - 인도네시아	49
그림 14. 맞춤법 수준 - 인도네시아	49
그림 15. 희망 맞춤법 수준 - 인도네시아	49
그림 16. 인도네시아의 족자카르타와 수라바야 지역	51
그림 17. 말하기 수준 - 베트남	78
그림 18. 희망 말하기 수준 - 베트남	78
그림 19. 듣기 수준 - 베트남	79
그림 20. 희망 듣기 수준 - 베트남	79

	page
그림 21. 이해 수준 - 베트남	79
그림 22. 희망 이해 수준 - 베트남	80
그림 23. 읽기 수준 - 베트남	80
그림 24. 희망 읽기 수준 - 베트남	80
그림 25. 발음 수준 - 베트남	81
그림 26. 희망 발음 수준 - 베트남	81
그림 27. 문법 수준 - 베트남	81
그림 28. 희망 문법 수준 - 베트남	82
그림 29. 맞춤법 수준 - 베트남	82
그림 30. 희망 맞춤법 수준 - 베트남	82
그림 31. KLPT 시험지-1	110
그림 32. KLPT 시험지-2	111
그림 33. KLPT 시험지-3	112
그림 34. KLPT 시험지-4	113
그림 35. KLPT 시험지-5	114
그림 36. KLPT 시험지-6	115
그림 37. KLPT 시험지-7	116
그림 38. KLPT 시험지-8	117
그림 39. KLPT 시험지-9	118
그림 40. KLPT 시험지-10	119

	page
그림 41. KLPT 시험지-11	120
그림 42. KLPT 시험지-12	121
그림 43. KLPT 시험지-13	122
그림 44. KLPT 시험지-14	123
그림 45. KLPT 시험지-15	124
그림 46. KLPT 시험지-16	125
그림 47. KLPT 시험지-17	126
그림 48. KLPT 시험지-18	127
그림 49. KLPT 시험지-19	128
그림 50. 베트남 교육부 홍보 자료-1	150
그림 51. 베트남 교육부 홍보 자료-2	151
그림 52. 베트남 교육부 홍보 자료-3	152
그림 53. 베트남 교육부 홍보 자료-4	153
그림 54. 베트남 교육부 홍보 자료-5	154
그림 55. 베트남 교육부 홍보 자료-6	155

부 록 차례

	page
부록 1. 인도네시아 자카르타 방문 기록	94
부록 2. 베트남 하노이 방문 기록	129
부록 3. 노동부 참고 자료	157
부록 4. 한국어 설문지	167
부록 5. 영어 설문지	173

제 1 장

연구목적 및 필요성

1. 연구 목적

(1) 연구 목표 및 내용

본 연구의 목표는 아시아권 여러 나라에서의 한국어 교육 수요에 대한 통계자료를 다양한 방법으로 획득하고 이를 조사 분석하고자 한다. 연구 내용으로는 해당국의 공공기관을 통한 한국어 교육 현황과 사설 교육기관 현황 그리고 한국에 입국하고자 하는 사람들이 어디서 어떻게 얼마간 어느 정도의 비용으로 한국어를 배우고 있는가, 또 향후 추세가 어떻게 되어 갈 것인가에 대한 통계 조사 분석이다. 또 필요에 따라 몇 개국에 대해서는 현지 실사를 할 것이다.

(2) 연구 방법

필요한 통계자료를 획득 분석하기 위한 연구방법은 크게 몇 가지로 나눌 수 있다. 아시아 여러 국가에서의 한국어 교육 수요 관련 통계를 조사 분석한다. 이는 전반적인 수요에 대한 간접조사에 해당하는 것으로 실제 수요와는 상당한 괴리가 있을 수 있지만 사전 조사와 사후조사에 대한 근거로 활용될 수 있다. 다음 인도네시아와 베트남에 대한 직접적인 자료를 조사 분석한다. 이에 대해서는 우선 해당국가의 유관기관을 통해 공식적인 자료를 얻는 방법이 있다. 하지만 이는 제한적인 부분에 대한 통계자료를 얻을 수밖에 없다. 따라서 현지 한국대사관에서 한국에 입국하기 위해 비자를 신청하는 사람들을 대상으로 면접 조사하는 방법이 있다. 이는 설문조사를 통해 이루어 질 것이다. 또 추가로 해당 기관을 방문하여 현황을 확인할 필요가 있는 경우 사설기관을 방문하여 현지 사정에 대한 자료를 추가로 확보한다. 몇 년간의 통계자료와 한국과의 교역추세, 산업협력 추세 등에 대한 통계자료를 확보하여 전반적인 수요 추세에 대해 통계적 방법을 통해 분석한다. 마지막으로 이렇게 얻어진 분석을 기초로 아시아 여러 나라에서의 한국어 교육 수요를 예측하고자 한다.

2. 연구 필요성

언어의 사멸 추세는 생물의 멸종보다 더 빠른 속도로 진행되고 있으며 현재 지구상에 있는 약 6800종의 언어 중 절반은 21세기 말에 사라질 것이라고 미국의 데이비드 해리슨교수(미국 펜실베이니아 주 스워스모 대학) 경고했었다. 그는 언어의 사멸속도가 2주에 1종 꼴이 됨을 밝혔고 또 10명 미만의 극소수만 사용하는 언어도 500종이나 된다고 한다. 미국 국립 지리 학회에서 발표한 내용을 보면 전 세계 인구의 약 80%가 83종의 언어를 사용하는 반면, 인구의 0.2%만이 세계 언어의 반이 넘는 3,586종의 언어를 사용한다고 밝혔다. 특히 인터넷의 등장으로 인해 영어의 영향력이 크게 증가 되었다. 이는 웹사이트의 7~80%가 영어로 제공되어 있기 때문이며 세계적으로는 60여 개국 14억 명 이상이 영어를 사용하고 있다. 이러한 추세에서 우리의 자랑인 한국어가 그 영향력을 증대하기 위해서는 우리나라와 긴밀한 관계를 가지고 있는 국가 특히 아시아의 여러 나라 국민들 가운데서 한국어에 대한 수요가 있는 층을 대상으로 전략적으로 올바르게 대처하기 위해서는 이들 국가에 대한 한국어 수요와 교육 실태 등에 대한 사전 정보를 획득할 필요가 있다. 본 연구는 이러한 사전 정보를 획득하고자 하는데 있다.

제 2 장

한국과 아시아 국가간 교류 현황

2.1 주요 국가별 체류 외국인 현황

(2006.12월말 현재, 단위 : 명)

구 분		체류 인원	주요 국가별 체류 인원			
체류외국인 (합법 + 불법)		910,149	중국	미국	일본	베트남
			382,237 (42.0%)	108,091 (11.9%)	43,207 (4.8%)	54,698 (6.0)
합법체류 외국인						
외국국적 동포		체류 인원	중국	미국	캐나다	호주
		229,982	200,822 (87.3%)	20,221 (8.8%)	4,335 (1.9%)	1,744 (0.8%)
외국인 근로자 (236,262명)	전문 인력	24,038	미국	캐나다	영국	일본
			6,604 (27.5%)	5,163 (21.5%)	1,602 (6.7%)	1,226 (5.1%)
	예·체능 인력	3,183	필리핀	중국	러시아	우크라이나
			1,866 (58.6%)	281 (8.8%)	223 (7.0%)	106 (3.3%)
	단순기능인력	209,041	중국	베트남	필리핀	인도네시아
			80,629 (38.6%)	24,992 (12.0%)	23,394 (11.2%)	17,866 (8.6%)
결혼이민자 (국적취득 전)		87,252	중국	베트남	일본	필리핀
			51,982 (59.6%)	14,892 (17.1%)	6,273 (7.2%)	4,041 (4.6%)
난민 인정자		50	미얀마	방글라데시	에티오피아	카메룬
			18 (36.0%)	13 (26.0%)	4 (8.0%)	3 (6.0%)
외국인유학생		28,062	중국	베트남	미국	일본
			19,812 (70.6%)	1,694 (6.0%)	946 (3.4%)	919 (3.3%)
외국인투자자		6,550	일본	중국	파키스탄	미국
			1,854 (28.3%)	831 (12.7%)	569 (8.7%)	476 (7.3%)
불법체류 외국인						
불법체류외국인		211,988	중국	필리핀	태국	방글라데시
			93,913 (44.3%)	14,168 (6.7%)	12,524 (5.9%)	12,015 (5.7%)

표 1. 주요 국가별 체류 외국인 현황

※ 외국인의 자녀 (20세 이하)

- ① 외국국적 소지자는 합법체류자 53,465명, 불법체류자 8,704명임.
- ② 국민(혼혈인)은 정부 공식통계는 없으나 약 35천명 추정됨.(2003년 필벽 재단)

2.2 국적별 외국인 입국자 통계 현황(2006년)

국 적	입국자수	구성비 (%)	지난해 대비(%)	국 적	입국자수	구성비 (%)	지난해 대비(%)
합 계	5,321,593	100.0	102.7	유 럽 주	368,380	6.9	105.4
아 시 아 주	4,137,590	77.8	102.2	러 시 아 (연 방)	62,559	1.2	101.2
일 본	2,319,874	43.6	95.8	영 국	70,192	1.3	103.6
중 국	780,239	14.7	133.2	독 일	65,740	1.2	102.1
홍 콩	134,520	2.5	85.2	프 랑 스	41,021	0.8	106.0
필 리 핀	67,941	1.3	115.1	네 덜 란 드	15,096	0.3	109.6
타 이 완	368,964	6.9	95.8	이 탈 리 아	16,612	0.3	115.1
싱 가 포 르	71,018	1.3	109.5	그 리 스	3,890	0.1	116.4
타 이	89,752	1.7	110.1	기 타	93,270	1.8	109.4
말 레 이 시 아	74,467	1.4	90.7	오 세 아 니 아 주	85,524	1.6	108.4
인 도 네 시 아	36,152	0.7	92.1	오 스트 레 일 리 아	65,491	1.2	108.3
인 도	37,065	0.7	106.6	뉴 질 랜 드	17,119	0.3	106.8
기 타	157,598	3.0	100.0	기 타	2,914	0.1	123.8
아 메 리 카 주	710,445	13.4	103.5	아 프 리 카 주	19,042	0.4	116.8
미 국	603,741	11.3	102.9	남아프리카공화국	4,020	0.1	110.0
캐 나 다	85,612	1.6	108.1	이 집 트	2,371	0.0	122.8
브 라 질	5,874	0.1	103.2	나 이 지 리 아	3,174	0.1	99.0
멕 시 코	5,374	0.1	102.1	기 타	9,477	0.2	126.3
기 타	9,844	0.2	103.1	무 국 적 등	612	0.0	131.0

표 2. 국적별 외국인 입국자 통계 현황(2006년)

입국자의 절대적 수치에서 나타나는 것처럼 아시아주로부터 입국자 수가 가장 많으며, 다음으로 미국이 주류를 이루는 아메리카주로 입국자 수가 나타났다. 아시아주에서는 일본, 중국, 타이완 순으로 입국자 수가 많았다.

2.3 KOICA의 대외 협력 현황

2.3.1 주요 국가별 협력 현황

(단위:백만원,천불)

순 위	국가명	금 액(₩)	금 액(\$)	비 율(%)
1	이라크	46,057	48,201	28.2%
2	인도네시아	16,865	17,650	10.3%
3	베트남	7,523	7,873	4.6%
4	스리랑카	6,533	6,837	4.0%
5	필리핀	6,348	6,644	3.9%
6	캄보디아	6,047	6,328	3.7%
7	이집트	5,038	5,273	3.1%
8	페루	4,152	4,346	2.5%
9	라오스	4,054	4,243	2.5%
10	탄자니아	3,578	3,745	2.2%
상위 10국 소계		106,195	111,140	65.0%
11	우즈베크	3,544	3,709	2.2%
12	방글라데시	3,210	3,359	2.0%
13	파키스탄	3,112	3,257	1.9%
14	요르단	3,050	3,192	1.9%
15	몽골	2,911	3,046	1.8%
16	미얀마	2,670	2,794	1.6%
17	중국	2,602	2,723	1.6%
18	모로코	2,195	2,297	1.3%
19	에티오피아	2,110	2,208	1.3%
20	아프가니스탄	2,013	2,107	1.2%
상위 20국 소계		133,611	139,833	81.8%

* 비율은 수원국분류불가 지원액과 다자간지원 총액을 제외한 국별지원총액163,416백만원 대비 해당 국별지원금액의 비율입니다.

표 3. 주요 국가별 협력 현황-1

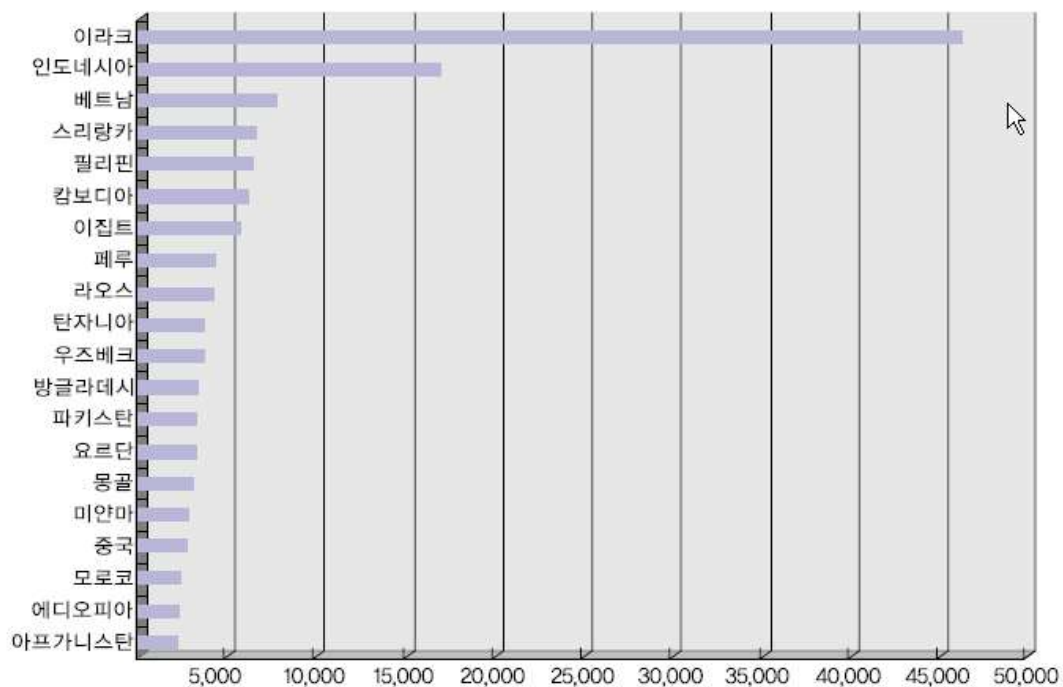


표 4. 주요 국가별 협력 현황-2

2.3.2 2006년도 중점협력국 지원 실적(KOICA)

(단위:백만원,천불)

년도	합계		2005		2006	
국가	금액(w)	금액(\$)	금액(w)	금액(\$)	금액(w)	금액(\$)
라오스	6,224	6,361	2,170	2,119	4,054	4,243
몽골	5,761	5,829	2,850	2,782	2,911	3,046
방글라데시	4,584	4,700	1,374	1,341	3,210	3,359
베트남	17,038	17,163	9,515	9,290	7,523	7,873
스리랑카	19,110	19,115	12,576	12,278	6,533	6,837
인도네시아	26,396	26,955	9,531	9,305	16,865	17,650
캄보디아	12,001	12,142	5,955	5,813	6,047	6,328
필리핀	11,530	11,703	5,182	5,059	6,348	6,644
과테말라	3,251	3,303	1,409	1,375	1,842	1,928
파라과이	4,162	4,189	2,365	2,308	1,797	1,881
페루	6,942	7,070	2,790	2,724	4,152	4,346
우즈베키스탄	6,426	6,523	2,882	2,814	3,544	3,709
카자흐스탄	3,047	3,093	1,369	1,336	1,678	1,756
이라크	121,680	122,030	75,624	73,829	46,057	48,201
이집트	9,200	9,336	4,163	4,064	5,038	5,273
에티오피아	4,453	4,496	2,343	2,287	2,110	2,208
탄자니아	5,907	6,019	2,329	2,274	3,578	3,745
나이지리아	1,160	1,203	163	159	997	1,043

표 5. 2006년도 중점협력국 지원 실적(KOICA)-1

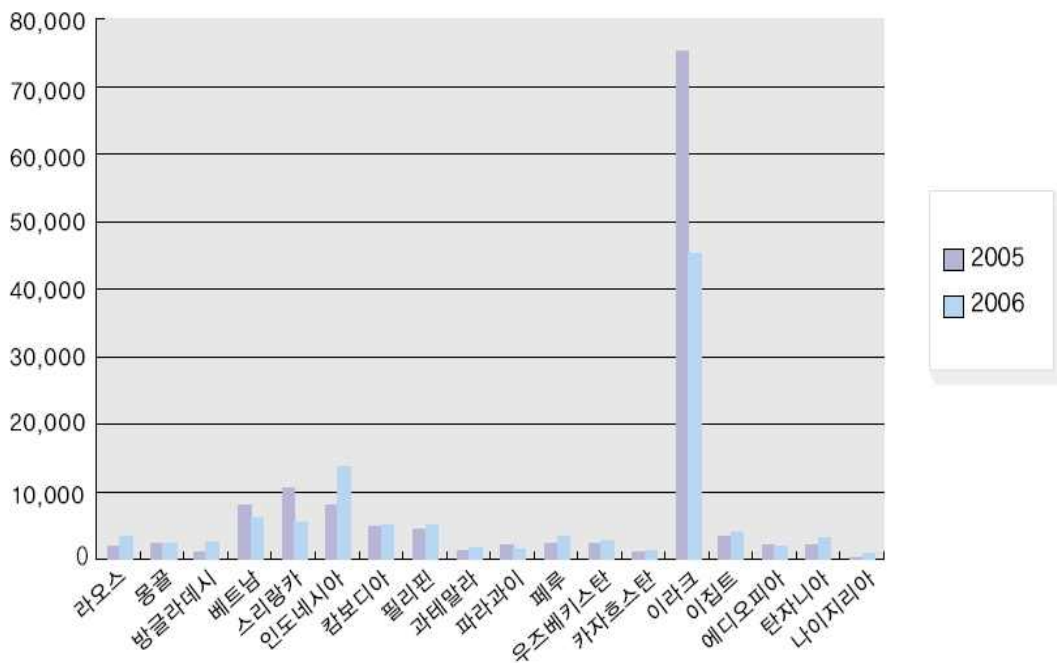


표 6. 2006년도 중점협력국 지원 실적(KOICA)-2

2.3.3 2006년도 교육 분야 아시아지역 지원 실적(KOICA)

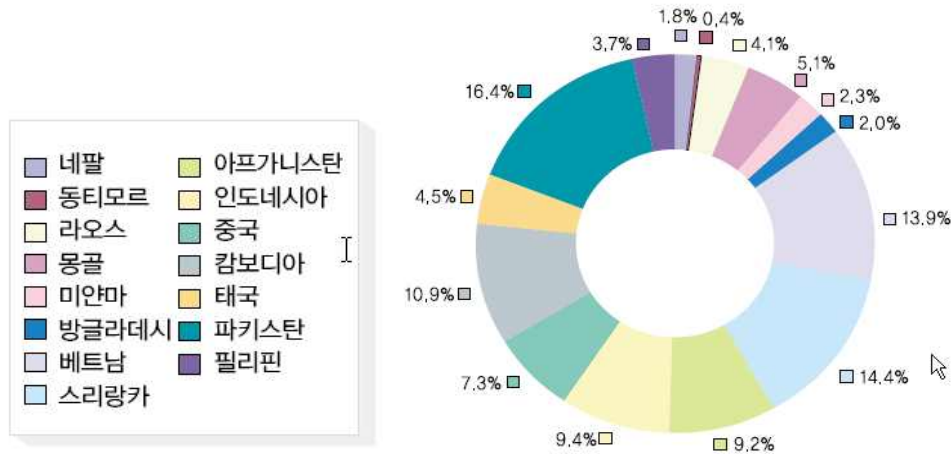


그림 1. 2006년도 교육 분야 아시아지역 지원 실적(KOICA)

(단위:백만원,천불)

국가	금액(W)	금액(\$)	비율(%)	세 부 내 역
네팔	192	201	1.8	(불)유아교육 11명, 특수교육 2명, 한국어 3명
동티모르	46	48	0.4	(불)한국어 1명, 체육교육 1명
라오스	424	444	4.1	(연)라오스 직업훈련 교육과정 개발 10명, 한국어 교사 능력 배양 1명, 한국어 일반(중급) 2명, 한국어 일반(초급) 1명
몽골	536	561	5.1	(불)과학교육 3명, 미용 2명, 유아교육 2명, 청소년교육 5명, 한국어 3명
미얀마	239	251	2.3	(연)몽골 교육계획수립 및 정책집행 2차 15명, 한국어 일반(중급) 1명, 한국어 일반(초급) 1명
방글라데시	213	223	2.0	(불)심리학 1명, 경영 1명, 미용 1명, 유아교육 4명, 특수교육 3명, 한국어 28명
베트남	1,450	1,517	13.9	(인)미얀마 직업훈련원 건립사업 (연)한국어 일반(중급) 1명 (불)체육교육 1명, 한국어 10명
스리랑카	1,507	1,577	14.4	(인)방글라데시 직업훈련센터 운영효율화사업
아프가니스탄	965	1,010	9.2	(연)한국어 일반(초급) 2명, APSDEP 직업훈련교사 기술향상-컴퓨터응용기술 4명
인도네시아	967	1,033	9.4	(불)음악 1명, 한국어 6명, 섬유류 2명, 유아교육 1명
중국	760	795	7.3	(인)베트남 한.베 산업기술학교 지원, 베트남 하노이/퀴논직업훈련원 지원사업, 한.베 산업기술학교 2차 지원사업 (불)2006년 베트남 하노이 외국어대 한국학과 지원
캄보디아	556	582	5.3	(연)직업훈련교재 10명, 베트남 직업훈련교사 능력배양2차(사후관리) 15명, APSDEP 직업훈련교사 기술향상-컴퓨터응용기술 2명, APEC 직업훈련교사 기술향상 3명, 한국어 교사 능력 배양 2명, 한국어 일반(초급) 2명, 한국어 일반(중급) 2명
태국	471	493	4.5	(불)미술 1명, 유아교육 3명, 체육교육 7명, 특수교육 1명, 한국어 49명
파키스탄	1,707	1,787	16.4	(인)스리랑카 Zahira College 부설초등학교신축사업, 스리랑카 자프나 기능대학 기능 개선사업, (연)한국어 일반(중급) 2명, APSDEP 직업훈련교사 기술향상-컴퓨터응용기술 4명, 한국어 교사 능력 배양 1명 (전)직업훈련 스리랑카 전문가(직업훈련)1명
필리핀	384	402	3.7	(불)지리교육 1명, 미용 3명, 유아교육 2명, 체육교육 5명, 특수교육 1명, 한국어 11명
계	10,438	10,924	100	(인)한아프간 직업훈련원 기숙사 건립사업
계	8,258	8,062	100%	(인)한 인니 기술문화 협력센터 건립사업 (연)APSDEP 직업훈련교사 기술향상-컴퓨터응용기술 4명

주, 사업유형 : (연)연수생 (불)봉사단 (전)전문가 (인)인프라건축 (개)개발조사 (물)물자지원 (민)NGO (간)간접원조

표 7. 2006년도 교육 분야 아시아지역 지원 실적(KOICA)

2.3.4 아시아 국가별 연도별 협력사업 총괄표(KOICA)

(단위:백만원)

국가명	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
네팔	1,173	702	1,291	1,472	2,050	1,441	1,578	1,565	1,609
대만	17	109	4	0	3	43	10	0	3
동티모르	0	0	0	385	1,688	291	41	99	371
라오스	303	353	711	878	1,775	2,418	3,868	2,170	4,054
말레이시아	103	122	293	165	107	165	138	125	39
몰디브	8	16	3	51	37	28	45	3,160	3
몽골	912	968	1,904	2,747	1,097	2,069	2,058	2,850	2,911
미얀마	770	554	826	841	1,970	1,741	2,341	3,490	2,670
방글라데시	767	612	675	1,026	1,540	1,659	1,600	1,374	3,210
베트남	4,375	7,367	5,499	6,214	5,888	4,189	11,205	9,515	7,523
부탄	198	287	153	180	192	133	160	183	72
브루나이	18	19	56	13	21	32	24	20	0
스리랑카	941	1,278	840	1,361	1,420	1,720	1,920	12,576	6,533
싱가포르	4	5	0	0	0	0	0	0	0
아프카니	95	0	0	0	5,977	25,140	19,892	3,393	2,013
인도	87	87	83	190	16	12	21	42	7
인도네시아	2,134	2,263	2,243	2,503	3,465	3,115	7,492	9,531	16,865
중국	2,047	6,053	6,674	2,158	2,999	3,393	3,958	2,871	2,602
캄보디아	422	353	738	1,363	2,208	2,790	3,824	5,955	6,047
태국	1,156	450	736	773	1,016	1,077	2,278	3,227	1,289
파키스탄	356	399	385	5,579	331	375	582	2,656	3,112
필리핀	712	642	2,514	3,922	2,266	7,108	7,286	5,182	6,348
홍콩	16	11	0	0	0	0	0	0	0
아시아 소계(23국)	16,614	22,652	25,628	31,821	36,070	58,939	70,322	69,985	67,280

표 8. 아시아 국가별 연도별 협력사업 총괄표(KOICA)

2.4 인도네시아와 베트남 진출 한국 기업 현황

2.4.1 베트남 하노이 진출 현황

회 사 명	진출년도	자본금 (천USD)	연간매출액 (천USD)	투자금액 (천USD)	종업원현황 (한국:외국)	취 급 분 야
(주)건용무역	1990	250	25000		4:18	제조업-파카, 자켓, 셔츠, 내의
(주)경덕엔터프라이즈	1996	200	640	150	1:6	제조업, 무역업-알루미늄압출플랜트, 기계공구류, 알루미늄샷시
(주)경보콜렉션	1995	500	1500	200	1:180	제조업-가방
(주)그라스텍 인터내셔널	2003	100	300	300	1:172	Stained Glass & Panel 제조, 창문 및 현관용 판넬 제조
(주)나담	2005		300		4:	네트워크 & 통신장비 제조 판매 (ADSL Modem, DSLAM,,)
(주)대우건설	1993				1:1	건설업-건설시공 및 수주
(주)브릿지 인터라인	2004				4:20	광산 개발, 공단 개발, 리조트 개발, 주상 복합 빌딩 개발, 원부자재 수출입, 투자 자문 및 사업권획득 자문
(주)삼영익스프레스	2002				1:1	운송서비스
(주)세령종합상사	1998				5:6	종합무역-수출업
(주)도화종합기술공사	2007				1:2	기술용역, 설계, 감리(상하수도, 수자원개발, 도시계획, 도로교통, 구조, 항만, 철도, 환경 등)
(주)신성프린트	1999	540	540	1800	2:280	의류프린트(니트/자켓 프린트 섬유제품)
(주)편익스프레스 하노이사무소	1995	400	3600		1:3	서비스(운송)업-Forwarding
(주)씨맥스	1993	580	5000	1700	4:80	
(주)에스지위카스	2003		49000		1:21	의류제조(자켓, 팬츠, 셔츠, 여성용의류)
(주)엠아티퓨전	1998	100		100	1:15	항공운송
(주)지에이아이	2002				1:2	섬유원단
(주)케이티	1996	17000		40000	3:6	기타(통신서비스)-통신망건설
(주)풍신	1996	3000	16000	3000	:48	의류, 자켓, 팬츠
(주)한강아이엔씨	2002				1:6	
(주)한신공영 하노이사무소	2004				2:4	
3H VINACOM Co., Ltd.	2004	1000	9500	1700	0:35	Electric Cable and Telecommunication Cable compound etc.
E-미래종합통신(주)	2001				1:15	통신서비스(컴퓨터 인터넷)
LG건설(주) 하노이지사	1993				1:3	건설업-Construction
LG비나 화장품(주)	1997	4500	4200	17500	2:470	화장품, 생활용품
LG전자베트남 현지법인	1997	2600	46000		4:356	제조업-A/C, 냉장고, 세탁기, 제조 및 판매
LG정보통신(주) 베트남 합작법인	1994	4000	18000	4000	3:85	제조업-교환기시스템 (Starex-VK, CDMA-WII 등), 사설교환기
LS 산전 하노이 합작법인	1997	2500	8081	2500	4:92	제조업-Switch Gear, 배전반

표 9-1. 베트남 하노이 진출 현황

회 사 명	진출년도	자본금 (천USD)	연간매출액 (천USD)	투자금액 (천USD)	종업원현황 (한국:외국)	취 급 분 야
LS 전선 베트남 합작법인	1993	8100	5000	8100	2:55	광통신 전선, 통신기기 및 장비
경선산업(주)	2001	1000		750	2:130	컴퓨터 자수
광진 비나 JVC	2005					염색, 재봉사, 자수사
극동건설 하노이 사무소	1995				1:2	건설
나우통상	1998	2500	6000		1:5	무역업-섬유류, 기계류
네트웍 케이블 베트남(주)	2004	500	3000	500	2:50	광통신부품
녹십자 백신(주)	2003				1:2	백신제조
다비코	1997	8839	10000	15739	1:104	전력선 제조
대량비나(주)	2000	8100	6000		3:3	제조, 무역업-오토바이부속, 공작기계
대민종합건설(주)	1998	15000			3:15	공장건축, 도시개발계획, 플랜트 설비
대성전선	1997	8840	13000	8840	1:100	전선
대신자원	2004				1:3	석탄 및 광물자원
대아비나(주)	2005	500	1000	530	2:31	즉석케이크, 스낵 (텔리만주, 매직팝)
대우인터내셔널 하노이지사	1990				2:7	무역업-Trading
대우하빌전자 주식회사	1994	13988	30000	50000	4:380	제조업-TV, REF, W/M, DY
대우하빌코퍼레이션	1995	24251	25541		1:5	공단 개발
대하법인	1993	43610	20103	43610	6:644	서비스, 기타-숙박업(대우Hotel), 부동산 임대업(Office, Apt)
대한 램빠 미싱(주)	2005	1000	2500	1000	5:	공업용 재봉기 및 부품(수입) 판 매, 재봉기 부품 임대 및 수리
대한항공 하노이사무소	2001				2:6	항공업
메콩자동차	1991	35000	50000	20000	2:253	쌍용자동차, FIAT, IVECO
바롬항공(주)	2000	250		2500	1:18	항공화물 운송(포워딩)
방립네오텍스 (하노이사무소)	1997				3:4	면직물
백비엘	1995	200		600	2:200	의류, 가방, 모자, 스크린프린트
베트남 대우자동차 (비담코)	1993	10000	60000	32000	4:270	제조 및 판매-자동차 및 부품
비나국제	2002	1300	4000	1900	4:388	컴퓨터자수 및 나염스크린
비나대성케이블(주)	1992	9420	26000	3500	2:130	제조업-Communication Cable
비나도경 전자(주)	2005	362		1206	1:16	전자제품 AC POWER Cord Harness
비나지에스씨 합작사	1994	8100	1869	8100	2:47	광통신전선
비나한국메디칼	1995	2940	4930	2940	1:259	일회용 주사기 및 일회용 소모품
비엠티스타(봉화)	1993	352	550	352	1:35	전구 생산-스타트전구 (GLOW STARTER FOR FLUORESCENT LAMP)
비코글로윈 하노이	1994	3000	12000	8000	6:450	Padding, Bedding, Innerwear, Garment sewing

표 9-2 베트남 하노이 진출 현황

회 사 명	진출년도	자본금 (천USD)	연간매출액 (천USD)	투자금액 (천USD)	종업원현황 (한국:외국)	취 급 분 야
삼성비나보험 하노이지점	2002	5000			0:6	손해보험일반(화재보험, 적하보험, 상해보험, 자동차보험, 배상책임보험, 건설공사보험, 기타 손해보험)
삼성엔지니어링(주)	2001				1:4	석유화학, 산업설비, 환경분야 플랜트 설계 및 시공
삼솔	2005	100			1:1	반도체(웨이퍼)가공, 제조 설비, 일반산업설비 제어, 제작
삼풍이녹스 하노이사무소	2004				1:6	스텐레스파이프
삼환기업(주) 하노이지사	1996		12000		1:2	건설업-Construction
서릉무역	1989	500	2500	400	1:4	한약재, 식품가공, 생약 가공 추출, 식품 해산물
서흥 REF.	1997	100	1500		1:5	가방, 반사광 테이프
석우종합건설(주)	1995	1000	3000	500	3:75	건설업
선진베트남	2004	200	1500	100	3:16	설계, 감리
성문베트남	2003				2:20	라벨, 스티커 인쇄, 전단지, 카달록, 케이라벨, 전단지
신일-토디막스	1996	1720	2600	4300	1:79	제조업-가정용 농업용 펌프, 전기밥솥
신한무역	1998		12000		1:3	섬유 직물
신한비나은행 하노이지점	1993	20000		10000	1:32	금융업-Bank
썬스타산업봉제기계	2001	10		10	3:12	산업용봉제기
썬스타자수기 하노이사무소	2005				2:8	자수기 사후관리 및 자수기 판매 촉진
씨클로 (김리엔(주))	2004	35	1000~1500	200	1:27	관광객 기념품 판매
아나로지스틱스	2000	100	300	50	1:12	해상, 항공운송, 베트남 수출입 화물 통관 수속 등..
아리팩	2000	1600		4000	1:260	제조업-P.P Woven Bag, ContainerBag, Geo textile
아이스피어 소프트웨어	2004				2:52	S/W 개발 (근태/인사/급여관리, 자재 /창고관리, 영업관리, 생산관리, 조달관리), 웹사이트 개발
에스엘디텔레콤	2001			100	29:540	이동전화
에스엠케이	1996	1500	25000	500	1:8	맨 셔츠, 레디 블라우스, 팬츠
에치비상사	2002				1:8	자켓, 팬츠, 티셔츠, 와이셔츠
엘지생활건강	1997	4500	20000	2700	5:450	생활용품(화장품, 샴푸)
엘지전자베트남(주)	1995	4000		4000	8:332	제조업-TV, VD Player, D-Rom, PC Monitor
영신교역(주)	1991		15000		2:16	자켓
오리온하넬전자	1995	66372	84400	51172	15:1584	제조업-CRT(컬러브라운관)
오리온하노이금속(주)	1995	1737	8000	5790	3:100	브라운관용 금속부품외
우리은행 하노이지점	1997	15000	10000		2:11	금융업-금융, 은행
우보텔레콤 하노이지사	1992		6500		1:10	
우성아이비	1999				1:2	해양 레저용품(Inflatable 보트제조, 구명조끼 제조)
위너스 해운항공 (위너스 트랜스)	2003				1:3	포워딩(해상/항공 화물 운송)

표 9-3 베트남 하노이 진출 현황

회 사 명	진출년도	자본금 (천USD)	연간매출액 (천USD)	투자금액 (천USD)	종업원현황 (한국:외국)	취 급 분 야
제일항역(주)	1993		700		1:5	운송업-복합운송(항공, 해상)
주식회사포스코건설	1993				1:4	건설
코오롱건설(주) 하노이사무소	1993				1:2	해외건설공사 수주 및 부동산 개발
김코건설팅	2000	10		10	1:8	투자건설팅
탑툰 트레이딩	2000				1:6	화학제품, 봉제
포스코하노이사무소	1992				3:3	철강
풍진비나(주)	2003	5000		5000	4:392	패딩, 매트, 펠트, 침장 기타
하나글로벌(주)	1993	8100	20000		5:985	제조업-모자
하동상사	1995	36000	200000	30000	3:800	제조업-Gloves(Golf), 스포츠용품
한국국제협력단 베트남 사무소	1994				4:6	국제협력단체
한국생산기술연구원 한-베트남 생산기술 협력센터(KITECH)	2001				2:5	기술협력 및 기술지원서비스
한국수자원공사	2004				3413:2	단지건설, 댐, 수도관련 투자 및 용역사업
한국의환은행 하노이지점	1999	15000		15000	3:15	은행서비스, 기타-금융
한국전력공사	2004				2:1	베트남 발전사업 및 연관사업, 전력정보 수집, 분석
한국전력기술(주)	2005				2:1	발전소, 송변전설비, 환경설비, 각종 인프라스트럭처 엔지니어링
한비엣	1998	200	2000	300	1:300	제조/무역업-목제품, 도기류, 기계류
현대-동안 철강 타워 생산	1996	40000	8000		2:300	제조업-Steel Tower, 송변전용 철탑제조 및 판매
현대건설 주식회사	1994	433667 6	4285000		1:3	설계, 시공, 감리 등 종합건설업
현대자동차 하노이사무소	2004		8000		1:4	자동차(완성차, CKD)
현대정보기술	1998				2000:30	소프트웨어개발, 자문 및 공급, 설비제작
삼성공업 베트남						자동차 부품
삼성물산(주) 하노이지점	1989		50000		1:7	무역업-철강, 화학, 정보통신 프로젝트 등 종합무역
삼성물산건설부문 베트남지점	1995				1:4	건설업-Construction

표 9-4 베트남 하노이 진출 현황

2.4.2 인도네시아 진출 한국 기업 현황

구 분		기 업 명		구 분		기 업 명	
정부 투자기관		KOTRA 석유공사(KNOC) 한국도로공사		제조 업체	섬 유 봉 제	PT. DNS PT. HANIN NUSA MULYA PT. STAR CAMTEX PT. STARNESIA GARMENT PT. PUTRA PILE INDAH PT. DONGIL INDONESIA SK KERIS PT. SAEHAN TEXTILES PT. RISMAR DAEWOO APPAREL PT. BUMA APPAREL PT. BUSANA PRIMA GLOBAL	
상사협의회		대한항공 금호석유화학(주) 코오롱 인터내셔널(주) 대우 인터내셔널(주) 삼성물산 (주)OCI상사 (주)한화 현대종합상사 (주)LG상사 (주)LG화학 (주)선경 아시아나항공 현대석유화학 롯데상사(주) POSTEEL 홍아해운				신발 , 신발 부품	BOSAENG DONGJOE DEWA CITRA SEJATI GARUDA INDAWA INKOMULIA BERKATJAYA KMK GLOBAL SPORTS KORINESIA MITRA KUMKANG PRATAMA STARWIN SERIM INDONESIA SEOLIN TAEHWA TONGYANG UFU
금융기관 협의회		수출입은행 외환은행 우리은행 국민은행 산업은행 클레몽금융 개발리스 새한금융 하나금융 동서물리빈도증권 삼성투구보험 LG화재보험 한진코린도보험 동부화재 한국수출보험공사 Bank DANPAC			완 구		AURORA INTERNATIONAL INDAH CHOSUNESIA DADA INDONESIA JEJE INDAH LEO KORINSIA QUTY KARUNIA RAMASHINTA CITRA KREASI SUNG WON INDONESIA
에너지 자원개발		KORINDO GROUP 석유공사 KODECO (주)삼탄 KIPCO E1 한전 PT. KIMCO ARMINDO				모 발 제 품	ASTIKA SAMBO HAIR INT'L CITRA LEESINDAH INT'L DALIM FIDETA KORNESIA WOOJIN HAIR DONGAN KREASI INT'L INDOKORES SAHABAT MISUNG INDONESIA ROYAL KORINDAH SUNG CHANG INDONESIA TIGAPUTRA ABADIPERKASA YURO MUSTIKA
제조 업체	섬 유 봉 제	PT. CHUNJI INT'L PT. AKMUR PT. DONGJUNG PT. HANSNESIA PT. SUHKWANG PT. GAYA INDAH PT. MOLAX PT. KORINA			기타 (전자,기 계등)		MIWON INDONESIA JICO AGUNG(MIWON) LEE WON INDUSTRIAL CO. SAMICK INDONESIA CJ SAMSUNG HANKOOK CERAMIC INDONESIA

표 10-1. 인도네시아 진출 한국 기업 현황

구 분		기 업 명	구 분	기 업 명
제 조 업 체	기타 (전자, 기계등)	HAENGNAM CHINAWARE LG-Philips SHIN HEUNG INDONESIA SAMSUNG SME LG 전자 LG EDI PT. KOLON INA KOREA PRODUCTIVITY CONSULTING INDONESIA INFOCOM TRANSMEDIA UTAMA	산 림 업 체	삼익악기 삼화자야 엘리트 목재 이건산업 Rezki Asia Jaya Nusjaya Dwipa Agung Sujina Indah Sinu Kayu Prima 대한 세진가구 가산무역 Maju Utama 신웅 Jaya Interkayu Nusantara Meari 유신무역 Unggul Jaya Mandiri Indotama J & S Inni Hanam Int'l Omega 하나 삼경 광복 Natuna Dunia Wahana Dutamas Aryalestavi 현대목재(Utama) Tane Nusantara 코린도 코데코 목재 림바 선경
		건설 협의회		현대건설 쌍용건설 삼성건설 현대중공업 SK건설 삼보엔지니어링 삼안기술공사
IT협회		AITI Investment, PT Boleh Net Indonesia, PT BtexB Sysmall Indonesia, PT DooWang Global Indopon, PT Hanaro Telindo, PT Huno Integerasi Indonesia,PT Idunia Technology Indo4u Enterprise Solutions Infocom Transmedia Utama, PT JEJE INDAH, PT JM Technology KPCI KT&T Global Solution KTF Indonesia Leo Sis Global, PT LG Electornics Indonesia Mega Matrix System, PT Mobictech, PT Mobic Indonesia, PT NetToCyber Indonesia, PT Samsung Telecommunication Indonesia, PT(이진희) Samsung Telecommunication Indonesia, PT(김서겸) SOL AITI INDONESIA, PT SYSPOL Texpia Jaya Total Solution Indonesia, PT Transmedia Solusindo Triyakom, PT Winsnet Utama Indonesia, PT Young Jin Telkom, PT		

표 10-2. 인도네시아 진출 한국 기업 현황

2.5 국가별 연도별 한국어능력시험(KLPT)

응시자 및 합격자 현황

국가명	구분	년도			합계
		2005	2006	2007	
베트남	응시자수	시행안함	17,378	16,321	33,699
	합격자수		11,610	16,006	27,616
	합격률(%)		66.81	98.07	81.95
몽골	응시자수	2,986	9,482	14,606	27,074
	합격자수	1,949	3,164	13,297	18,410
	합격률(%)	65.27	33.37	91.04	68.00
인도네시아	응시자수	5,228	시행안함	45,134	50,362
	합격자수	2,984		25,698	28,682
	합격률(%)	57.08		56.94	56.95
필리핀	응시자수	3,210	13,468	8,314	24,992
	합격자수	2,313	7,411	6,836	16,560
	합격률(%)	72.06	55.03	82.22	66.26
태국	응시자수	23,438	21,850	10,663	55,951
	합격자수	14,379	9,970	8,712	33,061
	합격률(%)	61.35	45.63	81.70	59.09
스리랑카	응시자수	705	6,089	10,178	16,972
	합격자수	546	3,744	2,889	7,179
	합격률(%)	77.45	61.49	28.38	42.30
캄보디아	응시자수	시행안함		4,658	4,658
	합격자수			3,685	3,685
	합격률(%)			79.11	79.11
우즈베키스탄	응시자수	시행안함		9,844	9,844
	합격자수			5,028	5,028
	합격률(%)			51.08	51.08
키르기즈	응시자수	시행안함		801	801
	합격자수			777	777
	합격률(%)			97.00	97.00
인도	사증발급자수	880	1,022		
네팔	- 2008년부터 시행 예정 - 예상 응시자수 약 10만명 중 약 5000명 정도 합격 예정				

표 11. 국가별 연도별 한국어 능력시험 응시자 및 합격자 현황

한국어 능력시험을 시행하지 않은 년도는 차기 년도의 응시 인원이 평균적으로 2배 정도 증가한 것으로 나타났다. 참고로 중국 무한시의 경우 한국어 능력시험 응시자가 2000명 정도이며 현재 한국어 관련 강의 수강생도 2000여명 정도 되는 것으로 파악되고 있다.

제 3 장

연지 방문 조사 분석

- 인도네시아 -

3.1 개요

인도네시아도 한류의 영향으로 한국어에 대한 수요가 많이 요구되고 있다. 한국학(어)과를 운영하고 있는 몇몇 대학의 현황을 살펴보면, 먼저 University of Indonesia는 2006년 9월 인문대에서 4년제 학위과정으로 Korean Studies Program (Korean language and Korean culture)의 공식 명칭으로 학과가 신설되었다. 총 124학점을 이수하여야 하며, 한국의 역사, 문화, 한국문학, 한국어 등 약 42개의 과목이 개설되어 있으며 현재 1학년 28명, 2학년 41명으로 총 69명의 학생이 등록되어 있다. 현재 현지인 약 5명과 한국인 3명이 이들 과목을 담당하고 있다.

또한 University of Gadjahmada 에서는 2003년부터 3년제 단기 연수과정으로 운영해 오다가 2007년 9월 4년제 학위 과정으로 한국학을 개설하였으며, 공식명칭은 Korean Language Program이다. 4년제 과정으로 한국어입문, 한국어(회화, 문법, 작문, 번역 등), 실용한국어, 한국문학입문, 한국문학, 한국의 역사, 한국의 사회, 한국의 정치 및 경제 등 약 47개 과목의 156학점을 이루어져 있다. 주요강사진으로는 현지인 8명과 한국인 3명이 담당하고 있으며, 현재 45명의 학생이 학위과정에 있으며 단기 연수과정(diploma)을 거친 사람은 약 71명이다.

마지막으로 University of National은 2005년부터 3년제 단기 연수 과정으로 개설되어 있으며 학과명은 Korean Language Program으로 개설되는 과목은 약 24개이며, 또한 현지인 4명과 한국인 4명이 이들 과목을 담당하고 있다. 현재 이 과정을 이수하고 있는 학생 수는 총 66명이다.

현재 한국학으로 개설되어 있지는 않으나, 한국한 센터 등으로 학점으로 인정은 되지 않으나 강의 중에 있거나 향후 한국어 과정 개설에 관심이 있는 대학으로는 University of Lambung Mangkurat와 University of Islarm Indonesia, University of Hassanuddin, 그리고 University of Diponegoro 등이 있다.

3.2 인도네시아 대학에서의 수업 현황

3.2.1 University National 학교의 학기별 수업시간표

다음은 University National 학교의 수업시간표이다. 한국학은 주로 회화 위주로 학습이 이루어져 있으며, 특히 한국어 타자 수업도 있다는 것이 흥미롭다.

YAYASAN MEMAJUKAN ILMU DAN DEBUDAYAAN (YMIK)
AKADEMI BAHASA ASING NASIONAL

Jl. Sawo Manila, Pejaten, Pasar Minggu, Jakarta 12520, Telp. 7828020-7806700

Fax. 7802718 P.O. Box 4741 Jakarta 12047, E-mail : unas@indo.net.id

AKADEMI BAHASA ASING

KURIKULUM JURUSAN BAHASA KOREA

Kelompok	Kode MK	Mata Kuliah	SEMESTER					
			I	II	III	IV	V	VI
A. MKU	UN00001 UN00003	Pancasila Agama	2	2				
B. MKDK	AB00001 AK002A	Bahasa Indonesia Bahasa Inggris	2 2					
C. MKK	AK1001A	Bacaan Korea	2	2	2	2	2	2
	AK1001	Sejarah Korea	2					
	AK1002A	Menulis Korea	2	2	2	2		
	AK1002	Pengantar Budaya Korea		2				
	AK1003	Percakapan Korea	4	4	4	4	4	4
	AK1004	Tata Bahasa Korea	2	2	2	2	2	2
	AK0005	Lab. Bahasa Korea	2	2	2	2		
	AK2002	Terjemahan Korea-Indo			2	2		
	AK2003	Surat Meny. Korea Umum			2	2		
	AK2005	Bahasa Korea Pers					2	
	AK2006	Komposisi					2	
	AK2007	Training Korea Teacher					2	
	AK2008	Kosa Kata Kanji			2	2		
	AK2004	Komputer Korea				2		
D. MKP	AK1015	Paper Writing					2	
D. MKPB	AB2005	Export Import			2			
	AB4004	Marketing			2			
	AB00003	Tourism			2			
		Komputer Umum		2				
T. TA	AK4001	Skripsi Minor/ETA						4
		Jumlah	20	18	24	20	16	12

표 12. University National 학교의 학기별 수업시간표

Ket : untuk mata kuliah khususnya (Bahasa Korea) yaitu MKK

Tata Bahasa Korea : 문법
Pengantar Budaya Korea : 말하기
Bacaan Korea : 읽기
Lab. Bahasa Korea : 듣기
Sejarah Korea : 한국사
Menulis Korea : 쓰기
Skripsi Minor/ETA : 논문

Agama : 종교
Bahasa Indonesia : 인도네시아 읽기
Bahasa Inggris : 영어 읽기
Komputer Korea : 한글타자
Surat Meny. Korea Umum : 사업문서
Komposisi : 작문

3.2.2 University Indonesia 학교의 학기별 수업시간표

다음은 University Indonesia 의 수업시간표이다. 주로 한국어 말하기와 쓰기, 읽기 위주로 수업이 선행된 후 한국문학과 역사에 대한 수업이 이루어지고 있음을 알 수 있다.

Nama Mata Kuliah	Jml	Semester								
		SKS	1	2	3	4	5	6	7	8
PDPT :	12									
MPK Integrated		6	v							
MPK Art/Sports		1	v							
MPK English		3		v						
MPK Moslem religion		2		v						
MPK Protestan religion		2		v						
MPK Buddhism		2		v						
MPK Hinduism		2		v						
MPK Catholic		2		v						
MKDK :	16									
History of Modern philosophy		3				v				
Basic philosophy		3			v					
Indonesian Human & Art		3				v				
Indonesian Language		4			v	v				
Indonesian Dynamic Culture		3			v					
MKK :	39									
Pengantar Linguistik Umum		3	v							
Pengantar Literature		3		v						
History of Korea Literature		3			v					
Pengantar Korea History		3	v							
History of Korea Culture A		3			v	v				
History of Korea Culture B		3				v	v			
History of Korea Contemporary		3		v						
Fonetik & Fonologi		3		v						
Korea Language Morphology		3			v					
Sintaksis Bahasa Korea		3				v				
Semantik Bahasa Korea		3					v			
Korean Literature (Poem+Drama)		3					v			
Korean Literature (Grammar)		3						v		

표 13-1. University Indonesia 학교의 학기별 수업시간표

Nama Mata Kuliah	Jml	Semester									
		SKS	1	2	3	4	5	6	7	8	
MKKK :	51										
Korea Language I		6	v								
Korea Language II		6		v							
Korea Language III		6			v						
Korea Language IV		6				v					
Korea Language V		6					v				
Korea Language VI		6						v			
Korea Language for Business		3						v			
Korea Language Business Letter		3						v			
Korea-Indonesia Translation I		3					v				
Korea-Indonesia Translation II		3						v			
Korea-Indonesia Translation		3					v				
MKP :	25~30										
Korea Culture		3							v		
Korea Popular Culture		3						v	v		
History of Indonesia-Korea		3					v		v		
History of Japan-Korea		3					v		v		
Korea art								v		v	
Korea Business Ethical		3						v		v	
History of Method & Theory		3					v	v	v	v	
History of Korea		3						v			
Korean Grammar		3					v				
Korean Poem		3						v			
Seminar History of Korea Literature		3						v			
Seminar Korea Pronunciation		3						v			
Korea Culture		3									
Korea Politic System		3						v	v		
Politic & Sociology of Korea		3						v	v		
History of Korea Diplomatic		3						v	v		
General History		3						v			
English		3			v	v					
Korea Language I							v	v	v	v	
Korea Language II							v	v	v	v	
Penulisan Skripsi :	8										
Seminar of Prothesis		3							v		
Thesis		5								v	

표 13-2. University Indonesia 학교의 학기별 수업시간표

3.3 인도네시아 사설학원에서의 수업 현황

3.3.1 Language Corner Academy 의 수업시간표

다음은 인도네시아의 한 사설학원에서 시행되고 있는 한국학 수업의 시간표이다.

the place to start

Jl. Radio Dalam Raya No. 4 B
Kebayoran Baru - JAKARTA
Telp. 021 - 7233456 / 7258528
www.language-corner.com
info@language-corner.com
corner@indo.net.id

Ayo GAUL sambil belajar BAHASA
ASING, pasti SERU....!

Pendaftaran : Rp. 50.000,-
Buku : Rp.
Placement Test : Rp. 100.000,-
TOEFL Prediction Test : Rp. 100.000,-

KELAS
REGULER

BAHASA	TINGKAT	DURASI	BIAYA KURSUS
Mandarin, Jepang	Dasar 1 2 3	@ 9 minggu / 17 pertemuan	@ Rp. 690.000,-
	Menengah 1 2 3	@ 9 minggu / 17 pertemuan	@ Rp. 900.000,-
	Atas 1 2 3	@ 9 minggu / 17 pertemuan	@ Rp. 1.250.000,-
Spanyol, Jerman, Itali, Belanda, Perancis	Dasar 1 2 3	@ 8 minggu / 16 pertemuan	@ Rp. 630.000,-
	Menengah 1 2 3	@ 8 minggu / 16 pertemuan	@ Rp. 850.000,-
Speak English	Atas 1 2 3	@ 8 minggu / 16 pertemuan	@ Rp. 1.150.000,-
	Dasar 1 2	@ 5 minggu / 15 pertemuan	@ Rp. 575.000,-
Speak English	Menengah 1 2	@ 5 minggu / 15 pertemuan	@ Rp. 775.000,-
Business English	Menengah 1 2	@ 8 minggu / 15 pertemuan	@ Rp. 925.000,-
TOEFL Preparation	> 480 40 Jam	@ 7 minggu / 20 pertemuan	@ Rp. 1.400.000,-
TOEFL Preparation	≤ 480 60 Jam	@ 10 minggu / 30 pertemuan	@ Rp. 1.600.000,-

◎ Biaya kursus BELUM termasuk biaya pendaftaran dan buku
◎ Satu kelas minimal 7 orang

◎ Pertemuan seminggu 2 x
◎ Kini tersedia Kelas Reguler Semi-Intensif dengan pertemuan seminggu 3 x

KELAS
PAKET

BAHASA	TINGKAT	DURASI	BIAYA KURSUS
Mandarin, Jepang	Dasar	10 minggu / 30 pertemuan	Rp. 1.200.000,-
	Menengah	10 minggu / 30 pertemuan	Rp. 1.400.000,-
	Atas	10 minggu / 30 pertemuan	Rp. 1.600.000,-
Spanyol, Jerman, Itali, Belanda, Perancis	Dasar	10 minggu / 29 pertemuan	Rp. 1.100.000,-
	Menengah	10 minggu / 29 pertemuan	Rp. 1.300.000,-
Speak English	Atas	10 minggu / 29 pertemuan	Rp. 1.500.000,-
	Dasar	8 minggu / 22 pertemuan	Rp. 875.000,-
Speak English	Menengah	8 minggu / 22 pertemuan	Rp. 975.000,-
Business English	Menengah	8 minggu / 22 pertemuan	Rp. 1.250.000,-
Korea	Dasar	8 minggu / 22 pertemuan	Rp. 875.000,-
	Menengah	8 minggu / 22 pertemuan	Rp. 975.000,-

◎ Biaya kursus SUDAH termasuk biaya pendaftaran dan buku
◎ Satu kelas minimal 10 orang

◎ Pertemuan seminggu 3 x

KELAS
SPESIAL

BAHASA	TINGKAT	DURASI	BIAYA KURSUS
Mandarin, Jepang	Dasar 1 2 3	17 x pertemuan	@ Rp. 650.000,-
	Menengah 1 2 3	17 x pertemuan	@ Rp. 850.000,-
	Atas 1 2 3	17 x pertemuan	@ Rp. 1.100.000,-
Spanyol, Jerman, Itali, Belanda, Perancis	Dasar 1 2 3	16 x pertemuan	@ Rp. 600.000,-
	Menengah 1 2 3	16 x pertemuan	@ Rp. 800.000,-
Speak English	Atas 1 2 3	16 x pertemuan	@ Rp. 1.000.000,-
	Dasar 1 2	15 x pertemuan	@ Rp. 540.000,-
Speak English	Menengah 1 2	15 x pertemuan	@ Rp. 740.000,-
Business English	Menengah 1 2	15 x pertemuan	@ Rp. 880.000,-
Korea	Dasar 1 2 3	15 x pertemuan	@ Rp. 500.000,-
	Menengah 1 2 3	15 x pertemuan	@ Rp. 650.000,-
Indonesia	Level 1 2 3	15 x pertemuan	@ Rp. 600.000,-

◎ Biaya kursus SUDAH termasuk biaya pendaftaran, BELUM termasuk buku
◎ Satu kelas min. 10 orang

◎ khusus kelas KOREA minimal 15 orang
◎ Pertemuan disesuaikan dengan jadwal peserta kursus

✓ Harga sewaktu-waktu dapat berubah
✓ Biaya kursus dibayar sebelum kelas dimulai
✓ Biaya yang sudah dibayarkan tidak bisa dikembalikan lagi

Pendaftaran
Senin - Jumat 09.00 - 21.00
Sabtu 10.00 - 14.00

Jadwal Kursus
● Sabtu ● Senin, Rabu & Jumat
● Selasa & Kamis ● Selasa, Kamis Sabtu

표 14. Language Corner Academy 의 수업시간표

- pertemuan : session (2 hours)
- minggu : weeks

3.4 설문조사 분석

다음은 유효 설문지 53개를 기초로 통계분석 한 결과이다.

3.4.1 개인사항(빈도분석)

다음은 설문에 응한 53명의 개인사항에 대한 기본 자료로서 본 조사에 응한 대부분의 사람들은 30세 미만인 전체의 약 93%를 차지하고 있다. 이는 인도네시아의 젊은 세대가 한국어에 대한 관심이 30세 이상의 세대보다 더 많으며, 적극적으로 한국어 공부에 임한다고 짐작할 수 있다. 또한 남녀의 비율의 거의 동일하여, 성에 상관없이 한류 영향을 받고 있음을 알 수 있다. 설문에 응한 자 중에서 약 70%는 고등학교를 졸업한 사람이었으며, 대학교에 재학 중인 이들도 약 23%나 되었다. 인도네시아의 교육수준을 고려해 보면 한국어를 공부하고자 희망자들은 자국 내에서는 고등 교육을 받은 사람들이라 할 수 있다. 현재 이들의 직업은 학생이 약 45%로 가장 많이 차지하고 있는 것으로 나타났다.

- 나이

구분		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	10~20세 미만	22	41.5	41.5	41.5
	20~30세 미만	27	50.9	50.9	92.5
	30~40세 미만	4	7.5	7.5	100.0
	합계	53	100.0	100.0	

표 15. 나이 빈도분석표 - 인도네시아

- 성별

구분		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	남	26	49.1	49.1	49.1
	여	27	50.9	50.9	100.0
	합계	53	100.0	100.0	

표 16. 성별 빈도분석표 - 인도네시아

- 학력

구분		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	중등졸업	1	1.9	1.9	1.9
	고등졸업	37	69.8	69.8	71.7
	대학재학	12	22.6	22.6	94.3
	대학졸업이상	3	5.7	5.7	100.0
	합계	53	100.0	100.0	

표 17. 학력 빈도분석표 - 인도네시아

- 직업

구분		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	무직	9	17.0	17.0	17.0
	공무원	2	3.8	3.8	20.8
	회사원	8	15.1	15.1	35.8
	노동자	8	15.1	15.1	50.9
	학생	24	45.3	45.3	96.2
	기타	2	3.8	3.8	100.0
	합계	53	100.0	100.0	

표 18. 직업 빈도분석표 - 인도네시아

- 결혼여부

구분		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	기혼	11	20.8	20.8	20.8
	미혼	42	79.2	79.2	100.0
	합계	53	100.0	100.0	

표 19. 결혼여부 빈도분석표 - 인도네시아

- 월수입

구분		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	\$100미만	36	67.9	78.3	78.3
	\$100이상~\$200미만	9	17.0	19.6	97.8
	\$300이상~\$400미만	1	1.9	2.2	100.0
	합계	46	86.8	100.0	
결측	시스템 결측값	7	13.2		
합계		53	100.0		

표 20. 월수입 빈도분석표 - 인도네시아

- 가족 수

구분		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	1명	1	1.9	1.9	1.9
	2명	5	9.4	9.4	11.3
	3명	14	26.4	26.4	37.7
	4명	18	34.0	34.0	71.7
	5명 이상	15	28.3	28.3	100.0
	합계	53	100.0	100.0	

표 21. 가족 수 빈도분석표 - 인도네시아

3.4.2 한국어 관심에 대한 교차분석

다음은 설문지에 개인 사항과 한국어 능력에 대한 교차분석을 한 결과이다. 학력이 낮을수록 사설학원이나 공공 교육기관보다는 학교에서 한국어를 배운 사람이 더 많게 나타났다.

또한 학력이 낮을수록 자국의 취업을 위해 한국어를 배우고자 했으며, 고등졸업인 경우는 자국보다는 한국취업을 더 희망 것으로 나타났다. 또한 대학을 졸업한 경우는 유학을 위해서 한국어를 요구하고 있다.

또한 응답자의 약 73%는 한국어를 배운 경험이 있으며, 특히 학생인 경우에는 약 58%가 한국어를 배운 적이 있다고 답했다. 공무원이 경우도 많은 사람들이 한국어를 배운 적이 있으며, 노동자나 이미 취업한 회사원인 경우는 상대적으로 한국어를 배운 적이 있는 비율이 낮았다.

한국어를 배운 곳도 학생이나 일부 회사원인 경우는 학교에서 배웠으나 공무원, 노동자, 일부 회사원은 한국어를 배우기 위해 공공기관보다는 사설기관을 더 많이 이용한 것으로 나타났다.

월수입이 상위 그룹에 속한 사람들보다는 중, 하위 그룹에 속한 사람들이 한국어에 대한 요구가 더 많은 것으로 나타났다.

응답자의 약 80%는 한국어를 배운지 6개월 미만인 것으로 한국어 수요에 대한 요구가 막 일고 있는 것으로 짐작할 수 있다.

- 나이 & 한국어 배운 적 교차분석표

구분			한국어 배운 적		전체
			있다	없다	
나이	10~20세 미만	빈도	18	3	21
		한국어 배운 적의 비율	47.4%	21.4%	40.4%
	20~30세 미만	빈도	17	10	27
		한국어 배운 적의 비율	44.7%	71.4%	51.9%
	30~40세 미만	빈도	3	1	4
		한국어 배운 적의 비율	7.9%	7.1%	7.7%
전체		빈도	38	14	52
		한국어 배운 적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%

표 22. 나이와 한국어 배운 적의 교차분석표 - 인도네시아

- 나이 & 한국어 배운 곳 교차분석표

구분			한국어 배운 곳					전체
			학교	사설학원	공공 교육기관	독학	한류 영화/드라마/ 음악 등	
나이	10~20 세 미만	빈도	15	3	0	0	0	18
		한국어 배운 곳의 비율	60.0%	30.0%	.0%	.0%	.0%	42.9%
	20~30 세 미만	빈도	10	5	4	1	1	21
		한국어 배운 곳의 비율	40.0%	50.0%	80.0%	100.0%	100.0%	50.0%
	30~40 세 미만	빈도	0	2	1	0	0	3
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	20.0%	20.0%	.0%	.0%	7.1%
전체		빈도	25	10	5	1	1	42
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 23. 나이와 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 인도네시아

- 나이 & 한국어 배운 목적 교차분석표

구분			한국어 배운 목적					전체
			단지 한국어에 관심이 있어서	한국 유학을 위해	한국 취업을 위해	자국 취업을 위해	한류 열풍의 영향으로	
나이	10~20세 미만	빈도	11	0	3	1	6	21
		한국어 배운 목적의 비율	52.4%	.0%	20.0%	25.0%	60.0%	40.4%
	20~30세 미만	빈도	9	2	11	2	3	27
		한국어 배운 목적의 비율	42.9%	100.0%	73.3%	50.0%	30.0%	51.9%
	30~40세 미만	빈도	1	0	1	1	1	4
		한국어 배운 목적의 비율	4.8%	.0%	6.7%	25.0%	10.0%	7.7%
전체		빈도	21	2	15	4	10	52
		한국어 배운 목적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 24. 나이와 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 인도네시아

- 나이 & 한국어 배운 기간 교차분석표

구분			한국어 배운 기간					전체
			3개월 미만	3개월 이상~6개월 미만	6개월 이상~1년 미만	1년 이상~2년 미만	2년 이상~3년 미만	
나이	10~20세 미만	빈도	9	10	0	1	1	21
		한국어 배운 기간의 비율	47.4%	45.5%	.0%	16.7%	33.3%	41.2%
	20~30세 미만	빈도	9	10	0	5	2	26
		한국어 배운 기간의 비율	47.4%	45.5%	.0%	83.3%	66.7%	51.0%
	30~40세 미만	빈도	1	2	1	0	0	4
		한국어 배운 기간의 비율	5.3%	9.1%	100.0%	.0%	.0%	7.8%
전체		빈도	19	22	1	6	3	51
		한국어 배운 기간의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 25. 나이와 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 인도네시아

- 성별 & 한국어 배운 적 교차분석표

구분			한국어 배운 적		전체
			있다	없다	
성별	남	빈도	17	9	26
		한국어 배운 적의 비율	44.7%	64.3%	50.0%
	여	빈도	21	5	26
		한국어 배운 적의 비율	55.3%	35.7%	50.0%
전체		빈도	38	14	52
		한국어 배운 적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%

표 26. 성별과 한국어 배운 적의 교차분석표 - 인도네시아

- 성별 & 한국어 배운 곳 교차분석표

구분			한국어 배운 곳					전체
			학교	사설학원	공공 교육기관	독학	한류 영화/드라마/ 음악 등	
성별	남	빈도	12	6	3	0	0	21
		한국어 배운 곳의 비율	48.0%	60.0%	60.0%	.0%	.0%	50.0%
	여	빈도	13	4	2	1	1	21
		한국어 배운 곳의 비율	52.0%	40.0%	40.0%	100.0%	100.0%	50.0%
전체		빈도	25	10	5	1	1	42
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 27. 성별과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 인도네시아

- 성별 & 한국어 배운 목적 교차분석표

구분			한국어 배운 목적					전체
			단지 한국어에 관심이 있어서	한국 유학을 위해	한국 취업을 위해	자국 취업을 위해	한류 열풍의 영향으로	
성별	남	빈도	10	0	8	2	6	26
		한국어 배운 목적의 비율	47.6%	.0%	53.3%	50.0%	60.0%	50.0%
	여	빈도	11	2	7	2	4	26
		한국어 배운 목적의 비율	52.4%	100.0%	46.7%	50.0%	40.0%	50.0%
전체		빈도	21	2	15	4	10	52
		한국어 배운 목적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 28. 성별과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 인도네시아

- 성별 & 한국어 배운 기간 교차분석표

구분			한국어 배운 기간					전체
			3개월 미만	3개월 이상~6개월 미만	6개월 이상~1년 미만	1년 이상~2년 미만	2년 이상~3년 미만	
성별	남	빈도	9	12	1	3	0	25
		한국어 배운 기간의 비율	47.4%	54.5%	100.0%	50.0%	.0%	49.0%
	여	빈도	10	10	0	3	3	26
		한국어 배운 기간의 비율	52.6%	45.5%	.0%	50.0%	100.0%	51.0%
전체		빈도	19	22	1	6	3	51
		한국어 배운 기간의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 29. 성별과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 인도네시아

- 학력 & 한국어 배운 적 교차분석표

구분			한국어 배운 적		전체
			있다	없다	
학력	중등졸업	빈도	1	0	1
		한국어 배운 적의 비율	2.6%	.0%	1.9%
	고등졸업	빈도	25	11	36
		한국어 배운 적의 비율	65.8%	78.6%	69.2%
	대학재학	빈도	10	2	12
		한국어 배운 적의 비율	26.3%	14.3%	23.1%
	대학졸업이상	빈도	2	1	3
		한국어 배운 적의 비율	5.3%	7.1%	5.8%
전체		빈도	38	14	52
		한국어 배운 적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%

표 30. 학력과 한국어 배운 적의 교차분석표 - 인도네시아

- 학력 & 한국어 배운 곳 교차분석표

구분			한국어 배운 곳					전체
			학교	사설 학원	공공 교육기관	독학	한류 영화/드라마/음악 등	
학력	고등 졸업	빈도	16	9	5	0	1	31
		한국어 배운 곳의 비율	64.0%	90.0%	100.0%	.0%	100.0%	73.8%
	대학 재학	빈도	9	0	0	0	0	9
		한국어 배운 곳의 비율	36.0%	.0%	.0%	.0%	.0%	21.4%
	대학 졸업 이상	빈도	0	1	0	1	0	2
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	10.0%	.0%	100.0%	.0%	4.8%
전체		빈도	25	10	5	1	1	42
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 31. 학력과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 인도네시아

- 학력 & 한국어 배운 목적 교차분석표

구분			한국어 배운 목적					전체
			단지 한국어에 관심이 있어서	한국 유학을 위해	한국 취업을 위해	자국 취업을 위해	한류 열풍의 영향으로	
학력	중등졸업	빈도	0	0	0	1	0	1
		한국어 배운 목적의 비율	.0%	.0%	.0%	25.0%	.0%	1.9%
	고등졸업	빈도	12	0	15	2	7	36
		한국어 배운 목적의 비율	57.1%	.0%	100.0%	50.0%	70.0%	69.2%
	대학재학	빈도	8	1	0	1	2	12
		한국어 배운 목적의 비율	38.1%	50.0%	.0%	25.0%	20.0%	23.1%
	대학졸업이상	빈도	1	1	0	0	1	3
		한국어 배운 목적의 비율	4.8%	50.0%	.0%	.0%	10.0%	5.8%
전체		빈도	21	2	15	4	10	52
		한국어 배운 목적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 32. 학력과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 인도네시아

- 학력 & 한국어 배운 기간 교차분석표

구분			한국어 배운 기간					전체
			3개월 미만	3개월 이상~6개월 미만	6개월 이상~1년 미만	1년 이상~2년 미만	2년 이상~3년 미만	
학력	중등졸업	빈도	1	0	0	0	0	1
		한국어 배운 기간의 비율	5.3%	.0%	.0%	.0%	.0%	2.0%
	고등졸업	빈도	13	17	1	4	0	35
		한국어 배운 기간의 비율	68.4%	77.3%	100.0%	66.7%	.0%	68.6%
	대학재학	빈도	4	4	0	2	2	12
		한국어 배운 기간의 비율	21.1%	18.2%	.0%	33.3%	66.7%	23.5%
	대학졸업이상	빈도	1	1	0	0	1	3
		한국어 배운 기간의 비율	5.3%	4.5%	.0%	.0%	33.3%	5.9%
전체		빈도	19	22	1	6	3	51
		한국어 배운 기간의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 33. 학력과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 인도네시아

- 직업 & 한국어 배운 적 교차분석표

구분			한국어 배운 적		전체
			있다	없다	
직업	무직	빈도	6	3	9
		한국어 배운 적의 비율	15.8%	21.4%	17.3%
	공무원	빈도	2	0	2
		한국어 배운 적의 비율	5.3%	.0%	3.8%
	회사원	빈도	5	3	8
		한국어 배운 적의 비율	13.2%	21.4%	15.4%
	노동자	빈도	1	7	8
		한국어 배운 적의 비율	2.6%	50.0%	15.4%
	학생	빈도	22	1	23
		한국어 배운 적의 비율	57.9%	7.1%	44.2%
	기타	빈도	2	0	2
		한국어 배운 적의 비율	5.3%	.0%	3.8%
전체		빈도	38	14	52
		한국어 배운 적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%

표 34. 직업과 한국어 배운 적의 교차분석표 - 인도네시아

- 직업 & 한국어 배운 곳 교차분석표

구분			한국어 배운 곳					전체
			학교	사설학원	공공 교육기관	독학	한류 영화/드라마 /음악 등	
직 업	무직	빈도	0	6	0	0	1	7
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	60.0%	.0%	.0%	100.0%	16.7%
	공무원	빈도	0	1	0	0	0	1
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	10.0%	.0%	.0%	.0%	2.4%
	회사원	빈도	4	1	0	0	0	5
		한국어 배운 곳의 비율	16.0%	10.0%	.0%	.0%	.0%	11.9%
	노동자	빈도	0	2	4	0	0	6
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	20.0%	80.0%	.0%	.0%	14.3%
	학생	빈도	21	0	0	1	0	22
		한국어 배운 곳의 비율	84.0%	.0%	.0%	100.0%	.0%	52.4%
	기타	빈도	0	0	1	0	0	1
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	.0%	20.0%	.0%	.0%	2.4%
전체	빈도	25	10	5	1	1	42	
	한국어 배운 곳의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	

표 35. 직업과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 인도네시아

- 직업 & 한국어 배운 목적 교차분석표

구분			한국어 배운 목적					전체
			단지 한국어에 관심이 있어서	한국 유학을 위해	한국 취업을 위해	자국 취업을 위해	한류 열풍의 영향으로	
직업	무직	빈도	0	0	7	0	2	9
		한국어 배운 목적의 비율	.0%	.0%	46.7%	.0%	20.0%	17.3%
	공무원	빈도	1	0	0	1	0	2
		한국어 배운 목적의 비율	4.8%	.0%	.0%	25.0%	.0%	3.8%
	회사원	빈도	4	0	1	0	3	8
		한국어 배운 목적의 비율	19.0%	.0%	6.7%	.0%	30.0%	15.4%
	노동자	빈도	0	0	6	2	0	8
		한국어 배운 목적의 비율	.0%	.0%	40.0%	50.0%	.0%	15.4%
	학생	빈도	16	2	0	0	5	23
		한국어 배운 목적의 비율	76.2%	100.0%	.0%	.0%	50.0%	44.2%
	기타	빈도	0	0	1	1	0	2
		한국어 배운 목적의 비율	.0%	.0%	6.7%	25.0%	.0%	3.8%
전체		빈도	21	2	15	4	10	52
		한국어 배운 목적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 36. 직업과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 인도네시아

- 직업 & 한국어 배운 기간 교차분석표

구분			한국어 배운 기간					전체
			3개월 미만	3개월 이상~6개월 미만	6개월 이상~1년 미만	1년 이상~2년 미만	2년 이상~3년 미만	
직업	무직	빈도	5	3	0	0	0	8
		한국어 배운 기간의 비율	26.3%	13.6%	.0%	.0%	.0%	15.7%
	공무원	빈도	1	1	0	0	0	2
		한국어 배운 기간의 비율	5.3%	4.5%	.0%	.0%	.0%	3.9%
	회사원	빈도	5	3	0	0	0	8
		한국어 배운 기간의 비율	26.3%	13.6%	.0%	.0%	.0%	15.7%
	노동자	빈도	2	5	1	0	0	8
		한국어 배운 기간의 비율	10.5%	22.7%	100.0%	.0%	.0%	15.7%
	학생	빈도	5	9	0	6	3	23
		한국어 배운 기간의 비율	26.3%	40.9%	.0%	100.0%	100.0%	45.1%
	기타	빈도	1	1	0	0	0	2
		한국어 배운 기간의 비율	5.3%	4.5%	.0%	.0%	.0%	3.9%
전체		빈도	19	22	1	6	3	51
		한국어 배운 기간의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 37. 직업과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 인도네시아

- 결혼여부 & 한국어 배운 적 교차분석표

구분			한국어 배운 적		전체
			있다	없다	
결혼여부	기혼	빈도	10	1	11
		한국어 배운 적의 비율	26.3%	7.1%	21.2%
	미혼	빈도	28	13	41
		한국어 배운 적의 비율	73.7%	92.9%	78.8%
전체		빈도	38	14	52
		한국어 배운 적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%

표 38. 결혼여부와 한국어 배운 적의 교차분석표 - 인도네시아

- 결혼여부 & 한국어 배운 곳 교차분석표

구분			한국어 배운 곳					전체
			학교	사설학원	공공 교육기관	독학	한류 영화/드라마/ 음악 등	
결혼 여부	기혼	빈도	4	4	1	0	0	9
		한국어 배운 곳의 비율	16.0%	40.0%	20.0%	.0%	.0%	21.4%
	미혼	빈도	21	6	4	1	1	33
		한국어 배운 곳의 비율	84.0%	60.0%	80.0%	100.0%	100.0%	78.6%
전체		빈도	25	10	5	1	1	42
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 39. 결혼여부와 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 인도네시아

- 결혼여부 & 한국어 배운 목적

구분			한국어 배운 목적					전체	
			단지 한국어에 관심이 있어서	한국 유학을 위해	한국 취업을 위해	자국 취업을 위해	한류 열풍의 영향으로		
결혼 여부	기혼	빈도	5	0	3	3	0	11	
		한국어 배운 목적의 비율	23.8%	.0%	20.0%	75.0%	.0%	21.2%	
	미혼	빈도	16	2	12	1	10	41	
		한국어 배운 목적의 비율	76.2%	100.0%	80.0%	25.0%	100.0%	78.8%	
전체			빈도	21	2	15	4	10	52
			한국어 배운 목적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 40. 결혼여부와 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 인도네시아

- 결혼여부 & 한국어 배운 기간 교차분석표

구분			한국어 배운 기간					전체
			3개월 미만	3개월 이상~6개월 미만	6개월 이상~1년 미만	1년 이상~2년 미만	2년 이상~3년 미만	
결혼 여부	기혼	빈도	5	5	1	0	0	11
		한국어 배운 기간의 비율	26.3%	22.7%	100.0%	.0%	.0%	21.6%
	미혼	빈도	14	17	0	6	3	40
		한국어 배운 기간의 비율	73.7%	77.3%	.0%	100.0%	100.0%	78.4%
전체		빈도	19	22	1	6	3	51
		한국어 배운 기간의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 41. 결혼여부와 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 인도네시아

- 월수입 & 한국어 배운 적

			한국어 배운 적		전체
			있다	없다	
월수입	\$100미만	빈도	24	12	36
		한국어 배운 적의 비율	75.0%	92.3%	80.0%
	\$100이상~\$200미만	빈도	8	0	8
		한국어 배운 적의 비율	25.0%	.0%	17.8%
	\$300이상~\$400미만	빈도	0	1	1
		한국어 배운 적의 비율	.0%	7.7%	2.2%
전체		빈도	32	13	45
		한국어 배운 적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%

표 42. 월수입과 한국어 배운 적의 교차분석표 - 인도네시아

- 월수입 & 한국어 배운 곳 교차분석표

구분			한국어 배운 곳				전체
			학교	사설학 원	공공 교육기관	한류 영화/드라마 /음악 등	
월 수 입	\$100미만	빈도	19	4	4	1	28
		한국어 배운 곳의 비율	79.2%	66.7%	80.0%	100.0%	77.8%
	\$100이상~\$200미만	빈도	5	2	1	0	8
		한국어 배운 곳의 비율	20.8%	33.3%	20.0%	.0%	22.2%
전체		빈도	24	6	5	1	36
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 43. 월수입과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 인도네시아

- 월수입 & 한국어 배운 목적 교차분석표

구분			한국어 배운 목적					전체
			단지 한국어에 관심이 있어서	한국 유학을 위해	한국 취업을 위해	자국 취업을 위해	한류 열풍의 영향으로	
월수입	\$100미만	빈도	15	0	9	4	8	36
		한국어 배운 목적의 비율	75.0%	.0%	81.8%	100.0%	88.9%	80.0%
	\$100이상~\$200미만	빈도	5	1	2	0	0	8
		한국어 배운 목적의 비율	25.0%	100.0%	18.2%	.0%	.0%	17.8%
	\$300이상~\$400미만	빈도	0	0	0	0	1	1
		한국어 배운 목적의 비율	.0%	.0%	.0%	.0%	11.1%	2.2%
전체		빈도	20	1	11	4	9	45
		한국어 배운 목적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 44. 월수입과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 인도네시아

- 월수입 & 한국어 배운 기간 교차분석표

구분			한국어 배운 기간					전 체
			3개월 미만	3개월 이상~6개 월 미만	6개월 이상~1년 미만	1년 이상~2년 미만	2년 이상~3 년 미만	
월 수 입	\$100미만	빈도	13	17	1	4	0	35
		한국어 배운 기간의 비율	86.7%	85.0%	100.0%	66.7%	.0%	79.5%
	\$100이상~\$ 200미만	빈도	1	3	0	2	2	8
		한국어 배운 기간의 비율	6.7%	15.0%	.0%	33.3%	100.0%	18.2%
	\$300이상~\$ 400미만	빈도	1	0	0	0	0	1
		한국어 배운 기간의 비율	6.7%	.0%	.0%	.0%	.0%	2.3%
전체		빈도	15	20	1	6	2	44
		한국어 배운 기간의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 45. 월수입과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 인도네시아

- 가족 수 & 한국어 배운 적 교차분석표

구분			한국어 배운 적		전체
			있다	없다	
가족 수	1명	빈도	1	0	1
		한국어 배운 적의 비율	2.6%	.0%	1.9%
	2명	빈도	3	2	5
		한국어 배운 적의 비율	7.9%	14.3%	9.6%
	3명	빈도	11	2	13
		한국어 배운 적의 비율	28.9%	14.3%	25.0%
	4명	빈도	11	7	18
		한국어 배운 적의 비율	28.9%	50.0%	34.6%
전체		빈도	38	14	52
		한국어 배운 적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%

표 46. 가족 수와 한국어 배운 적의 교차분석표 - 인도네시아

- 가족 수 & 한국어 배운 곳

구분			한국어 배운 곳					전체
			학교	사설학원	공공 교육기관	독학	한류 영화/드라마 /음악 등	
가족 수	1명	빈도	0	0	0	1	0	1
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	.0%	.0%	100.0%	.0%	2.4%
	2명	빈도	3	1	0	0	0	4
		한국어 배운 곳의 비율	12.0%	10.0%	.0%	.0%	.0%	9.5%
	3명	빈도	7	1	2	0	0	10
		한국어 배운 곳의 비율	28.0%	10.0%	40.0%	.0%	.0%	23.8%
	4명	빈도	8	4	1	0	1	14
		한국어 배운 곳의 비율	32.0%	40.0%	20.0%	.0%	100.0%	33.3%
	5명 이상	빈도	7	4	2	0	0	13
		한국어 배운 곳의 비율	28.0%	40.0%	40.0%	.0%	.0%	31.0%
전체		빈도	25	10	5	1	1	42
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 47. 가족 수와 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 인도네시아

- 가족 수 & 한국어 배운 목적

구분			한국어 배운 목적					전체
			단지 한국어에 관심이 있어서	한국 유학을 위해	한국 취업을 위해	자국 취업을 위해	한류 열풍의 영향으로	
가족 수	1명	빈도	0	1	0	0	0	1
		한국어 배운 목적의 비율	.0%	50.0%	.0%	.0%	.0%	1.9%
	2명	빈도	3	0	1	0	1	5
		한국어 배운 목적의 비율	14.3%	.0%	6.7%	.0%	10.0%	9.6%
	3명	빈도	5	0	2	3	3	13
		한국어 배운 목적의 비율	23.8%	.0%	13.3%	75.0%	30.0%	25.0%
	4명	빈도	8	0	6	1	3	18
		한국어 배운 목적의 비율	38.1%	.0%	40.0%	25.0%	30.0%	34.6%
	5명 이상	빈도	5	1	6	0	3	15
		한국어 배운 목적의 비율	23.8%	50.0%	40.0%	.0%	30.0%	28.8%
전체		빈도	21	2	15	4	10	52
		한국어 배운 목적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 48. 가족 수와 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 인도네시아

- 가족 수 & 한국어 배운 기간 교차분석표

구분			한국어 배운 기간					전체
			3개월 미만	3개월 이상~6개월 미만	6개월 이상~1년 미만	1년 이상~2년 미만	2년 이상~3년 미만	
가족 수	1명	빈도	0	0	0	0	1	1
		한국어 배운 기간의 비율	.0%	.0%	.0%	.0%	33.3%	2.0%
	2명	빈도	5	0	0	0	0	5
		한국어 배운 기간의 비율	26.3%	.0%	.0%	.0%	.0%	9.8%
	3명	빈도	4	5	1	3	0	13
		한국어 배운 기간의 비율	21.1%	22.7%	100.0%	50.0%	.0%	25.5%
	4명	빈도	5	10	0	2	1	18
		한국어 배운 기간의 비율	26.3%	45.5%	.0%	33.3%	33.3%	35.3%
	5명 이상	빈도	5	7	0	1	1	14
		한국어 배운 기간의 비율	26.3%	31.8%	.0%	16.7%	33.3%	27.5%
전체		빈도	19	22	1	6	3	51
		한국어 배운 기간의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 49. 가족 수와 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 인도네시아

3.4.3 한국어 능력에 대한 빈도분석 및 막대도표

다음은 한국어를 배우고자 하는 사람들의 현재 한국어 능력과 그들의 요구 수준을 조사한 결과이다.

표와 그래프에서 알 수 있듯이, 전체적으로 수요자들은 현재 그들의 한국어의 말하기, 듣기, 이해, 읽기, 발음, 문법, 맞춤법 등의 수준은 보통이하 이나 모두 지금보다는 더 향상된 능력을 갖추기를 원하고 있다. 특히 말하기와 듣기는 다른 항목에 비해 더 많이 향상되기를 원하고 있다.

당신의 한국어 말하기 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	9	17.0	17.3	17.3
	높음	3	5.7	5.8	23.1
	보통	8	15.1	15.4	38.5
	낮음	15	28.3	28.8	67.3
	매우 낮음	17	32.1	32.7	100.0
	합계	52	98.1	100.0	
결측	시스템 결측값	1	1.9		
	합계	53	100.0		

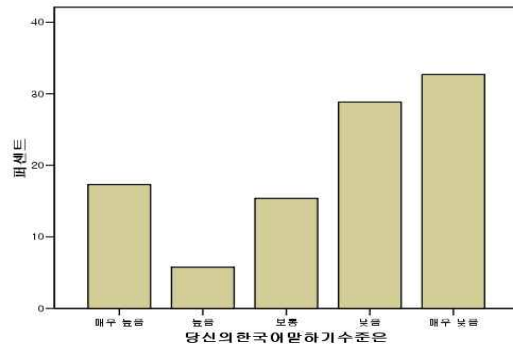


그림 2. 말하기 수준 - 인도네시아

표 50. 말하기 수준 - 인도네시아

당신이 희망 한국어 말하기 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	16	30.2	30.8	30.8
	높음	17	32.1	32.7	63.5
	보통	8	15.1	15.4	78.8
	낮음	5	9.4	9.6	88.5
	매우 낮음	6	11.3	11.5	100.0
	합계	52	98.1	100.0	
결측	시스템 결측값	1	1.9		
	합계	53	100.0		

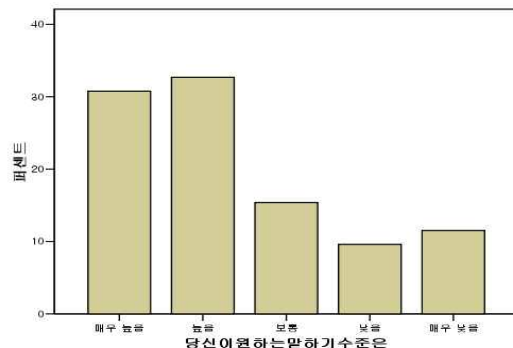


그림 3. 희망 말하기 수준 - 인도네시아

표 51. 희망 말하기 수준 - 인도네시아

당신의 한국어 듣기 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	2	3.8	3.8	3.8
	높음	4	7.5	7.7	11.5
	보통	11	20.8	21.2	32.7
	낮음	17	32.1	32.7	65.4
	매우 낮음	18	34.0	34.6	100.0
	합계	52	98.1	100.0	
결측	시스템 결측값	1	1.9		
	합계	53	100.0		

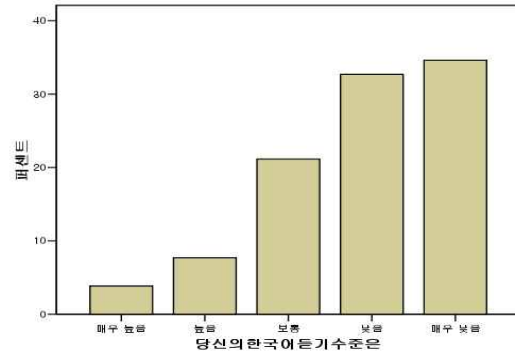


표 52. 듣기 수준 - 인도네시아

그림 4. 듣기 수준 - 인도네시아

당신이 희망 한국어 듣기 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	13	24.5	25.5	25.5
	높음	11	20.8	21.6	47.1
	보통	15	28.3	29.4	76.5
	낮음	4	7.5	7.8	84.3
	매우 낮음	8	15.1	15.7	100.0
	합계	51	96.2	100.0	
결측	시스템 결측값	2	3.8		
	합계	53	100.0		

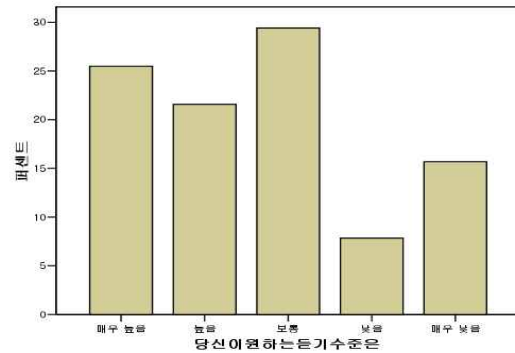


표 53. 희망 듣기 수준 - 인도네시아

그림 5. 희망 듣기 수준 - 인도네시아

당신의 한국어 이해 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	4	7.5	7.7	7.7
	높음	5	9.4	9.6	17.3
	보통	10	18.9	19.2	36.5
	낮음	18	34.0	34.6	71.2
	매우 낮음	15	28.3	28.8	100.0
	합계	52	98.1	100.0	
결측	시스템 결측값	1	1.9		
	합계	53	100.0		

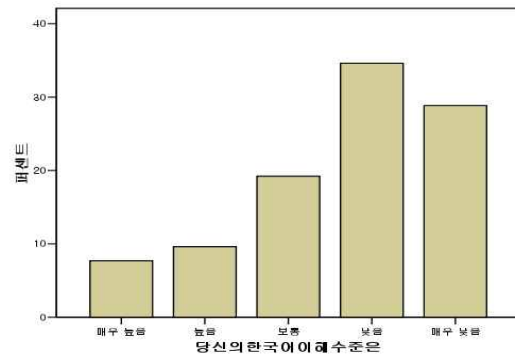


표 54. 이해 수준 - 인도네시아

그림 6. 이해 수준 - 인도네시아

당신이 희망 한국어 이해 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	16	30.2	30.8	30.8
	높음	11	20.8	21.2	51.9
	보통	13	24.5	25.0	76.9
	낮음	9	17.0	17.3	94.2
	매우 낮음	3	5.7	5.8	100.0
	합계	52	98.1	100.0	
결측	시스템 결측값	1	1.9		
	합계	53	100.0		

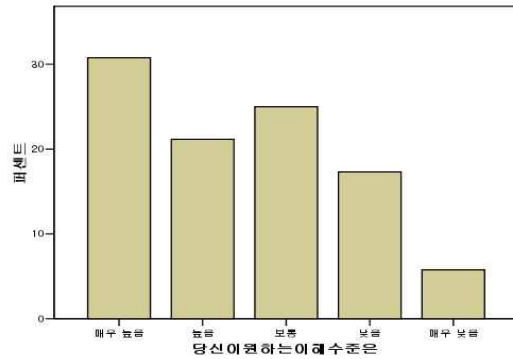


표 55. 희망 이해 수준 - 인도네시아

그림 7. 희망 이해 수준 - 인도네시아

당신의 한국어 읽기 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	5	9.4	9.6	9.6
	높음	6	11.3	11.5	21.2
	보통	9	17.0	17.3	38.5
	낮음	19	35.8	36.5	75.0
	매우 낮음	13	24.5	25.0	100.0
	합계	52	98.1	100.0	
결측	시스템 결측값	1	1.9		
	합계	53	100.0		

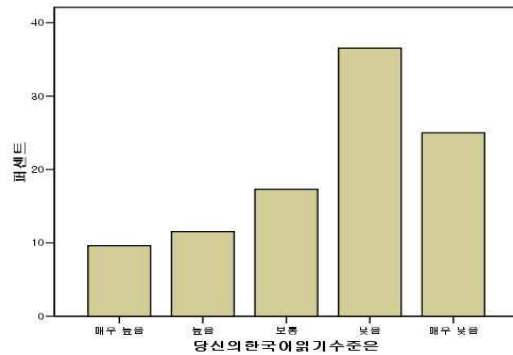


표 56. 읽기 수준 - 인도네시아

그림 8. 읽기 수준 - 인도네시아

당신이 희망 한국어 읽기 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	15	28.3	28.8	28.8
	높음	13	24.5	25.0	53.8
	보통	10	18.9	19.2	73.1
	낮음	7	13.2	13.5	86.5
	매우 낮음	7	13.2	13.5	100.0
	합계	52	98.1	100.0	
결측	시스템 결측값	1	1.9		
	합계	53	100.0		

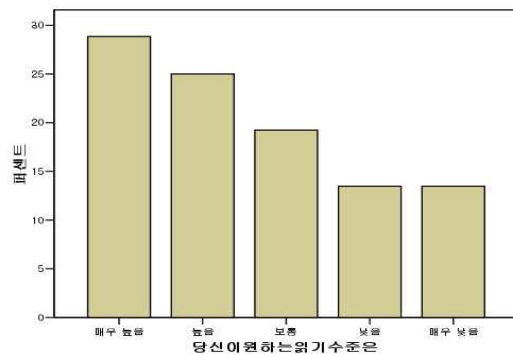


표 57. 희망 읽기 수준 - 인도네시아

그림 9. 희망 읽기 수준 - 인도네시아

당신의 한국어 발음 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	8	15.1	15.4	15.4
	높음	1	1.9	1.9	17.3
	보통	9	17.0	17.3	34.6
	낮음	14	26.4	26.9	61.5
	매우 낮음	20	37.7	38.5	100.0
	합계	52	98.1	100.0	
결측	시스템 결측값	1	1.9		
	합계	53	100.0		

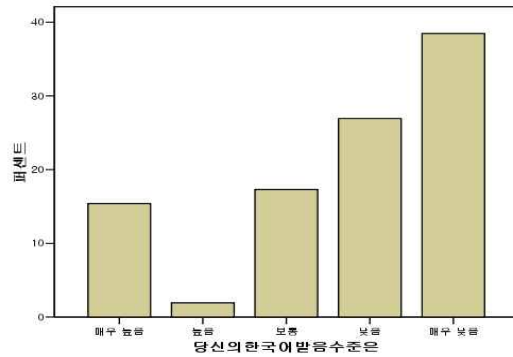


표 58. 발음 수준 - 인도네시아

그림 10. 발음 수준 - 인도네시아

당신이 희망 한국어 발음 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	17	32.1	32.7	32.7
	높음	10	18.9	19.2	51.9
	보통	6	11.3	11.5	63.5
	낮음	8	15.1	15.4	78.8
	매우 낮음	11	20.8	21.2	100.0
	합계	52	98.1	100.0	
결측	시스템 결측값	1	1.9		
	합계	53	100.0		

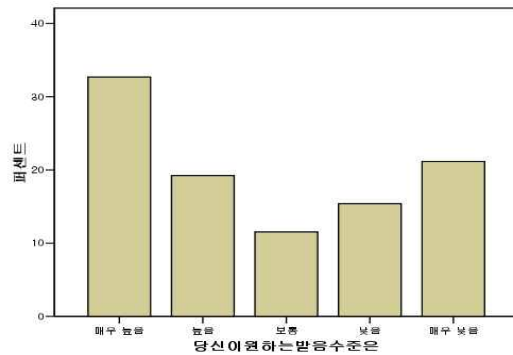


표 59. 희망 발음 수준 - 인도네시아

그림 11. 희망 발음 수준 - 인도네시아

당신의 한국어 문법 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	12	22.6	22.6	22.6
	높음	4	7.5	7.5	30.2
	보통	9	17.0	17.0	47.2
	낮음	15	28.3	28.3	75.5
	매우 낮음	13	24.5	24.5	100.0
	합계	53	100.0	100.0	

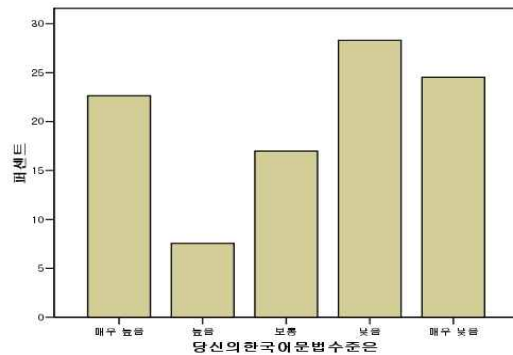


표 60. 문법 수준 - 인도네시아

그림 12. 문법 수준 - 인도네시아

당신이 희망 한국어 문법 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	18	34.0	34.0	34.0
	높음	13	24.5	24.5	58.5
	보통	11	20.8	20.8	79.2
	낮음	4	7.5	7.5	86.8
	매우 낮음	7	13.2	13.2	100.0
	합계	53	100.0	100.0	

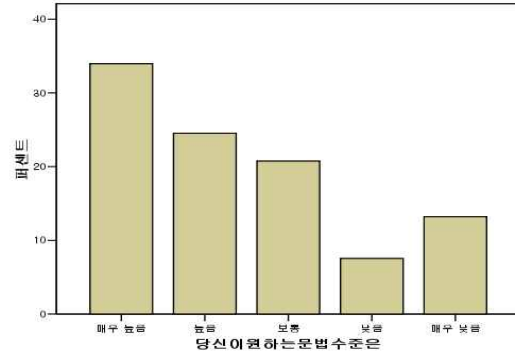


표 61. 희망 문법 수준 - 인도네시아

그림 13. 희망 문법 수준 - 인도네시아

당신의 한국어 맞춤법 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	7	13.2	13.2	13.2
	높음	5	9.4	9.4	22.6
	보통	11	20.8	20.8	43.4
	낮음	14	26.4	26.4	69.8
	매우 낮음	16	30.2	30.2	100.0
	합계	53	100.0	100.0	

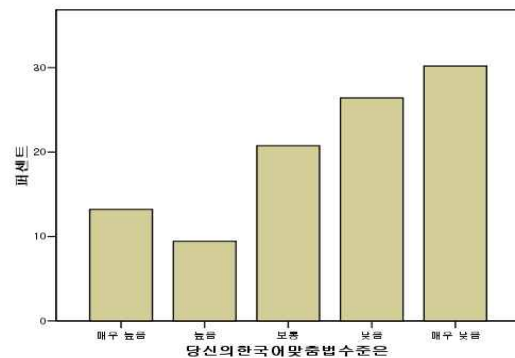


표 62. 맞춤법 수준 - 인도네시아

그림 14. 맞춤법 수준 - 인도네시아

당신이 희망 한국어 맞춤법 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	12	22.6	22.6	22.6
	높음	15	28.3	28.3	50.9
	보통	13	24.5	24.5	75.5
	낮음	4	7.5	7.5	83.0
	매우 낮음	9	17.0	17.0	100.0
	합계	53	100.0	100.0	

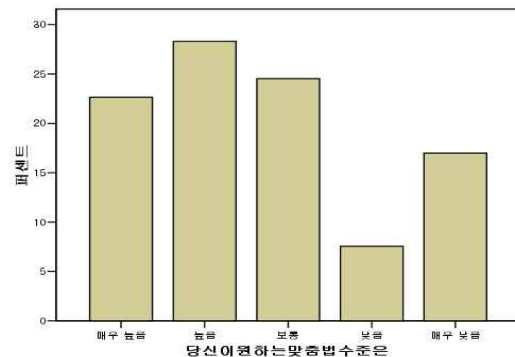


표 63. 희망 맞춤법 수준 - 인도네시아

그림 15. 희망 맞춤법 수준 - 인도네시아

3.5 수요분석

한국어 교육의 수요를 크게 보면 고용허가제에 따른 노동자들의 KLPT 시험을 위한 수요, 현지 한국 진출 기업이나 관광가이드 등 현지에서의 취업을 위한 수요, 대학에서의 정규과정 으로의 한국어과나 한국학 관련학과와 관련이 있는 부분, 그리고 유명 연예인의 팬클럽 등 한류에 따른 자발적 교육 수요 등 네 부분으로 나눌 수 있다.

인도네시아의 경우 한류에 의한 집단은 자카르타나 족자카르타 지역 등에 있지만 그렇게 많지는 않았다. 비록 한국 드라마가 TV를 통해 방송이 되기는 해도 문화적 차이가 큰 형편에서 아시아의 다른 나라 즉 몽골이나 베트남 등과 비교해서는 많이 잠잠한 편이었다. 단지 몇 몇 유명 연예인들의 팬클럽이 활동하고 있을 뿐이었다.

대학에서의 한국어 교육 진행 상황을 보면 University Indonesia에서의 한국어 전공 수요는 꾸준히 증가하는 추세였다. 2006년에는 320명이 지원해서 46명을 선발하였고 2007년에는 1,047명이 지원하여 31명을 선발했다고 한다. 현재 등록인원은 43명이 등록 중이며 36명이 2학년으로 진급하였으며 1학년은 28명이 등록하여 유급 2명을 제외한 26명이 재학 중이었다. 졸업 후 이들은 KLPT보다는 다른 방면으로 관심이 있다고 했다. 학생들의 한국어에 대한 관심의 증가에 비해 교수진의 수준은 이에 비해 턱없이 부족한 형편이었다. 비록 KOICA에서 3명의 교수를 파견하고 있지만 학과장조차 중국어 전공자였으며 2명의 현지인이 교수인데 학생 수에 비해 교수진이 턱없이 부족한 형편이라 교육수준의 한계가 분명히 보였다. 이와 달리 University National(UNAS)은 3년제로 학생이 총 50명이 있으며 교수는 현지인 2명에 KOICA 지원 3명 현지 거주 한국인 자원봉사자 2명의 교수가 있었다. 이들 학생들은 대부분 KLPT에 관심이 있었으며 대부분 다 시험을 통과했다고 한다. 학과장은 비교적 한국어 소통을 할 수 있었으며 200명이 지원하여 30명 정도를 선발하는데 학생들의 대부분 일차 목표는 현지 진출한 한국 기업에 취업을 목표로 하고 있었다. 다음은 한국관광객의 가이드이며 마지막으로 선생이나 학원 강사였다. 이렇게 보면 대학에서의 수요는 한정된 정원이기는 하지만 꾸준히 증가하고 있으며 대부분의 목적은 현지 한국 기업 취업이나 관광가이드였다. 따라서 이 부분의 수요는 이미 대학이 감당하고 있어 세종학당 프로젝트와는 크게 연관이 없어 보였다. 단 세종학당을 통해 현지 거주 한국인들을 대상으로 일정한 교육을 수료한 후 이들에게 한국어 강사 자격을 부여함으로써 대학에서의 한국어 교육이 바로 이루어질 수 있도록 제도

적인 노력이 있으면 했었다.

인도네시아의 경우 가장 큰 수요는 역시 고용허가제에 따른 KLPT에 대한 수요였다. 자카르타 경우에는 현재 한국어를 개설하는 인가된 사설기관은 거의 없다고 할 수 있었다. 그나마 자카르타의 최대 사설기관에서조차도 한국어를 개설은 하고 있지만 수강생이 전혀 없어 사실상 개강은 되지 않고 있는 형편이다. 자카르타의 한 비인가 사설학원을 들렀는데 그 곳에서는 한국어 강좌에 작년 한 해 약 100명 정도가 수강했다고 했다. 일본어의 경우 140명 정도라고 했다. 이 비인가 사설학원의 강사는 UNAS 출신이라고 했다. 자카르타의 경우 비인가 사설학원은 더러 있었는데 주로 UNAS 대학생 가운데 3학년이나 졸업생들이 하고 있지만 이에 대한 통계는 전무한 형편이었다. 하지만 UNAS의 학과장과의 면담과 설문지 조사를 부탁했을 때 3학년 대부분이 학원 강사를 하고 있음을 짐작할 수 있었다. 이들이 받는 수입은 다른 강좌에 비해 두 배정도 높이 받고 있었다. UNAS 학생들의 숫자를 감안하면 이들이 담당하는 숫자는 4,000명을 넘기는 어려운 것으로 판단되었다. 어쨌든 자카르타에서는 KLPT에 대한 약간의 수요와 한국기업에 이미 취업한 현지 사람들의 교육 수요가 조금 있는 것을 알 수 있었다. 반면에 한국어 교육에 대한 수요가 급증하고 있는 주요지역은 족자카르타(Yogyakarta)와 수라바야지역(아래 지도 표시 지역)이다. 이 지역은 사설학원에서도 한국어 수요가 많은 지역이다. 현재 이곳의 사설학원에서는 한 클래스당 15명 정도가 수강하고 있으며 연 3회 정도 개설되고 있다. 이 지역의 사설 학원이



그림 16. 인도네시아의 족자카르타와 수라바야 지역

점점 증가하고 있는 것을 보더라도 한국어에 대한 수요는 점점 증가하고 있다. 이 지역들은 산업연수생 등으로 한국에 취업하기를 원하는 사람들이 많이 있는 곳이다. 사설학원의 강사들은 산업연수생으로 한국을 다녀온 노동자들이 대부분이라고 하였다.

인도네시아에서는 사설학원에 대한 법령의 설치 미비와 통계의 부실, 노동청 송출 국 담당자의 비협조로 데이터를 얻기는 쉽지 않았다. 또한 상당한 수요가 수도 자카르타가 아닌 족자카르타나 수라바야지역에 많이 있었는데 시간 제약 때문에 그 곳을 방문하지 못함으로써 전체적으로는 만족할만한 기초 데이터를 얻는데 어려움이 있었다. 따라서 UNAS 학생들 숫자와 그들이 사설학원을 통해 강의하는 현황 등과 KLPT 응시자의 2007년 자료를 기초로 2008년 약 35,000명 정도가 KLPT 시험 응시를 원하는 것으로 추정되고 있다. 참고로 UNAS 한국어과 학과장인 Rura ni Adinda 교수의 의견으로는 10,000여명 정도가 증가할 것으로 예상하고 있어 이를 포함한 숫자이다. 또 전체적으로는 당분간 고용허가제에 따른 수요는 증가추세에 있었다. 이와 관련해서 한 해 최대 취업가능 인원이 2007년 기준 9,000명이지만 실제로 4,000여명이 취업하였기에 비싼 응시료에 비해 2007년 KLPT에 합격한 26,000여명 가운데서도 1/6도 채 취업이 되지 않아 불만이 많았다.

마지막으로 현지 진출 한국 기업에서의 고용에 따른 수요는 거의 미미한 형편이었다. 자카르타에 있는 HANA Academy를 방문했을 때 그 학원에서의 교육은 표에서 보는 바와 같이 매우 적은 숫자였다. 이는 현지 공장에서 스태프들만 한국어를 구사할 줄 알면 되기 때문으로 판단된다. 또한 관광가이드 부분에 있어서는 아직 그리 활발하지 않은 듯해서 이 수요 또한 그리 크지 않은 것으로 판단되었다.

전체적으로는 한국어 수요가 40,000여명 수준이며 이 수준은 당분간 꾸준히 지속될 것으로 전망되었다.

예의 주시해야 할 점은 인도네시아에서의 한국어 교육은 거의 비인가 사설학원에서 수준이하의 강사들에 의해 진행되고 있어 한국어교육이 자칫 장삿속으로 전락해버릴 위험이 있어 보였다. 현지 강사나 담당교수 등을 만나 본 결과 그들의 말하기 듣기 쓰기 수준은 매우 낮았다. 만약 KLPT시험이 산업인력관리공단으로 이관되면 더더욱 문제는 심각할 여지가 있다고 판단된다. 그 이유는 단순히 KLPT 시험만 되기 위해서 시험위주의 교육이 이루어져 올바른 한국어의 이해보다는 취업의 단순 수단으로 전락하여 시험자체가 장애물로 간주될 수 있는 여지가 보였기 때문이다. 이러한 사실은 노동부

가 2007년 발간한 <외국인고용허가제시행 3주년 평가 및 제도개선방안 연구>에서 보면 고용주들의 의사소통에 대한 불만이 뒷받침하고 있다. 따라서 지속적인 수요를 창출하기 위한 방안을 문화적 차원에서 접근하는 방식과 더불어 한국어를 가르칠 수 있는 강사 자격을 위한 교육을 세종학당이 담당함으로써 한국어 교육을 한 차원을 끌어 올릴 수 있고 수요도 재창출 할 가능성이 있지 않을까 한다.

국가	지역	산출근거	한국어 수요 예측 인원	비고
인 도 네 시 아	자카르타	Hana Academy KLPT 수강인원	200	
		한국기업의 현지 스텝	20	
	자카르타	66클래스(대학생 3,4학년인 66명 학생 1 클래스) ×15명(한 클래스 당) ×4회(1년간) 400명(한 팬클럽 당)* 3	3,960	
			1,200	
	족자카르타 수라바야	KLPT: 25,000	35,000	
	계		40,380	

표 64. 인도네시아에서의 한국어 수요 예측 인원

제 4 장

연지 방문 조사 분석 - 베트남 -

4.1 개요

인도네시아도 한류의 영향으로 한국어에 대한 수요가 많이 요구되고 있다. 한국학(어)과를 운영하고 있는 몇몇 대학의 현황을 살펴보면, 먼저 University of Indonesia는 2006년 9월 인문대에서 4년제 학위과정으로 Korean Studies Program (Korean language and Korean culture)의 공식 명칭으로 학과가 신설되었다. 총 124학점을 이수하여야 하며, 한국의 역사, 문화, 한국문학, 한국어 등 약 42개의 과목이 개설되어 있으며 현재 1학년 28명, 2학년 41명으로 총 69명의 학생이 등록되어 있다. 현재 현지인 약 5명과 한국인 3명이 이들 과목을 담당하고 있다.

또한 University of Gadjahmada 에서는 2003년부터 3년제 단기 연수과정으로 운영해 오다가 2007년 9월 4년제 학위 과정으로 한국학을 개설하였으며, 공식명칭은 Korean Language Program이다. 4년제 과정으로 한국어입문, 한국어(회화, 문법, 작문, 번역 등), 실용한국어, 한국문학입문, 한국문학, 한국의 역사, 한국의 사회, 한국의 정치 및 경제 등 약 47개 과목의 156학점을 이루어져 있다. 주요강사진으로는 현지인 8명과 한국인 3명이 담당하고 있으며, 현재 45명의 학생이 학위과정에 있으며 단기 연수과정(diploma)을 거친 사람은 약 71명이다.

마지막으로 University of National은 2005년부터 3년제 단기 연수 과정으로 개설되어 있으며 학과명은 Korean Language Program으로 개설되는 과목은 약 24개이며, 또한 현지인 4명과 한국인 4명이 이들 과목을 담당하고 있다. 현재 이 과정을 이수하고 있는 학생 수는 총 66명이다.

현재 한국학으로 개설되어 있지는 않으나, 한국한 센터 등으로 학점으로 인정은 되지 않으나 강의 중에 있거나 향후 한국어 과정 개설에 관심이 있는 대학으로는 University of Lambung Mangkurat와 University of Islam Indonesia, University of Hassanuddin, 그리고 University of Diponegoro 등이 있다.

4.2 베트남 대학에서의 학생 현황

다음은 2007년 12월에 조사된 베트남 내 한국어(학)과 개설된 대학의 교수수와 총학생수이다. 전체 교수 85명, 학생 1,590명으로 다수 많음을 알 수 있다.

2007.12월 현재

No	대학교명	소재지	학과명 (소속학부/학과명)	교수요원수 (베트남인/KOV/기타)	총학생수 (학년별 표기)
1	국립하노이 인문사회과학대학교	하노이	동방학부/ 한국학과	8명 (5/2/1)	83명 (0/26/29/28)
2	국립하노이 외국어대학교	하노이	동방학부/ 한국어과	8명 (5/2/1)	126명 (33/30/32/31)
3	하노이대학교	하노이	한국어과	11명 (8/2/1)	282명 (71/59/64/88)
4	국립호치민 인문사회과학대학교	호치민시	동방학부/ 한국학과	13명 (6/2/5)	264명 (68/64/65/67)
5	호치민 외국어정보대학교	호치민시	동방학부/ 한국어과	24명 (18/1/5)	223명 (55/25/84/59)
6	홍방대학교	호치민시	일.중.한국학부/ 한국학과	8명 (4/2/2)	173명 (22/37/28/35/51)
7	달랏대학교	달랏	동방학부/ 한국어과	9명 (4/2/3)	305명 (65/83/52/105)
8	다낭외국어대학교	다낭	일어.중국어학부 한국어과	6명 (3/2/1)	134명 (40/61/33/0)
9	계	8개교		85명 (53/13/19)	1,590명 (354/385/323/413)

* 베트남 교수요원은 한국내 교육기관 연수과정 참가자 포함

* 상기 8개교 외 대학, 전문대학 및 직업훈련원내 교양과목을 개설, 운영중인 교육기관 증가 추세임.

표 65. 베트남 대학의 학생 현황

4.3 베트남 사설학원에서의 수업 현황

4.3.1 TRUNG TAM NGOAIN NGU33 NHA CHUNG의 수업시간표

다음은 베트남의 한 사설학원에서 시행되고 있는 한국학 수업의 시간표이다. 그 중 네모로 친 Han이 한국어를 의미하고 이 학원은 작은 학원이라서 한국어 수업이 거의 안 이루어 지고 있었다. 가격은 A코스가 350,000동이고 B코스가 400,000동으로 한 끼의 식사로 3,000동 정도를 쓰는 베트남 인에게는 부담이 되는 가격 이었다.

Email: trungtamngoaingu33nhachung@gmail.com

OREIGN LANGUAGE CENTRE
33 NHA CHUNG

TRUNG TÂM NGOẠI NGỮ 33 NHÀ CHUNG
TEL: 8.257030 - 2 430 452

LỊCH KHAI GIẢNG CÁC LỚP VÀO THỨ 2 HÀNG TUẦN
TIẾNG: ANH - TRUNG - ĐỨC - PHÁP - NHẬT - HÀN
CÓ CÁC LỚP LUYỆN THI : TOEIC + TOEFL + IELTS
CÓ LỚP ĐÀNH CHO CÁC CHÁU CẤP I VÀ CẤP II

Lớp tuần 2 buổi T7 và Chủ nhật hiện đang có các ca học:

CA HỌC	THỜI GIAN	SỐ BUỔI HỌC	SỐ TUẦN HỌC	NGÀY KHAI GIẢNG	LỚP HỌC DỰ ĐỊNH MỞ					
					Anh	TQ	Đức	Pháp	Nhật	Hàn
SÁNG	8h - 9h30	5 buổi	10 tuần	10 tháng 02	A-B-C N ²	A-B	A-B	A-B	A-B	A-B
	10h - 11h30	5 buổi	10 tuần	10 tháng 02	A-B-C N ²	A-B	A-B	A-B	A-B	A-B
	14h - 15h30	5 buổi	10 tuần	10 tháng 02	A-B-C N ²	A-B	A-B	A-B	A-B	A-B
CHIỀU	13h30 - 15h	Thứ 2, 4, 6 Thứ 3, 5, 7	20 tuần	10 tháng 02	A-B-C N ²	A-B	A-B	A-B	A-B	A-B
	15h30 - 17h	Thứ 2, 4, 6 Thứ 3, 5, 7	20 tuần	10 tháng 02	A-B-C N ²	A-B	A-B	A-B	A-B	A-B
	17h30 - 19h	5 buổi Thứ 2, 3, 4, 5, 6	10 tuần	10 tháng 02	A-B-C N ²	A-B	A-B	A-B	A-B	A-B
	17h30 - 19h	Thứ 2, 4, 6 Thứ 3, 5, 7	20 tuần	10 tháng 02	A-B-C N ²	A-B	A-B	A-B	A-B	A-B
TỐI	19h30 - 21h	5 buổi Thứ 2, 3, 4, 5, 6	10 tuần	10 tháng 02	A-B-C N ²	A-B	A-B	A-B	A-B	A-B
		Thứ 2, 4, 6	20 tuần	10 tháng 02	A-B-C N ²	A-B	A-B	A-B	A-B	A-B
		Thứ 3, 5, 7	20 tuần	10 tháng 02	A-B-C N ²	A-B	A-B	A-B	A-B	A-B

HỌC PHÍ THU CẢ KHOÁ: A : 350.000đ B : 400.000đ
C : 450.000đ Nghe nói : 450.000đ

A Streamline: 300.000đ B streamline: 350.000đ C streamline: 400.000đ

- * Riêng tiếng Đức - Pháp - Nhật - Hàn khoá học gồm 10 tuần x 3 buổi = 30 Buổi
- * Giảm 50% học phí cho các con em gia đình chính sách. Trước khi kết thúc khoá học 2 tuần, mời học viên xuống văn phòng đăng ký khoá học tiếp theo được giảm 10% học phí.
- * Trung tâm luôn nhận bổ sung vào các lớp đang học phù hợp với trình độ của học viên.
- * Trung tâm không hoàn trả học phí, học viên có thể bảo lưu thẻ học, đổi tên người học hoặc ca học cho phù hợp với học viên. Khi nghỉ học, học viên nhớ đến văn phòng để bảo lưu thẻ, khi đi nhớ mang theo Chứng minh thư.
- * Trường Đại học ngoại ngữ - Đại học quốc gia có tổ chức thi cấp chứng chỉ: A-B-C, 2 tuần 1 lần vào 7h30 sáng Chủ nhật. (Đăng ký dự thi tại Trung Tâm).

Mọi chi tiết xin liên hệ : VĂN PHÒNG TRUNG TÂM NGOẠI NGỮ 33 NHÀ CHUNG
Địa chỉ liên hệ : Số 33 phố Nhà Chung - ĐT: 8.257030
Giờ làm việc từ : 7h30 - 21h30 các ngày trong tuần cả Thứ 7 và Chủ Nhật.

표 66. 한 베트남 학원의 시간표

4.4 설문조사 분석

다음은 유효 설문지 35개를 기초로 통계 분석한 결과이다.

4.4.1 개인사항(빈도분석)

다음은 설문에 응한 35명의 개인사항에 대한 기본 자료로서 본 조사에 응한 대부분의 사람들은 30세 미만이 전체의 약 86%를 차지하고 있다. 이는 베트남의 젊은 세대가 한국어에 대한 관심이 30세 이상의 세대보다 더 많으며, 적극적으로 한국어 공부에 임한다고 짐작할 수 있다. 또한 남녀의 비율의 거의 동일하여, 성에 상관없이 한류 영향을 받고 있음을 알 수 있다. 설문에 응한 자 중에서 약 34%는 고등학교를 졸업한 사람이었으며, 대학교에 재학 중인 이들도 약 49%나 되었다. 베트남의 교육수준을 고려해 보면 한국어를 공부하고자 희망자들은 자국 내에서는 고등 교육을 받은 사람들이라 할 수 있다. 현재 이들의 직업은 교직원이 약 43%로 가장 많이 차지하고 있는 것으로 나타났다.

- 나이

구분		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	10세 미만	2	5.7	5.7	5.7
	10~20세 미만	13	37.1	37.1	42.9
	20~30세 미만	15	42.9	42.9	85.7
	30~40세 미만	1	2.9	2.9	88.6
	40세 이상	4	11.4	11.4	100.0
	합계	35	100.0	100.0	

표 67. 나이 빈도분석표 - 베트남

- 성별

구분		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	남	16	45.7	45.7	45.7
	여	19	54.3	54.3	100.0
	합계	35	100.0	100.0	

표 68. 성별 빈도분석표 - 베트남

- 학력

구분		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	초등졸업	2	5.7	5.7	5.7
	중등졸업	2	5.7	5.7	11.4
	고등졸업	8	22.9	22.9	34.3
	대학재학	17	48.6	48.6	82.9
	대학졸업이상	6	17.1	17.1	100.0
	합계	35	100.0	100.0	

표 69. 학력 빈도분석표 - 베트남

- 직업

구분		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	무직	6	17.1	17.1	17.1
	공무원	5	14.3	14.3	31.4
	회사원	7	20.0	20.0	51.4
	교직원	15	42.9	42.9	94.3
	노동자	1	2.9	2.9	97.1
	학생	1	2.9	2.9	100.0
	합계	35	100.0	100.0	

표 70. 직업 빈도분석표 - 베트남

- 결혼여부

구분		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	기혼	8	22.9	23.5	23.5
	미혼	26	74.3	76.5	100.0
	합계	34	97.1	100.0	
결측	시스템 결측값	1	2.9		
합계		35	100.0		

표 71. 결혼여부 빈도분석표 - 베트남

- 월수입

구분		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	\$100미만	20	57.1	66.7	66.7
	\$100이상~\$200미만	9	25.7	30.0	96.7
	\$200이상~\$300미만	1	2.9	3.3	100.0
	합계	30	85.7	100.0	
결측	시스템 결측값	5	14.3		
합계		35	100.0		

표 72. 월수입 빈도분석표 - 베트남

- 가족 수

구분		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	1명	1	2.9	2.9	2.9
	2명	2	5.7	5.9	8.8
	3명	8	22.9	23.5	32.4
	4명	14	40.0	41.2	73.5
	5명 이상	9	25.7	26.5	100.0
	합계	34	97.1	100.0	
결측	시스템 결측값	1	2.9		
합계		35	100.0		

표 73. 가족 수 빈도분석표 - 베트남

4.4.2 한국어 관심에 대한 교차분석

다음은 설문지에 개인 사항과 한국어 능력에 대한 교차분석을 한 결과이다. 학력이 낮을수록 사설학원이나 공공 교육기관보다는 학교에서 한국어를 배운 사람이 더 많게 나타났다.

또한 남성보다는 여성이 한국어를 배운 적이 더 많은 것으로 나타났고 월수입이 적을수록 한국어를 배운 적이 많았다.

또한 월수입이 적을수록 한국취업을 위해 한국어를 배운 것으로 나타났다.

- 나이 & 한국어 배운 적 교차분석표

구분			한국어 배운 적		전체
			있다	없다	
나이	10세 미만	빈도	0	2	2
		한국어 배운 적의 비율	.0%	8.7%	5.7%
	10~20세 미만	빈도	5	8	13
		한국어 배운 적의 비율	41.7%	34.8%	37.1%
	20~30세 미만	빈도	6	9	15
		한국어 배운 적의 비율	50.0%	39.1%	42.9%
	30~40세 미만	빈도	0	1	1
		한국어 배운 적의 비율	.0%	4.3%	2.9%
	40세 이상	빈도	1	3	4
		한국어 배운 적의 비율	8.3%	13.0%	11.4%
전체		빈도	12	23	35
		한국어 배운 적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%

표 74. 나이와 한국어 배운 적의 교차분석표 - 베트남

- 나이 & 한국어 배운 곳 교차분석표

구분			한국어 배운 곳						전 체
			학교	사설학 원	공공 교육기관	직장	한류 영화/드라 마/음악 등	기타	
나이	10~20세 미만	빈도	3	2	1	0	1	1	8
		한국어 배운 곳의 비율	75.0%	28.6%	100.0%	.0%	33.3%	100.0%	47.1%
	20~30세 미만	빈도	1	5	0	0	2	0	8
		한국어 배운 곳의 비율	25.0%	71.4%	.0%	.0%	66.7%	.0%	47.1%
	40세 이상	빈도	0	0	0	1	0	0	1
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	.0%	.0%	100.0%	.0%	.0%	5.9%
전 체		빈도	4	7	1	1	3	1	17
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 75. 나이와 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 베트남

- 나이 & 한국어 배운 목적 교차분석표

구분			한국어 배운 목적					전체
			단지 한국어에 관심이 있어서	한국 유학을 위해	한국 취업을 위해	자국 취업을 위해	한류 열풍의 영향으로	
나이	10~20세 미만	빈도	3	1	1	2	1	8
		한국어 배운 목적의 비율	50.0%	100.0%	20.0%	66.7%	33.3%	44.4%
	20~30세 미만	빈도	3	0	3	1	2	9
		한국어 배운 목적의 비율	50.0%	.0%	60.0%	33.3%	66.7%	50.0%
	40세 이상	빈도	0	0	1	0	0	1
		한국어 배운 목적의 비율	.0%	.0%	20.0%	.0%	.0%	5.6%
전체		빈도	6	1	5	3	3	18
		한국어 배운 목적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 76. 나이와 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 베트남

- 나이 & 한국어 배운 기간 교차분석표

구분			한국어 배운 기간				전체
			3개월 미만	3개월 이상~6개월 미만	6개월 이상~1년 미만	1년 이상~2년 미만	
나이	10~20세 미만	빈도	5	1	1	1	8
		한국어 배운 기간의 비율	45.5%	33.3%	100.0%	50.0%	47.1%
	20~30세 미만	빈도	6	1	0	1	8
		한국어 배운 기간의 비율	54.5%	33.3%	.0%	50.0%	47.1%
	40세 이상	빈도	0	1	0	0	1
		한국어 배운 기간의 비율	.0%	33.3%	.0%	.0%	5.9%
전체		빈도	11	3	1	2	17
		한국어 배운 기간의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 77. 나이와 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 베트남

- 성별 & 한국어 배운 적 교차분석표

구분			한국어 배운 적		전 체
			있다	없다	
성별	남	빈도	3	13	16
		한국어 배운 적의 비율	25.0%	56.5%	45.7%
	여	빈도	9	10	19
		한국어 배운 적의 비율	75.0%	43.5%	54.3%
전 체		빈도	12	23	35
		한국어 배운 적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%

표 78. 성별과 한국어 배운 적의 교차분석표 - 베트남

- 성별 & 한국어 배운 곳 교차분석표

구분			한국어 배운 곳						전체
			학교	사설학 원	공공 교육기관	직장	한류 영화/드라마 /음악 등	기타	
성별	남	빈도	2	1	0	1	2	0	6
		한국어 배운 곳의 비율	50.0%	14.3%	.0%	100.0%	66.7%	.0%	35.3%
	여	빈도	2	6	1	0	1	1	11
		한국어 배운 곳의 비율	50.0%	85.7%	100.0%	.0%	33.3%	100.0%	64.7%
전체		빈도	4	7	1	1	3	1	17
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 79. 성별과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 베트남

- 성별 & 한국어 배운 목적 교차분석표

구분			한국어 배운 목적					전체
			단지 한국어에 관심이 있어서	한국 유학을 위해	한국 취업을 위해	자국 취업을 위해	한류 열풍의 영향으로	
성별	남	빈도	1	0	2	2	1	6
		한국어 배운 목적의 비율	16.7%	.0%	40.0%	66.7%	33.3%	33.3%
	여	빈도	5	1	3	1	2	12
		한국어 배운 목적의 비율	83.3%	100.0%	60.0%	33.3%	66.7%	66.7%
전체		빈도	6	1	5	3	3	18
		한국어 배운 목적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 80. 성별과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 베트남

- 성별 & 한국어 배운 기간 교차분석표

구분			한국어 배운 기간					전 체
			3개월 미만	3개월 이상~6개월 미만	6개월 이상~1년 미만	1년 이상~2년 미만		
성별	남	빈도	4	1	1	0	6	
		한국어 배운 기간의 비율	36.4%	33.3%	100.0%	.0%	35.3%	
	여	빈도	7	2	0	2	11	
		한국어 배운 기간의 비율	63.6%	66.7%	.0%	100.0%	64.7%	
전체		빈도	11	3	1	2	17	
		한국어 배운 기간의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	

표 81. 성별과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 베트남

- 학력 & 한국어 배운 적 교차분석표

구분			한국어 배운 적		전체
			있다	없다	
학력	초등졸업	빈도	0	2	2
		한국어 배운 적의 비율	.0%	8.7%	5.7%
	중등졸업	빈도	0	2	2
		한국어 배운 적의 비율	.0%	8.7%	5.7%
	고등졸업	빈도	3	5	8
		한국어 배운 적의 비율	25.0%	21.7%	22.9%
	대학재학	빈도	7	10	17
		한국어 배운 적의 비율	58.3%	43.5%	48.6%
대학졸업이상	빈도	2	4	6	
	한국어 배운 적의 비율	16.7%	17.4%	17.1%	
전체		빈도	12	23	35
		한국어 배운 적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%

표 82. 학력과 한국어 배운 적의 교차분석표 - 베트남

- 학력 & 한국어 배운 곳 교차분석표

구분			한국어 배운 곳						전체
			학교	사설학 원	공공 교육기관	직장	한류 영화/드라 마/음악 등	기타	
학력	고등졸업	빈도	0	2	0	1	0	0	3
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	28.6%	.0%	100.0%	.0%	.0%	17.6%
	대학재학	빈도	4	3	1	0	3	1	12
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	42.9%	100.0%	.0%	100.0%	100.0%	70.6%
	대학졸업 이상	빈도	0	2	0	0	0	0	2
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	28.6%	.0%	.0%	.0%	.0%	11.8%
전체		빈도	4	7	1	1	3	1	17
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 83. 학력과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 베트남

- 학력 & 한국어 배운 목적 교차분석표

구분			한국어 배운 목적					전체
			단지 한국어에 관심이 있어서	한국 유학을 위해	한국 취업을 위해	자국 취업을 위해	한류 열풍의 영향으로	
학력	고등졸업	빈도	1	0	2	0	0	3
		한국어 배운 목적의 비율	16.7%	.0%	40.0%	.0%	.0%	16.7%
	대학재학	빈도	5	1	1	3	3	13
		한국어 배운 목적의 비율	83.3%	100.0%	20.0%	100.0%	100.0%	72.2%
	대학졸업이상	빈도	0	0	2	0	0	2
		한국어 배운 목적의 비율	.0%	.0%	40.0%	.0%	.0%	11.1%
전체		빈도	6	1	5	3	3	18
		한국어 배운 목적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 84. 학력과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 베트남

- 학력 & 한국어 배운 기간 교차분석표

구분			한국어 배운 기간				전체
			3개월 미만	3개월 이상~6개월 미만	6개월 이상~1년 미만	1년 이상~2년 미만	
학력	고등졸업	빈도	2	1	0	0	3
		한국어 배운 기간의 비율	18.2%	33.3%	.0%	.0%	17.6%
	대학재학	빈도	8	1	1	2	12
		한국어 배운 기간의 비율	72.7%	33.3%	100.0%	100.0%	70.6%
	대학졸업이상	빈도	1	1	0	0	2
		한국어 배운 기간의 비율	9.1%	33.3%	.0%	.0%	11.8%
전체		빈도	11	3	1	2	17
		한국어 배운 기간의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 85. 학력과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 베트남

- 직업 & 한국어 배운 적 교차분석표

구분			한국어 배운 적		전체
			있다	없다	
직업	무직	빈도	1	5	6
		한국어 배운 적의 비율	8.3%	21.7%	17.1%
	공무원	빈도	3	2	5
		한국어 배운 적의 비율	25.0%	8.7%	14.3%
	회사원	빈도	2	5	7
		한국어 배운 적의 비율	16.7%	21.7%	20.0%
	교직원	빈도	6	9	15
		한국어 배운 적의 비율	50.0%	39.1%	42.9%
	노동자	빈도	0	1	1
		한국어 배운 적의 비율	.0%	4.3%	2.9%
학생	빈도	0	1	1	
	한국어 배운 적의 비율	.0%	4.3%	2.9%	
전체		빈도	12	23	35
		한국어 배운 적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%

표 86. 직업과 한국어 배운 적의 교차분석표 - 베트남

- 직업 & 한국어 배운 곳 교차분석표

구분			한국어 배운 곳						전체
			학교	사설 학원	공공 교육기관	직장	한류 영화/드라마 /음악 등	기타	
직업	무직	빈도	0	1	0	0	0	0	1
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	14.3%	.0%	.0%	.0%	.0%	5.9%
	공무원	빈도	0	2	0	1	0	0	3
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	28.6%	.0%	100.0%	.0%	.0%	17.6%
	회사원	빈도	0	2	0	0	0	0	2
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	28.6%	.0%	.0%	.0%	.0%	11.8%
	교직원	빈도	4	2	1	0	3	1	11
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	28.6%	100.0%	.0%	100.0%	100.0%	64.7%
	전체	빈도	4	7	1	1	3	1	17
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 87. 직업과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 베트남

- 직업 & 한국어 배운 목적 교차분석표

구분			한국어 배운 목적					전체
			단지 한국어에 관심이 있어서	한국 유학을 위해	한국 취업을 위해	자국 취업을 위해	한류 열풍의 영향으로	
직업	무직	빈도	1	0	0	0	0	1
		한국어 배운 목적의 비율	16.7%	.0%	.0%	.0%	.0%	5.6%
	공무원	빈도	0	0	3	0	0	3
		한국어 배운 목적의 비율	.0%	.0%	60.0%	.0%	.0%	16.7%
	회사원	빈도	1	0	0	0	1	2
		한국어 배운 목적의 비율	16.7%	.0%	.0%	.0%	33.3%	11.1%
	교직원	빈도	4	1	2	3	2	12
		한국어 배운 목적의 비율	66.7%	100.0%	40.0%	100.0%	66.7%	66.7%
	전체	빈도	6	1	5	3	3	18
		한국어 배운 목적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 88. 직업과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 베트남

- 직업 & 한국어 배운 기간 교차분석표

구분			한국어 배운 기간					전체
			3개월 미만	3개월 이상~6개월 미만	6개월 이상~1년 미만	1년 이상~2년 미만		
직업	무직	빈도	1	0	0	0	1	
		한국어 배운 기간의 비율	9.1%	.0%	.0%	.0%	5.9%	
	공무원	빈도	2	1	0	0	3	
		한국어 배운 기간의 비율	18.2%	33.3%	.0%	.0%	17.6%	
	회사원	빈도	2	0	0	0	2	
		한국어 배운 기간의 비율	18.2%	.0%	.0%	.0%	11.8%	
	교직원	빈도	6	2	1	2	11	
		한국어 배운 기간의 비율	54.5%	66.7%	100.0%	100.0%	64.7%	
전체		빈도	11	3	1	2	17	
		한국어 배운 기간의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	

표 89. 직업과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 베트남

- 결혼여부 & 한국어 배운 적 교차분석표

구분			한국어 배운 적		전체
			있다	없다	
결혼여부	기혼	빈도	3	5	8
		한국어 배운 적의 비율	25.0%	22.7%	23.5%
	미혼	빈도	9	17	26
		한국어 배운 적의 비율	75.0%	77.3%	76.5%
전체		빈도	12	22	34
		한국어 배운 적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%

표 90. 결혼여부와 한국어 배운 적의 교차분석표 - 베트남

- 결혼여부 & 한국어 배운 곳 교차분석표

구분			한국어 배운 곳						전체
			학교	사설학 원	공공 교육기관	직장	한류 영화/드라마 /음악 등	기타	
결혼 여부	기혼	빈도	0	2	0	1	0	0	3
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	28.6%	.0%	100.0%	.0%	.0%	17.6%
	미혼	빈도	4	5	1	0	3	1	14
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	71.4%	100.0%	.0%	100.0%	100.0%	82.4%
전체		빈도	4	7	1	1	3	1	17
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 91. 결혼여부와 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 베트남

- 결혼여부 & 한국어 배운 목적 교차분석표

구분			한국어 배운 목적					전체
			단지 한국어에 관심이 있어서	한국 유학을 위해	한국 취업을 위해	자국 취업을 위해	한류 열풍의 영향으로	
결혼 여부	기혼	빈도	0	0	2	0	1	3
		한국어 배운 목적의 비율	.0%	.0%	40.0%	.0%	33.3%	16.7%
	미혼	빈도	6	1	3	3	2	15
		한국어 배운 목적의 비율	100.0%	100.0%	60.0%	100.0%	66.7%	83.3%
전체		빈도	6	1	5	3	3	18
		한국어 배운 목적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 92. 결혼여부와 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 베트남

- 결혼여부 & 한국어 배운 기간 교차분석표

구분			한국어 배운 기간					전 체
			3개월 미만	3개월 이상~6개월 미만	6개월 이상~1년 미만	1년 이상~2년 미만		
결혼 여부	기혼	빈도	2	1	0	0	3	
		한국어 배운 기간의 비율	18.2%	33.3%	.0%	.0%	17.6%	
	미혼	빈도	9	2	1	2	14	
		한국어 배운 기간의 비율	81.8%	66.7%	100.0%	100.0%	82.4%	
전 체		빈도	11	3	1	2	17	
		한국어 배운 기간의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	

표 93. 결혼여부와 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 베트남

- 월수입 & 한국어 배운 적 교차분석표

구분			한국어 배운 적		전체
			있다	없다	
월수입	\$100미만	빈도	11	9	20
		한국어 배운 적의 비율	91.7%	50.0%	66.7%
	\$100이상~\$200미만	빈도	1	8	9
		한국어 배운 적의 비율	8.3%	44.4%	30.0%
	\$200이상~\$300미만	빈도	0	1	1
		한국어 배운 적의 비율	.0%	5.6%	3.3%
전체		빈도	12	18	30
		한국어 배운 적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%

표 94. 결혼여부와 한국어 배운 적의 교차분석표 - 베트남

- 월수입 & 한국어 배운 곳 교차분석표

구분			한국어 배운 곳						전체
			학교	사설학 원	공공 교육기관	직장	한류 영화/드라 마/음악 등	기타	
월수입	\$100미만	빈도	3	6	1	1	1	1	13
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	85.7%	100.0%	100.0%	33.3%	100.0%	81.3%
	\$100이상 ~\$200미 만	빈도	0	1	0	0	1	0	2
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	14.3%	.0%	.0%	33.3%	.0%	12.5%
	\$200이상 ~\$300미 만	빈도	0	0	0	0	1	0	1
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	.0%	.0%	.0%	33.3%	.0%	6.3%
전체		빈도	3	7	1	1	3	1	16
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0 %

표 95. 월수입과 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 베트남

- 월수입 & 한국어 배운 목적 교차분석표

구분			한국어 배운 목적					전체
			단지 한국어에 관심이 있어서	한국 유학을 위해	한국 취업을 위해	자국 취업을 위해	한류 열풍의 영향으로	
월 수입	\$100미만	빈도	6	0	5	1	2	14
		한국어 배운 목적의 비율	100.0%	.0%	100.0%	50.0%	66.7%	82.4%
	\$100이상~\$200미만	빈도	0	1	0	0	1	2
		한국어 배운 목적의 비율	.0%	100.0%	.0%	.0%	33.3%	11.8%
	\$200이상~\$300미만	빈도	0	0	0	1	0	1
		한국어 배운 목적의 비율	.0%	.0%	.0%	50.0%	.0%	5.9%
전체		빈도	6	1	5	2	3	17
		한국어 배운 목적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 96. 월수입과 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 베트남

- 월수입 & 한국어 배운 기간 교차분석표

구분			한국어 배운 기간				전체
			3개월 미만	3개월 이상~6개월 미만	6개월 이상~1년 미만	1년 이상~2년 미만	
월수입	\$100미만	빈도	7	3	1	2	13
		한국어 배운 기간의 비율	70.0%	100.0%	100.0%	100.0%	81.3%
	\$100이상~\$ 200미만	빈도	2	0	0	0	2
		한국어 배운 기간의 비율	20.0%	.0%	.0%	.0%	12.5%
	\$200이상~\$ 300미만	빈도	1	0	0	0	1
		한국어 배운 기간의 비율	10.0%	.0%	.0%	.0%	6.3%
전체		빈도	10	3	1	2	16
		한국어 배운 기간의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 97. 월수입과 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 베트남

- 가족 수 & 한국어 배운 적 교차분석표

구분			한국어 배운 적		전 체
			있다	없다	
가족 수	1명	빈도	1	0	1
		한국어 배운 적의 비율	8.3%	.0%	2.9%
	2명	빈도	2	0	2
		한국어 배운 적의 비율	16.7%	.0%	5.9%
	3명	빈도	2	6	8
		한국어 배운 적의 비율	16.7%	27.3%	23.5%
	4명	빈도	5	9	14
		한국어 배운 적의 비율	41.7%	40.9%	41.2%
	5명 이상	빈도	2	7	9
		한국어 배운 적의 비율	16.7%	31.8%	26.5%
전 체		빈도	12	22	34
		한국어 배운 적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%

표 98. 가족 수와 한국어 배운 적의 교차분석표 - 베트남

- 가족 수 & 한국어 배운 곳 교차분석표

구분			한국어 배운 곳						전체
			학교	사설학원	공공 교육기관	직장	한류 영화/드라마 /음악 등	기타	
가족 수	1명	빈도	0	1	0	0	0	0	1
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	14.3%	.0%	.0%	.0%	.0%	6.3%
	2명	빈도	0	2	0	0	0	0	2
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	28.6%	.0%	.0%	.0%	.0%	12.5%
	3명	빈도	0	2	0	0	0	1	3
		한국어 배운 곳의 비율	.0%	28.6%	.0%	.0%	.0%	100.0%	18.8%
	4명	빈도	2	2	0	1	3	0	8
		한국어 배운 곳의 비율	66.7%	28.6%	.0%	100.0%	100.0%	.0%	50.0%
	5명 이상	빈도	1	0	1	0	0	0	2
		한국어 배운 곳의 비율	33.3%	.0%	100.0%	.0%	.0%	.0%	12.5%
전체		빈도	3	7	1	1	3	1	16
		한국어 배운 곳의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 99. 가족 수와 한국어 배운 곳의 교차분석표 - 베트남

- 가족 수 & 한국어 배운 목적 교차분석표

구분			한국어 배운 목적					전체
			단지 한국어에 관심이 있어서	한국 유학을 위해	한국 취업을 위해	자국 취업을 위해	한류 열풍의 영향으로	
가족 수	1명	빈도	0	0	1	0	0	1
		한국어 배운 목적의 비율	.0%	.0%	20.0%	.0%	.0%	5.9%
	2명	빈도	1	0	0	0	1	2
		한국어 배운 목적의 비율	16.7%	.0%	.0%	.0%	33.3%	11.8%
	3명	빈도	0	0	2	1	0	3
		한국어 배운 목적의 비율	.0%	.0%	40.0%	50.0%	.0%	17.6%
	4명	빈도	4	1	2	1	1	9
		한국어 배운 목적의 비율	66.7%	100.0%	40.0%	50.0%	33.3%	52.9%
	5명 이상	빈도	1	0	0	0	1	2
		한국어 배운 목적의 비율	16.7%	.0%	.0%	.0%	33.3%	11.8%
전체		빈도	6	1	5	2	3	17
		한국어 배운 목적의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 100. 가족 수와 한국어 배운 목적의 교차분석표 - 베트남

- 가족 수 & 한국어 배운 기간 교차분석표

구분			한국어 배운 기간				전체
			3개월 미만	3개월 이상~6개월 미만	6개월 이상~1년 미만	1년 이상~2년 미만	
가족 수	1명	빈도	1	0	0	0	1
		한국어 배운 기간의 비율	10.0%	.0%	.0%	.0%	6.3%
	2명	빈도	2	0	0	0	2
		한국어 배운 기간의 비율	20.0%	.0%	.0%	.0%	12.5%
	3명	빈도	2	1	0	0	3
		한국어 배운 기간의 비율	20.0%	33.3%	.0%	.0%	18.8%
	4명	빈도	4	2	0	2	8
		한국어 배운 기간의 비율	40.0%	66.7%	.0%	100.0%	50.0%
	5명 이상	빈도	1	0	1	0	2
		한국어 배운 기간의 비율	10.0%	.0%	100.0%	.0%	12.5%
전체		빈도	10	3	1	2	16
		한국어 배운 기간의 비율	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

표 101. 가족 수와 한국어 배운 기간의 교차분석표 - 베트남

4.4.3 한국어 능력에 대한 빈도분석 및 막대도표

다음은 한국어를 배우고자 하는 사람들의 현재 한국어 능력과 그들의 요구 수준을 조사한 결과이다.

표와 그래프에서 알 수 있듯이, 전체적으로 수요자들은 현재 그들의 한국어의 말하기, 듣기, 이해, 읽기, 발음, 문법, 맞춤법 등의 수준은 보통이하 이나 모두 지금보다는 더 향상된 능력을 갖추기를 원하고 있다.

당신의 한국어 말하기 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	1	2.9	3.0	3.0
	높음	1	2.9	3.0	6.1
	보통	4	11.4	12.1	18.2
	낮음	9	25.7	27.3	45.5
	매우 낮음	18	51.4	54.5	100.0
	합계	33	94.3	100.0	
결측	시스템 결측값	2	5.7		
	합계	35	100.0		

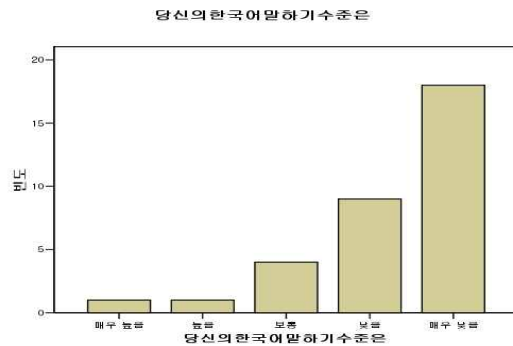


표 102. 말하기 수준 - 베트남

그림 17. 말하기 수준 - 베트남

당신이 희망 한국어 말하기 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	5	14.3	15.2	15.2
	높음	3	8.6	9.1	24.2
	보통	15	42.9	45.5	69.7
	낮음	10	28.6	30.3	100.0
	합계	33	94.3	100.0	
결측	시스템 결측값	2	5.7		
	합계	35	100.0		

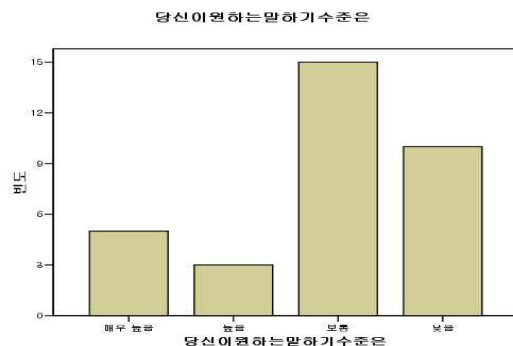


표 103. 희망 말하기 수준 - 베트남

그림 18. 희망 말하기 수준 - 베트남

당신의 한국어 듣기 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	높음	2	5.7	6.1	6.1
	보통	4	11.4	12.1	18.2
	낮음	9	25.7	27.3	45.5
	매우 낮음	18	51.4	54.5	100.0
	합계	33	94.3	100.0	
결측	시스템 결측값	2	5.7		
	합계	35	100.0		

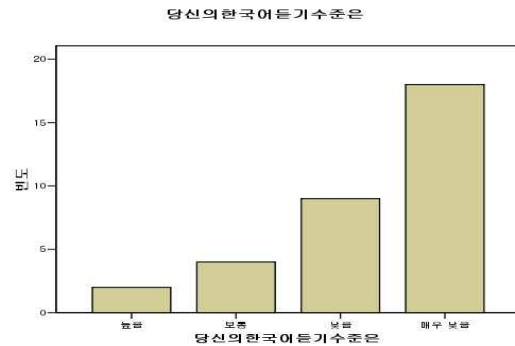


그림 19. 듣기 수준 - 베트남

표 104. 듣기 수준 - 베트남

당신이 희망 한국어 듣기 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	4	11.4	12.1	12.1
	높음	4	11.4	12.1	24.2
	보통	14	40.0	42.4	66.7
	낮음	11	31.4	33.3	100.0
	합계	33	94.3	100.0	
결측	시스템 결측값	2	5.7		
	합계	35	100.0		

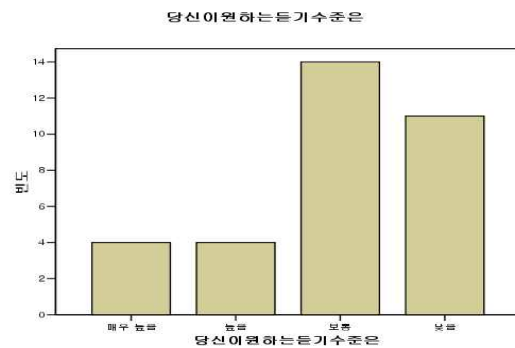


그림 20. 희망 듣기 수준 - 베트남

표 105. 희망 듣기 수준 - 베트남

당신의 한국어 이해 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	1	2.9	3.0	3.0
	높음	1	2.9	3.0	6.1
	보통	3	8.6	9.1	15.2
	낮음	10	28.6	30.3	45.5
	매우 낮음	18	51.4	54.5	100.0
	합계	33	94.3	100.0	
결측	시스템 결측값	2	5.7		
	합계	35	100.0		

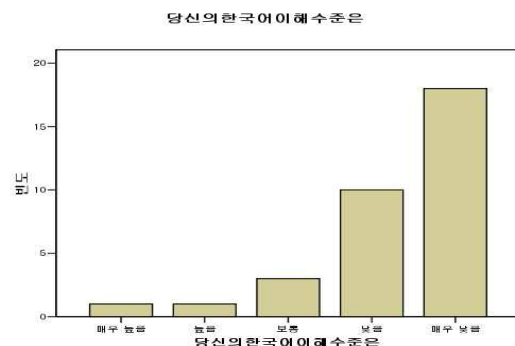


그림 21. 이해 수준 - 베트남

표 106. 이해 수준 - 베트남

당신이 희망 한국어 이해 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	4	11.4	12.1	12.1
	높음	3	8.6	9.1	21.2
	보통	15	42.9	45.5	66.7
	낮음	11	31.4	33.3	100.0
	합계	33	94.3	100.0	
결측	시스템 결측값	2	5.7		
	합계	35	100.0		

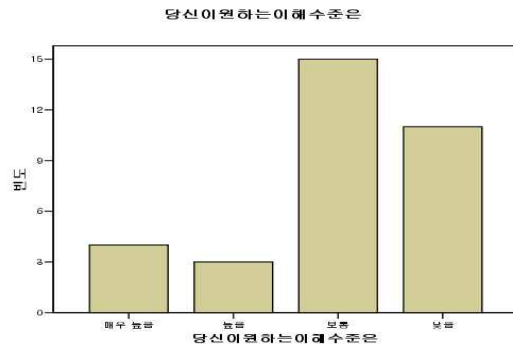


그림 22. 희망 이해 수준 - 베트남

표 107. 희망 이해 수준 - 베트남

당신의 한국어 읽기 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	높음	1	2.9	3.1	3.1
	보통	3	8.6	9.4	12.5
	낮음	10	28.6	31.3	43.8
	매우 낮음	18	51.4	56.3	100.0
	합계	32	91.4	100.0	
결측	시스템 결측값	3	8.6		
	합계	35	100.0		

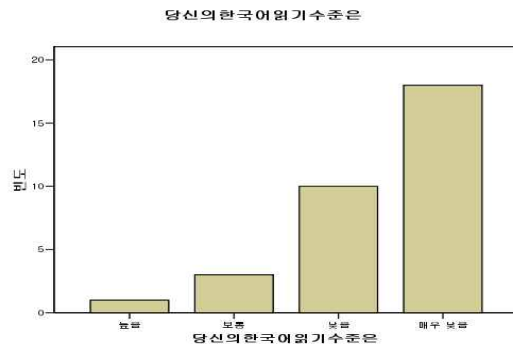


그림 23. 읽기 수준 - 베트남

표 108. 읽기 수준 - 베트남

당신이 희망 한국어 읽기 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	5	14.3	15.2	15.2
	높음	3	8.6	9.1	24.2
	보통	14	40.0	42.4	66.7
	낮음	11	31.4	33.3	100.0
	합계	33	94.3	100.0	
결측	시스템 결측값	2	5.7		
	합계	35	100.0		

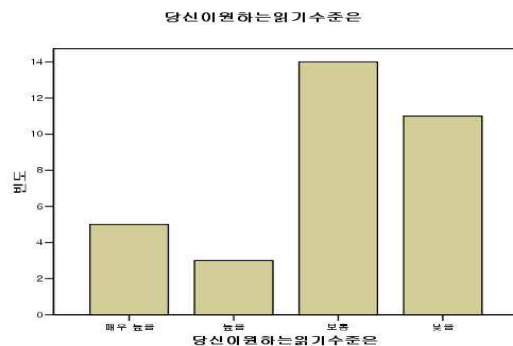


그림 24. 희망 읽기 수준 - 베트남

표 109. 희망 읽기 수준 - 베트남

당신의 한국어 발음 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	1	2.9	3.0	3.0
	높음	1	2.9	3.0	6.1
	보통	3	8.6	9.1	15.2
	낮음	9	25.7	27.3	42.4
	매우 낮음	19	54.3	57.6	100.0
	합계	33	94.3	100.0	
결측	시스템 결측값	2	5.7		
	합계	35	100.0		

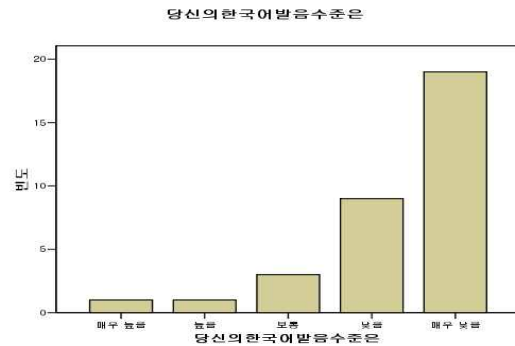


그림 25. 발음 수준 - 베트남

표 110. 발음 수준 - 베트남

당신이 희망 한국어 발음 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	5	14.3	15.2	15.2
	높음	3	8.6	9.1	24.2
	보통	14	40.0	42.4	66.7
	낮음	11	31.4	33.3	100.0
	합계	33	94.3	100.0	
결측	시스템 결측값	2	5.7		
	합계	35	100.0		

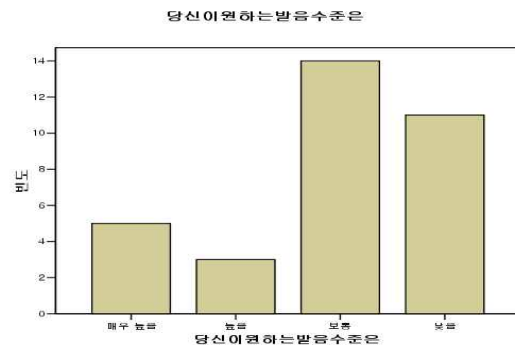


그림 26. 희망 발음 수준 - 베트남

표 111. 희망 발음 수준 - 베트남

당신의 한국어 문법 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	높음	1	2.9	3.0	3.0
	보통	4	11.4	12.1	15.2
	낮음	9	25.7	27.3	42.4
	매우 낮음	19	54.3	57.6	100.0
	합계	33	94.3	100.0	
결측	시스템 결측값	2	5.7		
	합계	35	100.0		

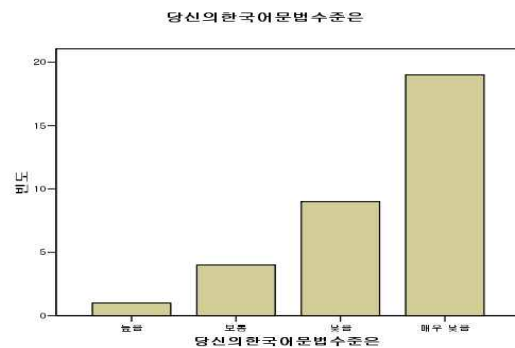


그림 27. 문법 수준 - 베트남

표 112. 문법 수준 - 베트남

당신이 희망 한국어 문법 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	5	14.3	15.2	15.2
	높음	3	8.6	9.1	24.2
	보통	15	42.9	45.5	69.7
	낮음	10	28.6	30.3	100.0
	합계	33	94.3	100.0	
결측	시스템 결측값	2	5.7		
	합계	35	100.0		

표 113. 희망 문법 수준 - 베트남

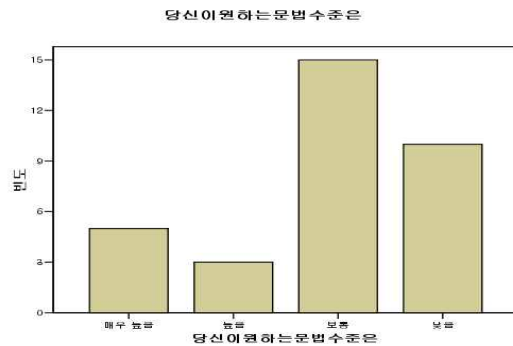


그림 28. 희망 문법 수준 - 베트남

당신의 한국어 맞춤법 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	높음	2	5.7	6.1	6.1
	보통	3	8.6	9.1	15.2
	낮음	9	25.7	27.3	42.4
	매우 낮음	19	54.3	57.6	100.0
	합계	33	94.3	100.0	
결측	시스템 결측값	2	5.7		
	합계	35	100.0		

표 114. 맞춤법 수준 - 베트남

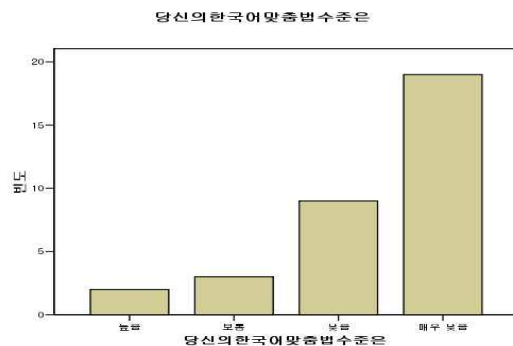


그림 29. 맞춤법 수준 - 베트남

당신이 희망 한국어 맞춤법 수준은

		빈도	퍼센트	유효 퍼센트	누적 퍼센트
유효	매우 높음	5	14.3	15.2	15.2
	높음	3	8.6	9.1	24.2
	보통	14	40.0	42.4	66.7
	낮음	11	31.4	33.3	100.0
	합계	33	94.3	100.0	
결측	시스템 결측값	2	5.7		
	합계	35	100.0		

표 115. 희망 맞춤법 수준 - 베트남

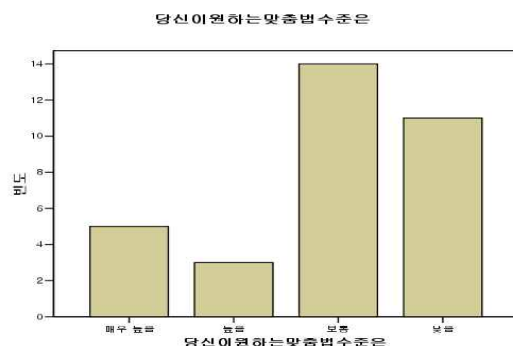


그림 30. 희망 맞춤법 수준 - 베트남

4.5 수요분석

인도네시아와 마찬가지로 베트남에서의 한국어 교육의 수요를 크게 보면 고용허가제에 따른 노동자들의 KLPT 시험을 위한 수요, 현지 한국 진출 기업이나 관광가이드 등 현지에서의 취업을 위한 수요, 대학에서의 정규과정으로의 한국어과나 한국학 관련학과와 관련이 있는 부분, 그리고 유명 연예인의 팬클럽 등 한류에 따른 자발적 교육 수요 등 네 부분으로 나눌 수 있다.

베트남의 경우 한류에 의한 집단은 하노이나 호치민시 지역 등에 있지만 그렇게 많지는 않았다. 한국 드라마가 TV를 통해 방송이 되며 문화적 동질성이 비교적 크기에 한류가 상당하다고 했다. 일례로 시골에서 한 집에서 한국 드라마가 상영되면 이웃까지 모여 한 20여명이 시청을 한다고 했다. 또한 하노이 한국문화원의 경우 한국어와 더불어 한국 문화와 역사 등을 실비로 받고 회원제로 시행하고 있었는데 작년 한 해 200명 이상의 회원이 확보되었으며 올해 목표는 600명이라고 김상욱 원장은 말했다. 실제로 방문 결과 하루에도 대략 40명 정도가 방문하여 한국 드라마나 영화 등을 감상하는 것을 보았으며 설문조사도 이들을 대상으로 할 수밖에 없었다. 하지만 이런 한류가 굳이 한국어 교육의 수요를 유발 할 만큼 크다고 보기는 어려웠다. 또 유명 연예인들의 팬클럽이 있기는 하지만 인도네시아와도 크게 다를 바 없었다. 단 장기적 수요 창출에 있어서 이 모델을 잘 살펴 볼 필요가 있다.

다음 대학에서의 한국어 교육 진행 상황을 보면 표64에서와 같이 한국어 관련 학과가 꾸준히 증가하고 있다. 현재 한국어 관련 학과를 설치하고 있는 대학은 10개 대학이며 1학년이 353명, 2학년이 576명, 3학년 433명, 4학년 544명, 5학년 85명이며 교수진은 현지인이 55명, 한국인 36명이었다. 하지만 한국영사관측 이야기로는 교수진만 확보되면 관련학과를 신설하고자 하는 대학이 있다고 했다. 현 대학에 재학하는 학생 수를 보면 인도네시아와 비교해서 얼마나 활발한 가를 알 수 있다. 그만큼 대학에서의 수요는 크며 장래 한국 관련 기업에 취업이나 정부기관에 일하고 자 하는 현지인의 수요 또한 매우 크다고 하겠다. 특히 인도네시아와는 달리 현지 진출 기업이 많이 늘어나고 있으며, 또한 호치민시와는 달리 하노이에는 현재 진출기업이 급속히 늘어나면서 한국어를 구사할 수 있는 현지인의 고용이 수요가 공급보다 훨씬 크기에 스카우트 전쟁에 의해 월급이 몇 배 상승하는 경우가 허다하다고 했다. 이러한 한국 기업의 진출 현황은 음식점이 그 전에는 24곳이었으나 작년 한 해만도 36군데 이상 늘어나는 것으로 알 수 있었다. 따라서 대학 졸업

자의 대부분이 실업자로 되는 마당에 한국 기업의 진출 추세에 따라 대학에서의 수요는 늘어나는 형편에 있다. 실제로 우리가 방문한 인문사회대학 동방학과 한국어 전공 교수와의 대화에서 교수는 인하대학에서 석사과정을 이수했다고 하였다. 하지만 교수가 되려면 박사학위를 가져야 하는데 그런 인력이 없어 당분간 대학교수로의 수요는 상당할 것이다. 또 입학시험에서 경쟁률이 15대 1일 정도로 한국어전공 지망자도 지속적으로 늘어나고 있었고 입학시험도 상당히 높은 점수가 필요하다고 했다. 졸업 후 진로로는 외교부, 정부기관, 연구소, 한국기업 등에 취업이 잘되며, 통역으로만 일을 해도 보수가 상당한 수준이었다. 단 문제점으로 보이는 것은 현지인 교수가 55명이 되며 한국인도 36명이 되지만 전문성이 일단 결여되어 있다고 할 수 있었다. 우리가 만난 한국어교수도 비록 2년간 석사학위를 받기는 했지만 한국어가 매우 서툴렀으며 문법이나 한자어 등에 대해서는 그 수준이 의심되었다. 또한 학과장이 우리나라의 모 대학교수와 같이 한국어 교재를 편찬했다고 함에도 불구하고 한국어 능력은 거의 없어 보였다. 이 부분은 인도네시아와 마찬가지로 교수요원의 양성이 시급한 것으로 판단되지만 세종학당 프로젝트에서는 어떻게 수용할 것인가 생각해 볼 필요가 있다. 특히 현지인이 아닌 한국인 교수에 대해 그들의 학력이 주로 학·석사이며 아울러 공인된 자격을 가지고 있는지는 의문이었다. 또 KOICA를 통해 파견된 교수진이라 하더라도 이에 대해서는 마찬가지로 판단된다. 따라서 일정 자격 요건을 갖추기 위해서는 KOICA와의 협력을 고려해 볼 필요가 있다.

고용허가제에 따른 KLPT에 대한 수요는 정부에서 거의 통제되고 있었다. 2006년에는 약 17,000명, 2007년에는 약 16,000명이 고용허가제에 따른 한국어시험을 응시한 것으로 보아 우리는 2008년에도 약 16,000 명 정도가 한국어시험을 응시할 것으로 추정되고 있다. 이는 베트남 정부가 보유하고 있는 한국어 능력시험 정원인데 사회주의 체제인 베트남에서는 한국어시험 응시인원을 정원만큼만 지원받아서 시험을 치게 하면서 합격률이 거의 100%에 가깝다. 이는 한국 정부에서 허용하는 숫자만큼 모집해서 사전교육을 하고 시험을 치르기는 하지만 형식에 불과하다고 하였다. 특히 KOICA에서 강사들이 교육을 도와주고 있지만 현지 자원봉사 담당자의 이야기로는 거의 시험감독이 이루어지지 않고 있는 형편이었다. 그 결과 노동부의 보고서인 2007년 발간한 <외국인고용허가제시행 3주년 평가 및 제도개선방안 연구>에서 보면 고용주들의 의사소통에 대한 불만이 뒷받침하고 있다. 비록 한국에서의 고용을 원하는 숫자는 크게 늘어나지만 여전히 한국정부의 정원제에 의해 숫자는 고정되어 있어 더 이상 크게 증가할 형편은 아니었다.

하지만 한국어교육을 희망 사람은 이보다 더 많은 수가 될 것임을 짐작하게 하는 징후는 여러 분야에서 보였다. 특히 하노이를 방문했을 때 한 베트남 직원으로부터 이야기 듣기를 한 사설학원에서 한 클래스 당 20명 정도가 수강을 하고 총 10개 클래스가 3개월 단위로 운영된다고 했다. 즉, 1년 동안 한 사설학원에서 한국어를 수강하는 학생은 약 800명 정도로 추정이 된다. 하노이의 한국인이 밀집해 있는 충화지역에는 학원 수가 약 10개 정도로 조사되었으므로 1년 동안 하노이 충화지역에서 한국어 공부를 하는 학생은 최대 약 8,000명 정도로 추정이 되었다. 하지만 충화지역 이외는 생각보다는 활발하지 않았다. 인도네시아와 마찬가지로 비인가 사설학원이 대부분이기 때문이었으며 충화지역을 벗어나 한 사설학원을 방문했는데 거기서는 그다지 많은 편이 아니었다. 단지 2명의 강사가 한 강좌를 맡고 있다고 했다. 또 호치민시는 하노이보다 한국어에 대한 관심이 더 활발한 면도 있지만 이미 통일 전부터 서구화되어 있고 한국 기업들도 이미 오래전부터 진출해 있고 북부지역과 달리 서방국가들과의 교류가 활발한 지역이기 때문에 한국어에 대한 수요는 거의 정점에 달한 것으로 판단되며, 한국보다는 서구지역을 더 선호하는 경향이 있다고 했다. 시간의 제약으로 현지답사를 할 수 없었던 관계로 하노이와는 달리 정보를 얻을 방법이 없었다. 또 다른 수요 가운데 하나인 베트남 신부들을 대상으로 한국어를 교육하는 곳이 하이퐁 지역에 있는데 현지에서 국제결혼을 주관하는 사업체측에 따르면 대략 600명 정도가 있다고 하였다. 이 수요는 특별한 부분이기 때문에 일반화하기는 어렵지만 아직은 국제결혼이 그런대로 추세가 유지되고 있어 적지만 이 정도의 수요는 있을 것으로 판단되었다.

전반적으로 하노이 지역이든 어디든 한국어를 전공하는 학생들이 거의 전부 비인가 사설학원에서 강의를 담당하고 있다고 할 수 있어 이를 근거로 베트남 전체의 수요를 대충 예상할 수 있었다. 그 숫자는 다음의 표와 같이 약 50,000여명 정도로 추산된다. 하노이 지역의 수요가 대략 8,000명 정도이지만 이 지역에 진출하는 한국 기업이 증대일로에 있어 한국어 수요 또한 증대 일로에 있음을 알 수 있었다. 이는 비인가일지라도 사설 학원이 점점 증가하고 있는 것을 보더라도 한국어에 대한 수요는 점점 증가하고 있다. 이곳의 특색은 인도네시아처럼 산업연수생 등으로 한국에 취업하기를 희망 사람들 보다는 현지에 있는 한국기업이나 한국어 사설학원에 취업을 하기 위해 한국어를 공부하는 사람들이다. 왜냐하면 한국기업이나 한국어 사설학원에 취업을 하면 보통 직장의 월급에 작게는 3배 많게는 10개의 월급을 받을 수 있기 때문이다. 한 예로 현재 한국에서 베트남으로 여행을 오는 사람들을

대상으로 하는 여행 가이드를 한국 사람들이 하고 있는데 베트남 정부에서 여행 가이드를 하는 한국인을 내보내고 베트남 사람으로 교체하려고 베트남 사람들을 대상으로 한국어 교육을 실시하였으나 한국어를 어느 정도 배운 베트남 사람들이 여행가이드 보다는 한국기업이나 사설학원의 월급이 더 많으므로 여행 가이드를 하지 않고 다른 곳으로 가버려서 여행 가이드를 베트남 사람으로 교체하려던 계획이 무산되었다고 한다.

한국어 수요에 대한 종합적인 판단으로는 한국어 교육에 대한 수요는 한국 기업의 하노이 지역 진출이 지속될 것으로 판단되는 향후 5년간은 계속 유지 또는 증가한다고 볼 수 있었다. 여기서 유념할 것은 이미 호치민시를 보면 한국보다는 서구를 선호하는 이유는 그 곳의 경제권이 하노이지역보다는 낮기 때문이다. 또 단순히 한국어만을 가르치는 단순 학원 같은 기능만으로는 현지 사설학원과의 충돌이 일어날 것이다. 이는 별로 바람직하지 않는 현상으로, 따라서 세종학당의 목적과 더불어 목표를 세움에 있어 이러한 점을 감안해야 할 것 같다.

국가	지역	산출근거	한국어 수요 예측 인원	비고
베 트 남	베트남 전역	368클래스(대학생 3,4학년인 736명 학생 2명당 1 클래스) ×10명(한 클래스 당) ×4회(1년간)	36,840	KLPT 인원은 16,000명 으로 정부에서 고정
		한국문화원 학생 수	260	
	* 하노이 충화지역 (한인 주거주 지역)	10개(사설학원 수) ×10클래스(한 사설학원 당) ×20명(한 클래스 당) ×4회(1년간)	8,000	
	하이퐁지역	베트남 신부 교육	600	
	계		53,700	

표 116. 베트남에서의 한국어 수요 예측 인원

제 5 장

결론 및 제언

이번 조사를 통해 한국어 교육 수요 조사는 어느 정도 이루어졌지만 짧은 시간에 제한된 지역을 방문함으로써 이 조사의 한계성은 있다고 본다. 특히 사설학원들이 대부분 비인가 방식으로 운영되어 각국에서는 제대로 된 통계가 있지 않았다. 하지만 전반적으로는 한국어 교육 수요는 매우 큰 상태에 있음을 알 수 있었다.

한국어 교육의 수요를 크게 보면 고용허가제에 따른 노동자들의 KLPT 시험을 위한 수요, 현지 한국 진출 기업이나 관광가이드 등 현지에서의 취업을 위한 수요, 그리고 유명 연예인의 팬클럽 등 한류에 따른 자발적 교육 수요 등 3부분으로 나눌 수 있다. 특히 베트남의 경우 한국어를 할 수 있게 되면 현지 한국 진출기업에 취업이 됨으로써 수입이 3-4 배 이상 되는 이익이 있기 때문에 한국어 수요가 기업이 진출할수록 더욱 증가하는 현상을 볼 수 있었다.

한류에 의한 집단은 이미 앞서 3.5절과 4.5절에서 논의한 바와 같이 한국어 교육 수요를 불러 올만큼 크지는 않았다. 더욱이 인도네시아의 경우 우리나라의 변사와 같은 사람이 더빙을 하고 있었으며 베트남 역시 더빙을 하여 방영하기 때문에 특별한 수요는 없었다. 하지만 4.5절에서 언급한 것처럼 아시아 전체적으로는 한류가 상당한 인가가 있어 자발적으로 한국어를 배우고자 하는 인원이 점차 늘고 있다. 이는 하노이 주재 한국문화원의 회원 수 증가를 봐도 예측 가능하다. 2007년 200여명의 회원에서 올해는 600명으로 상향조정하고 있는데 타당한 근거를 가지고 있었다. 단지 한국어뿐만 아니라 한국 문화와 역사 등을 가르치기 때문에 그 층이 다양한 점이 수요를 지속적으로 창출할 수 있는 것으로 판단된다. 따라서 이 점을 세종학당의 설립 운영 시 감안하였으면 한다. 단 현지 문화원이 있는 경우는 문화원과의 협력 관계가 있어야 할 것이며, 없다면 문화원의 역할까지 감당하는 것도 한 대안이 될 수 있다.

한국어 교육 수요 가운데 가장 큰 수요는 역시 KLPT에 따른 교육수요였다. 이미 표 11에서 나타났듯이 몽골, 인도네시아, 스리랑카 등지에서는 꾸준한 증가세를 보이고 있었으며 또 베트남 같은 공산국가는 한국에서 배정하는 인원수에 따라 그 규모를 정하기 때문에 국내에서 요구하는 숫자만큼 증가할 수 있을 것이다. 또 우즈베키스탄이나 키르기즈스탄 등 중앙아시아지역은 새로운 수요창출 지역으로 간주되며 특히 네팔의 경우 무려 10만 명 정도가 KLPT 시험대기 중이라는 현지 영사의 이야기는 매우 고무적이었다. 또 중국의 경우는 워낙 넓기에 수요조사는 어려웠지만 무한시의 경우 비싼 수업료를 내고서라도 한국어 수업을 받기를 원하는 사람들이 많을 뿐만 아니라

최근에는 한국어 시험(B-TOPIK)을 위한 등록조차 3만 5천명의 정원이 순식간에 마감되는 바람에 불만이 많았다고 한다. 그만큼 중국에도 아직 잠재적 수요는 매우 크다고 보인다. 하지만 베트남이나 인도네시아에서 보듯이 현지 강사나 담당교수 등을 만나 본 결과 그들의 말하기 듣기 쓰기 수준은 매우 낮았다. 또 KOICA에서 교수요원을 지원하고 있기는 하지만 인원의 제약과 수준에 대한 자격 등을 감안한다면 세종학당이 단순히 교육만 담당하기 보다는 그 기능 가운데 교수요원을 확보 제공하는 방안도 고려해 볼 필요가 있다. 즉 현지에서 현지인 가운데 일정 요건을 갖춘 인원을 대상으로 교수요원 교육을 담당하는 방안도 있을 수 있다. 여기서 이미 정해졌다고는 하지만 만약 KLPT시험이 산업인력관리공단으로 이관되면 심각한 문제를 발생시킬 여지가 있다고 판단된다. 그 이유는 단순히 KLPT 시험만 되기 위해서 시험 위주의 교육이 이루어져 올바른 한국어의 이해보다는 취업의 단순 수단으로 전략하여 시험자체가 장애물로 간주될 수 있는 여지가 보였기 때문이다. 즉 노동부 발간 <외국인고용허가제시행 3주년 평가 및 제도개선방안 연구>에서 보거나 인도네시아와 베트남 현지 방문을 통해 알게 된 것은 인도네시아나 베트남 당국에서의 부정이 개입될 소지가 있는 것이다. 참고로 두 나라를 방문하여 얻은 느낌은 두 나라 정부의 부패 정도가 전반적인 부분에서 매우 심한 편 이었다. 이는 결국 현지인들의 불만을 불러일으켜 한국어 교육에 대한 부정적인 효과가 생겨날 수 있기 때문이다. 또 KLPT를 위한 현지 비인가 사설학원이 난립되어 운영되고 있는 형편에서 세종학당이 단순 한국어 교육만 담당하게 된다면 서로 충돌하는 현상 또한 일어날 가능성이 있다. 특히 태국이나 필리핀 등은 KLPT에 대한 수요가 감소하고 있으며, 한류에 대한 아시아의 각국마다 반응이 다르다는 사실을 염두에 둘 필요가 있다. 따라서 각국의 현지 사정을 감안해서 세종학당의 운영 방향을 잘 설정해야 할 것이다.

마지막으로 아시아의 많은 나라에서는 현지 진출 한국기업에 취업하고자 하는 수요가 많기 때문에 이에 필요한 인력을 양성하는 방안을 고려해 볼 수 있다. 즉 현지 진출 기업과 협약을 맺어 일정 수준의 한국어 능력을 갖출 수 있게 하는 교육을 담당함으로써 한국기업에 필요한 인력 교육을 담당하는 방안이 되겠다. 이럴 경우 현지 학원과의 충돌은 상당히 배제할 수 있으며 아울러 단순한 언어 교육 뿐만 아니라 역사와 문화까지 가르침으로써 진출기업의 문화적 충돌을 막으면서 아울러 지한파를 양성할 수 있을 것이다. 세종학당 프로젝트가 외교통상부에서 하는 재외 동포나 국민들을 대상으로 하는 것과는 달리 현지인을 주로 대상으로 하며, 진출 기업에 필요한 인력들

의 한국어 능력을 함양하는 교육을 담당하고 또 문화원이 없는 경우 문화원과 같은 기능을 담당할 뿐만 아니라 현지에 필요한 일정 자격 요건을 갖춘 교수요원을 양성하는 기능을 담당함으로써 아시아 각국에서의 한국어의 영향력을 증대시킬 수 있다고 판단되었다.

노동부(2007), 외국인 고용허가제 시행 3주년 평가 및 제도개선방안
연구

부록 1

인도네시아 자카르타 방문기록

Meeting #1

▶ 개요

기관 : 인도네시아 주재 한국 산업인력공단

대상 : 양성모 지사장



일시 : 2008년 1월 22일(화) 10:00 ~ 11:30

장소 : 지사장실

참석자 : 양성모 지사장, 경북대학교 통계학과
손중권, 곽상규, 이충한, 통역인 HISA

▶ 대화내용

Q : 인도네시아에 사설 한국어 학원이 있는데 정부에서 관리를 합니까?

A : 사설 한국어 학원이 굉장히 난립되어 있어 정부에서는 관리를 안 함

Q : 사설 한국어 학원에 대해서 아시는 정보가 있습니까?

A : 사설 한국어 학원이 합격을 조건으로 상당히 많은 돈을 요구함

A : 가르치는 사람이 한국인인지 현지인인지는 모름

Q : 한국어 능력시험(KLPT)은 어디서 주관 합니까?

A : 한국어 능력시험(KLPT)을 볼 때만 산업인력공단에서 인도네시아로 와서 주관함

Q : 한국어 능력시험(KLPT)에 대한 인도네시아 정부의 시각은 어떠합니까?

A : 인도네시아 정부의 시각은 ‘한국이 KLPT로 돈 벌어 가는 것이 아니냐?’
하는 입장임

Q : 한국어 능력시험(KLPT) T/O는 몇 명입니까?

A : 한국 전체의 수요는 49,600명인데 이 중 2배인 10만 명가량을 합격시키
나 나라별로 T/O는 정해져 있는 것이 아니라 나라별 영향력에 따라 유

동적인 비율이 반영됨

A : 인도네시아의 T/O는 명분상 9,000명으로 정해놓음

A : 현재는 60점 이상을 받으면 합격이지만 향후 필요한 수만큼만 합격시킬 예정

Meeting #2

▶ 개요

기관 : 인도네시아 주재 한국대사관

대상 : 교민담당 박영민 영사



일시 : 2008년 1월 22일(화) 13:00 ~ 13:15

장소 : 교민영사실

참석자 : 박영민 영사, 경북대학교 통계학과
손중권, 곽상규, 이충한, 통역인 HISA

▶ 대화내용

Q : 한국어 능력시험(KLPT)을 친 사람은 몇 명입니까?

A : 한국어 능력시험 본 사람 숫자가 상당할 것으로 예상함

Q : 인도네시아 인구는 몇 명입니까?

A : 인도네시아 인구는 대략 2억 5천만 명임

Q : 인도네시아 현지인에게 교민담당 영사가 주로 어떤 일을 하십니까?

A : 인도네시아 현지인에게 한복과 교제 등을 제공함

A : 한류열풍으로 인해 구성된 펜클럽 회원들의 요청에 따라 한국어를 가르칠 목적으로 한국인 연결시켜줌

Q : 사실 한국어 학원에 대해서 아시는 정보가 있습니까?

A : 한국어 교육 간판 봄

A : 개인이 사설로 지음

A : 자세한 내용은 홍보영사를 만나 보는 게 좋을 듯함

Meeting #3

▶ 개요

기관 : 인도네시아 주재 한국대사관

대상 : VISA 담당 검사

일시 : 2008년 1월 22일(화) 13:15 ~ 13:30

장소 : 대사관내 Meeting Room

참석자 : 검사, 경북대학교 통계학과

손중권, 곽상규, 이충한, 현지 통역인 HISA

▶ 대화내용

Q : 한국 취업을 위해 VISA를 받으러 오는 인도네시아 사람이 있습니까?

A : 고용허가제에 따른 한국어 인증시험 통과한 현지인에 대한 VISA발급 업무를 자국 정부에서 한사람이 여권을 모아서 VISA를 발급 받으러 오는 대행 업무를 인정함

A : 따라서 취업 VISA를 받기 위해 오는 사람은 없음

Q : 한국으로 취업하여 가는 사람들은 정부에서 어떻게 관리합니까?

A : 한국으로 송출 전 노동부 주관 하에 사전교육 실시
(장소 : 아스트라마 하지 → 대뿐)

Q : 그렇다면 한국으로 취업을 하기 위한 사람들에 대한 다른 VISA는 없습니까?

A : 여기서는 재입국 허가제에 따른 재고용 대상자들의 VISA 재발급이 이루어 짐

Q : 한국 정부에서 한국어 교육을 지원한다면 어떻게 생각하십니까?

A : 한국어 지원은 대환영함

Q : 대사관에서는 한국어 교육을 실시하고 있습니까?

A : 단지 대사관내에서 Local Staff 들을 대상으로 한 한국어 교육 실시하고 있음

Meeting #4

▶ 개요

기관 : 인도네시아 주재 한국대사관

대상 : 홍보 담당 윤문한 영사



일시 : 2008년 1월 22일(화) 13:30 ~ 13:45

장소 : 홍보 영사실

참석자 : 영사, 경북대학교 통계학과 손중권,
곽상규, 이충한, 현지 통역인 HISA

▶ 대화내용

Q : 인도네시아에 한국어 교육을 위한 대표적인 학교가 있습니까?

A : 2007년에 Univ. of Indonesia에 한국학과가 15번째로 설치됨

A: Univ. of Indonesia의 인문대학에 15개 학과가 존재

Q : Univ. of Indonesia에 한국학과에 몇 명이나 지원하여 몇 명이 합격하였습니까?

A : 보통 5월에 공지하여 6월에 시험을 치나 2007년 한국학과는 7월초에 공지를 하여 10일 뒤 시험을 쳤음에도 300명이 지원을 함

A : 40명을 합격시킴

A : 2008년 1074명이 지원을 하여 28명을 합격시킴

A : 1300 ~ 1400명이 지원한 영어학과에 이어 한국학과가 두 번째임

Q : 한국어 교육을 위한 다른 학교가 있습니까?

A : 족자에 있는 가자마다 대학에 단기연수 과정이 있고 이슬람과 람땡에서는 한국어센터에서 한국어 교육이 이루어짐

A : 취업을 위해 한국어를 공부함

Q : 대사관에 한국어 교육 관련 문의를 합니까?

A : 1주일에 2,3건의 한국어 교육 관련 문의가 있음

Q : Univ. of Indonesia의 한국학과를 졸업한 학생들은 주로 어디에 취업을
합니까?

A : 졸업생 10명중 7,8명이 한국인 기업에 취업함

Q : 향후 한국어 수요가 어떻게 될 것으로 전망하십니까?

A : 앞으로 한국어 수요가 늘어날 전망이다

A : 향후 한국어 학과를 설립하겠다는 몇 개 학교가 있음

Q : 한국어 학과를 설립하려면 조건이 있습니까?

A : 한국어 학과를 설립하려면 적어도 5명의 교수가 필요함

Q : 한국어 교육을 위한 지정학교가 있습니까?

A : Univ. of Indonesia는 고용허가제에 따른 한국어 능력시험 교육을 위한
지정학교임

Q : 한국 드라마가 어떻게 방송되고 있습니까?

A : 2004년부터 한국 드라마 계속 방영됨(대장금, 천국의 계단, 가을동화, 거
울연가 등)

A : Bridge Mega Flex(영화관)에서 한국영화 9편 상영됨

Q : 한국 문화교류는 어떻게 진행되고 있습니까?

A : 코이카(국제협력기구)에서 주관하여 한국 기술 문화 협력 센터가 2007년
12월에 착공식을 실시

Q : 한국어 교육의 필요성에 대한 인도네시아의 입장은 어떻습니까?

A : 인도네시아 대사관도 공식적인 한국어 교육 기관의 필요성을 느끼고 있
음

A : 일부 고등학교에서 한국어 교육과정을 실시하고 있으나 교사임용 등 비
용적인 문제로 인해 정식교과목으로 편성은 힘든 실정임

- 【인도네시아 내 대학교 한국학 프로그램 운영 현황】 자료 받음

인도네시아 내 대학교 한국학 프로그램 운영 현황

1. 한국학(어)과 운영

대 학 명	내 용	비 고
Univ. Indonesia	○ 인문대에 '06.9월 4년제 학위과정 개설 ○ 학과명 : Korean Studies Program (Korean language and Korean culture) ○ 학점 : 4년 총 124학점 ○ 학생 수 : 총 69명 (1학년 : 28명, 2학년 : 41명) ○ 과목 : 약 42개 - 한국의 역사, 문화, 한국문학, 한국어, 입문, 한국어(1-6) 등 ○ 주요교수(강사)진 : 현지인 약 5명, 한국인 3명	
Univ. of Gadjahmada	○ 인문대에 '07.9월 4년제 학위 과정 개설 - '03년부터 3년제 단기 연수(Diploma)과정 병행 운영 ○ 학과명 : Korean Language Program ○ 학점 : 4년 총 156학점 ○ 과목 : 약 47개 - 한국어입문, 한국어(회화, 문법, 작문, 번역 등), 실용한국어, 한국문학입문, 한국문학, 한국의 역사, 한국의 사회, 한국의 정치 및 경제 등 ○ 학생 수 - 학위과정 : 45명 - Diploma : 71명 ○ 주요교수(강사)진 : 현지인 8, 한국인 3	
Univ. of National	○ '05년부터 3년제 단기 연수(Diploma)과정 개설 ○ 학과명 : Korean Language Program ○ 과목 : 약 24개 ○ 학생 수 : 총 66명 ○ 주요교수(강사)진 : 현지인4, 한국인4	

표 117. 인도네시아 내 대학교 한국학 프로그램 운영 현황

2. 현재 한국어를 한국학 센터 등에서 강의 중(비 학점)이거나 향후 한국어 과정 설치에 관심 있는 대학

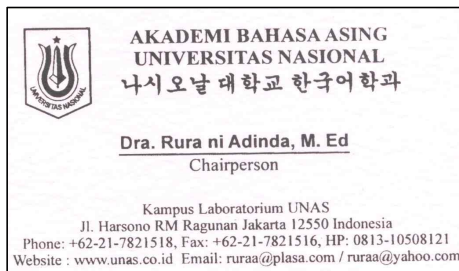
- Univ. of Lambung Mangkurat, Univ. of Islam Indonesia
- Univ. of Hassanuddin(Sulawesi주 Makassar), Univ. of Diponegoro 등

Meeting #5

▶ 개요

기관 : Univ. of National

대상 : Dra. Runa ni Adinda, M. Ed 원장



일시 : 2008년 1월 22일(화) 15:00 ~ 17:00

장소 : 학교 내 원장실

참석자 : 원장, 경북대학교 통계학과 손중권,
곽상규, 이충한, 현지 통역인 HISA



▶ 대화내용

Q : 이 학교에는 몇 명에 학생이 한국어를 공부하고 있습니까?

A : 1,2,3학년을 통틀어 50명의 한국학과 학생이 있음

Q : 학생은 어떻게 선발 하나요?

A : 시험을 통해 학생을 선발함

Q : 몇 명이 지원을 하고 몇 명을 선발하나요?

A : 한 학기에 200명 정도의 응시자가 있고 30명을 선발함

Q : 이 학교의 선생님은 어떻게 구성되어 있습니까?

A : 선생님은 인도네시아 현지인 2명, 코이카 소속의 한국인 3명, 현지 거주 중인 한국인 자원봉사자 2명으로 구성되어 있음

Q : 한국어 교육을 하는 다른 학교는 어디가 있습니까?

A : 족자에 있는 가자마다 학교에는 3년제와 4년제가 병행되고 있음

Q : 이 학교는 언제 설립되었습니까?

A : 이 학교는 1987년에 설립되어짐

Q : 인도네시아인 이 한국어를 배우는 목적이 무엇이라고 생각하십니까?

A : 인도네시아 현지인들이 한국어를 배우는 첫 번째 목적은 인도네시아 내에 있는 한국회사 취업(많은 월급)이고, 두 번째 목적은 한국 관광객의 가이드를 하기 위해서 이고, 세 번째 목적은 선생님이 되기 위해서 임

Q : 한국으로 취업을 위해 가는 인도네시아 인들은 정부에서 어떻게 관리하니까?

A : 해외 송출 전 노동부 주관 하에 사전교육 실시
(장소 : 아스트라마 하지 → 대뿐)

Q : 이 학교에서는 한국에서 지원을 받고 있습니까?

A : 한국어 대사관에서 1년에 5명 정도의 성적우수 장학금을 수혜함

Q : Univ. of Indonesia 한국학과에는 몇 명이 있는지 알고 계십니까?

A : Univ. of Indonesia 한국학과에 제가 교수로 있고 학생 수는 1학년이 33명, 2학년이 43명이 현재 재학 중임

Q : Univ. of Indonesia 한국학과의 교수님은 어떻게 구성되어 있습니까?

A : Univ. of Indonesia 한국학과 선생님은 코이카(국제협력기구) 소속 3명, 국제교류재단 1명, 한국어 세계화 재단 1명, 총 5명의 한국인으로 구성되어 있음

Q : 사설 한국어 학원이 있던데 선생님은 주로 누구입니까?

A : 인도네시아 사설 한국어 학원에서는 한국에서 일을 하고 인도네시아로 돌아온 사람들이 주로 가르침

Q : 이 학교 학생들의 KLPT 합격률은?

A : 본 학교 학생들은 한국어 능력시험 전원 통과함

Q : 사설 한국어 학원의 비용이 어느 정도인지 알고 계십니까?

A : 인도네시아 사설 한국어 학원의 비용은 대략 하루 8시간 주 6일 3주 수업에 100만 루피아 정도임

Q : 앞으로 한국어 능력시험 지원자가 어떻게 될 것으로 생각하십니까?

A : 제 예상은 2008년에 한국어 능력시험 지원자가 일만 명이 더 늘어날 것 같음

- 【고용허가제 한국어 능력시험(2007년도 제 1-2회 EPS-KLT) 시험지】
받음

Meeting #6

▶ 개요

기관 : 인도네시아 노동부

대상 : KUSTOMO USMAN 송출담당관



일시 : 2008년 1월 22일(화) 18:30 ~ 19:20

장소 : 노동부내 회의실

참석자 : 송출담당관, 경북대학교 통계학과 손중권,
곽상규, 이충한, 현지 통역인 HISA



▶ 대화내용

Q : 한국으로 취업하는 인도네시아인에 대한 교육이 있습니까?

A : 익일(23) 한국으로 고용되어 가는 인도네시아인을 대상으로 한 사전교육이 있음

Q : 익일(23)에 사전교육을 받는 인원은 몇 명 정도입니까?

A : 대략 220명 정도임

Q : 그렇다면 저희가 사전교육을 받는 사람들을 대상으로 설문조사를 해도 되겠습니까?

A : E-메일로 협조 공문을 보내주셔야 협조가 가능함

Q : 이를 후 한국으로 돌아가서 시간이 너무 없으니 협조 공문 발송을 불가능합니다. 협조 공문 없이 설문조사를 잠시만 실시할 수 있겠습니까?

A : 설문지가 한글/영어로 되어 있어서 현지인들이 알아보기 힘든 문제가 있음

Q : 통역인이 인도네시아어로 문제에 대해 설명하면 아무런 문제가 없을 듯합니다.

A : 그렇지만 통역인이 설문지와는 다른 질문으로 바꾸어 질문하면 곤란함

Q : 알겠습니다. 만약에 조금이라도 다른 질문을 한다면 “STOP”이라고 말하시면 그 즉시 그만두겠습니다. 그러면 설문 조사를 해도 되겠습니까?

A : 한국 산업인력공단 양성모 지사장과 통화 후 익일(23) 10:00에 가능여부를 연락 주겠음 → 결과 : 안된다고 함

※ 참고 ※

- 한국 산업인력공단의 양성모 지사장에게 통화를 하여 협조를 요청하였으나 전적으로 KUSTOMO USMAN 송출담당관의 업무라고 자신은 아무 상관이 없다고 함
- 결국, KUSTOMO USMAN 송출담당관은 협조 공문이 없어서 설문조사에 협조를 할 수 없다고 함
- 그래서 우리는 사전교육을 마치고 나오는 인도네시아 인들에게 몇 명이라도 설문조사를 받으려고, 사전교육을 하는 장소라도 알아서 방문을 하고자 하였으나, 양성모 지사와 KUSTOMO USMAN 송출담당관은 장소를 절대 알려주지 않음

Meeting #7

▶ 개요

기관 : University Indonesia

대상 : Christine T. Bachrun, M. A. 한국학과장



일시 : 2008년 1월 23일(수) 16:00 ~ 18:30

장소 : University Indonesia내 한국학과 사무실

참석자 : 학과장, 경북대학교 통계학과 손중권, 곽상규, 이충한,
현지 통역인 HISA



▶ 대화내용

Q : 한국학과를 왜 설치했나요?

A : 한국어가 제2의 외국어로 수요가 증가함

Q : 몇 명이 한국학과에 지원을 하여 몇 명이 재학 중입니까?

A : 2006년에는 320명이 지원을 하여 46명을 선발하였고, 2007년에는 1047명이 지원을 하여 31명을 선발함

Q : 선발된 학생들은 여전히 학교를 다니고 있습니까?

A : 2006년에 선발한 46명 중에 43명이 등록을 하였고 그 중 2명은 다른 학과로 전과를 하고 5명은 시험을 통과하지 못하여 현재 2학년에는 36명이 재학 중이고 2007년에 선발한 31명 중에 28명이 등록을 하였고 2명이 시험을 통과하지 못하여 현재 26명이 재학 중임

Q : 졸업 후 학생들이 KLPT시험을 치려고 합니까?

A : 몇몇 학생들이 KLPT시험을 칠 생각을 가지고 있으나 많은 학생들이 KLPT시험을 치러 고는 하지 않음

Q : 앞으로 한국어에 대한 수요가 어떻게 될 것으로 생각하십니까?

A : 계속하여 증가할 것 같음

Q : 한국 정부에 대한 바람이 있다면 무엇입니까?

A : 한국어 수요가 증가하고 있는 만큼 많은 지원과 관심을 가져주었으면 함

Visiting #1

▶ 개요

기관 : LANGUAGE CORNER ACADEMY

대상 : 학원 접수자



일시 : 2008년 1월 23일(수) 11:00 ~ 12:30

장소 : 학원 접수부

참석자 : 접수자, 경북대학교 통계학과 손중권,
곽상규, 이충한, 현지 통역인 HISA

- 학원 시간표 받음

Visiting #2

▶ 개요

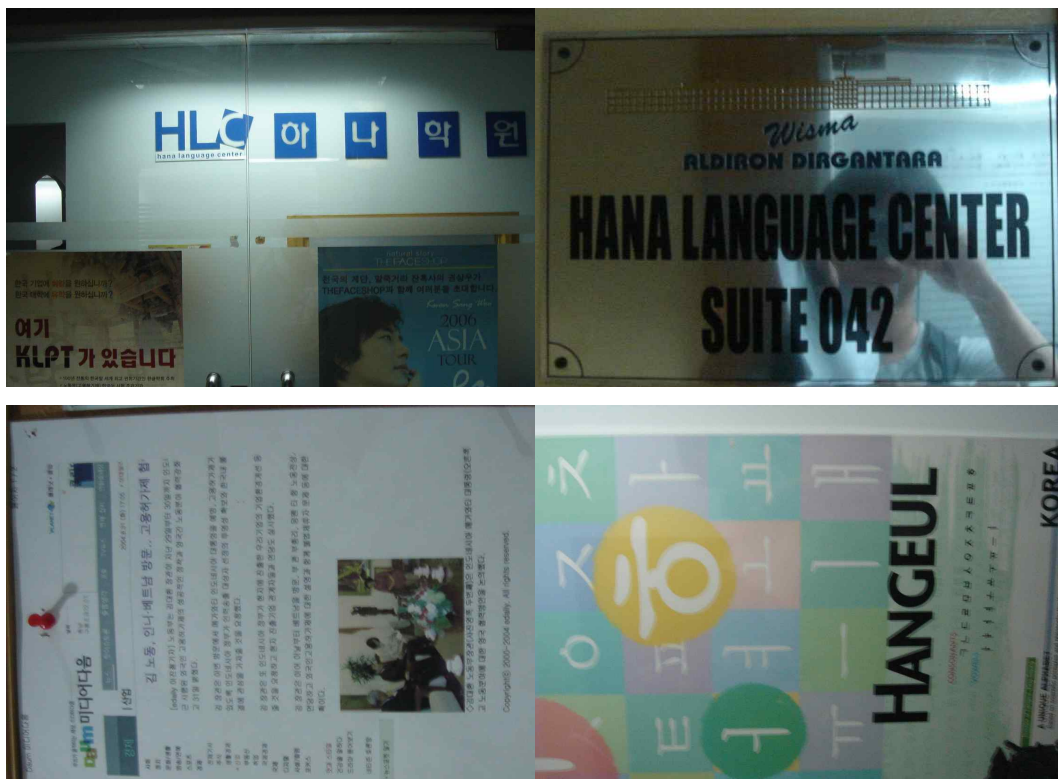
기관 : HANA ACADEMY

대상 : 학원 접수자

일시 : 2008년 1월 24일(목) 10:00 ~ 11:00

장소 : 학원 접수부

참석자 : 접수자, 경북대학교 통계학과 손증권,
곽상규, 이충한, 현지 통역인 HISA



- HANA Academy가 운영하는 과목 가운데 KLPT 관련 과목 강의 현황 및 지원 현황을 질문.
- KLPT 이외 한국어 교육 수요에 대한 현황을 청취
- 강사진 및 강의 시간과 과목 수강 인원과 전망에 대한 의견 교환

- 인도네시아 자카르타 우나스 대학교에서 받은 고용허가제 한국어 능력시험지

2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아

고용허가제 한국어능력시험 (2007 년도 제 1-2 회 EPS-KLT)

듣기 25문제, 읽기 25문제

시험 시간 90분

문제지 유형(Tipe soal): B



시험 시작 지시가 있을 때까지 이 문제지를 펴지 마십시오.

Please do not open your test booklet until the proctors tell you to start.

Jangan buka soal ujian ini sampai tanda mulai ujian.

문제지의 마지막 면에 있는 유의 사항을 읽으십시오.

Please make sure you read the information on the last page of the test booklet.

Bacalah keterangan bagi ujian yang tertulis di belakang soal ujian.

세계한국말인증시험위원회 **KLPT**
Korean Language Proficiency Test

그림 31. KLPT 시험지-1

2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아B

듣 기 (25문항)

Mendengar (25 soal)

*모든 듣기 문제는 두 번씩 들려 드립니다.

Semua soal mendengar akan diputarkan 2(dua) kali.

[1~4] 들은 것을 고르십시오.

Pilihlah yang anda dengarkan.

보기 문제 (Contoh soal) [1~4]



산 (gunung)

① 강 (sungai) ② 들 (ladang) ③ 꽃 (bunga) ④ 산 (gunung)

정답은 4번입니다.

Jawaban yang benar adalah no.4.

1. ① 안경 ② 안내 ③ 한강 ④ 구경
2. ① 지하 ② 치약 ③ 의자 ④ 칫솔
3. ① 깨끗해요 ② 가까워요 ③ 가벼워요 ④ 반가워요
4. ① 항공사를 바꿨습니다. ② 아침밥을 먹었습니다.
- ③ 아줌마를 불렀습니다. ④ 한국말을 배웠습니다.

2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아B

[5~9] 다음 그림을 보고 알맞은 대답을 고르십시오.

Lihatlah gambar dan pilihlah jawaban yang benar.

보기 문제 (Soal contoh) [5~9]

책상 위에 무엇이 있습니까?

Ada apa di atas meja tulis?

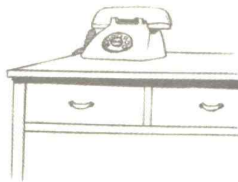


① 가방이 있습니다. ② 컴퓨터가 있습니다.

Ada tas. Ada Komputer.

③ 전화가 있습니다. ④ 책이 있습니다.

Ada Telepon. Ada buku.



정답은 3번입니다.

Jawaban yang benar adalah no.3.

5. 사람들이 무엇을 하고 있습니까?

Apa yang sedang mereka lakukan?

① ② ③ ④



2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아

6. 이것은 무엇입니까?

Apakah ini?

- ① ② ③ ④



7. 여기는 어디입니까?

Di mana lokasinya?

- ① ② ③ ④



8. 몇 월 며칠입니까?

Hari ini tanggal berapa dan bulan apa?

- ① ② ③ ④

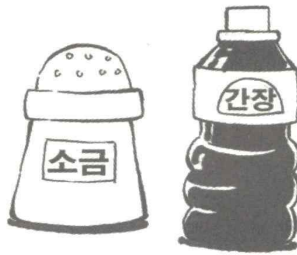
4월 17일

2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아

9. 이것의 맛은 어떻습니까?

Bagaimana rasanya?

- ① ② ③ ④



[10~12] 잘 듣고 들은 내용과 관계있는 그림을 고르십시오.

Dengarkan dan pilihlah gambar yang berhubungan dengan cerita ini.

보기 문제 (Soal contoh) [10~12]



이것은 시계입니다.

Ini adalah jam.

①



②



③



④



정답은 2번입니다.

Jawaban yang benar adalah no.2.

4

세계한국말인증시험위원회

그림 35. KLPT 시험지-5

2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아

10. ①



②



③



④



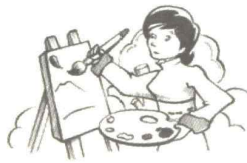
11. ①



②



③



④



12. ①



②



③



④



5

세계한국말인증시험위원회

그림 36. KLPT 시험지-6

2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아B

[13~17] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.

Dengarkan dan pilihlah jawaban yang benar.

보기 문제 (Soal contoh) [13~17]



가: 생일을 축하합니다.

Selamat hari ulang tahun.

나: _____

① 죄송합니다.

Minta maaf.

② 감사합니다.

Terima kasih.

③ 실례합니다.

Permisi.

④ 미안합니다.

Minta maaf.

정답은 2번입니다.

Jawaban yang benar adalah no.2.

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 13. ① 제가 안또입니다. | ② 안또 씨 책이에요. |
| ③ 어제 구두를 샀어요. | ④ 인도네시아에서 왔어요. |
| 14. ① 제가 만들겠어요. | ② 식당에서 먹겠어요. |
| ③ 주스를 마시겠어요. | ④ 한국말을 배우겠어요. |
| 15. ① 서울에 있어요. | ② 가방을 만들어요. |
| ③ 공장에서 일해요. | ④ 여기에서 살아요. |
| 16. ① 친구를 만날 거예요. | ② 이번 토요일에 만나요. |
| ③ 작년에 한국에 왔어요. | ④ 한국 식당에서 먹어요. |
| 17. ① 아니요, 한국에 없어요. | ② 아니요, 한국에 안 가요. |
| ③ 아니요, 한국에 갈 수 없어요. | ④ 아니요, 한국 사람이 아니에요. |

2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아B

[18~25] 이야기를 듣고 질문에 알맞은 대답을 고르십시오.

Dengarlah cerita dan pilihlah jawaban yang benar.

보기 문제 (Soal contoh) [18~25]



남: 어디에 가요?

Ke manakah anda pergi ?

여: 과일 사러 시장에 가요.

Saya ke pasar untuk belanja buah-buahan.

여자는 어디에 갑니까?

Ke manakah perempuan ini?

- ① 시장 (pasar) ② 극장 (bioskop)
③ 도서관 (perpustakaan) ④ 회사 (kantor)

정답은 1번입니다.

Jawaban yang benar adalah no.1.

18. 여자의 직업은 무엇입니까? Apa pekerjaan perempuan ini?

- ① 선생 ② 가수 ③ 학생 ④ 회사원

19. 두 사람은 퇴근 후에 무엇을 하겠습니까?

Apa yang akan kedua orang ini lakukan setelah mereka selesai bekerja?

- ① 일을 하겠습니다. ② 극장에 가겠습니다.
③ 여행을 가겠습니다. ④ 운동을 하겠습니다.

20. 남자는 여기에 왜 왔습니까? Mengapa lelaki ini datang kemari?

- ① 약속 시간을 정하려고 ② 여자에게 물건을 팔려고
③ 과장님과 회의를 하려고 ④ 이영수 과장님을 만나려고

21. 남자는 돈을 모두 얼마 내야 합니까? Berapa yang harus dibayar lelaki ini?

- ① 5,000원 ② 5,500원 ③ 9,000원 ④ 9,500원

7

세계한국말인증시험위원회

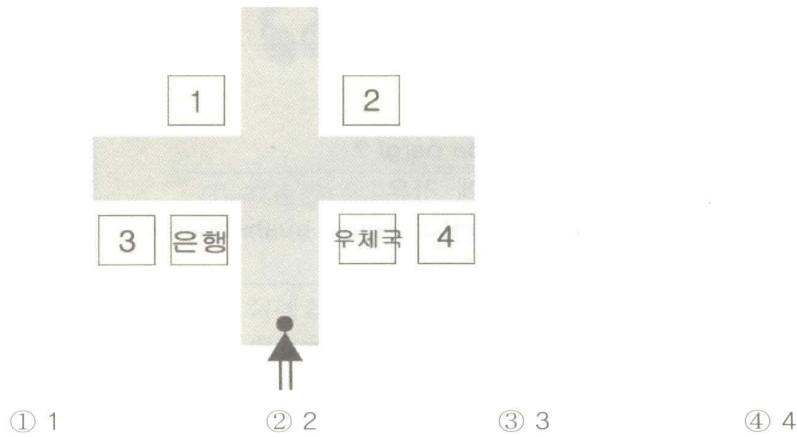
그림 38. KLPT 시험지-8

2007년도 제 1-2회 EPS-KLT/인도네시아B

22. 남자는 무엇을 사겠습니까? Apa yang akan dibeli lelaki ini?

- ① 옷 ② 모자 ③ 꽃과 장갑 ④ 옷과 장갑

23. 여자가 가야 하는 곳은 어디입니까? Ke mana perempuan ini harus pergi?



*24 번과 25 번은 하나의 이야기입니다.

No.24 dan no.25 ini satu cerita.

[24-25]

24. 여자는 얼마 동안 한국말을 배웠습니까?

Sudah berapa lama perempuan ini belajar bahasa Korea?

- ① 2개월 ② 6개월
③ 1년 ④ 배운 적이 없습니다.

25. 들은 내용과 **다른** 것을 고르십시오.

Pilihlah satu yang berbeda dari yang anda dengar.

- ① 한국말 수업은 무료입니다.
② 초급반 수업은 평일에 있습니다.
③ 중급반 수업은 토요일에 있습니다.
④ 주말에는 한국말 수업이 없습니다.

2007년도 제 1-2회 EPS-KLT/인도네시아B

읽 기 (25문항)

Membaca (25 soal)

[26~30] 다음 그림을 보고 맞는 단어나 문장을 고르십시오.

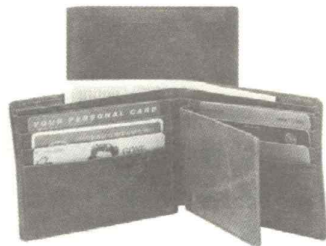
Lihat gambar yang berhubungan dan pilih kata atau kalimat yang berhubungan dengan gambar tersebut

26.



- ① 의자입니다.
- ② 전화입니다.
- ③ 책상입니다
- ④ 침대입니다.

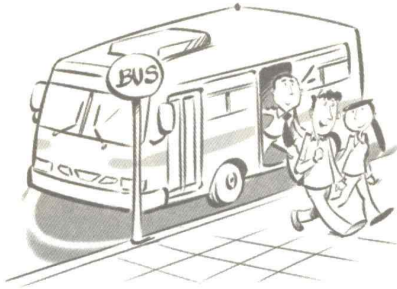
27.



- ① 가방입니다.
- ② 공책입니다.
- ③ 모자입니다.
- ④ 지갑입니다.

2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아

28.



- ① 사람들이 버스에 앉아 있습니다.
- ② 사람들이 버스를 타고 있습니다.
- ③ 사람들이 버스를 기다리고 있습니다.
- ④ 사람들이 버스에서 내리고 있습니다.

29.



- ① 물건을 팔고 있습니다.
- ② 청소를 하고 있습니다.
- ③ 옷을 고르고 있습니다.
- ④ 나무를 심고 있습니다.

30.



- ① 옷을 걸 수 있는 옷걸이입니다.
- ② 물건을 운반하는 손수레입니다.
- ③ 글자를 쓸 수 있는 연필입니다.
- ④ 사람이 타고 다니는 자동차입니다.

2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아B

[31~37] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.

Pilihlah yang tepat untuk masuk ke garis kosong.

31.

외국에 나가려면 _____이/가 반드시 있어야 해요.

- ① 명함 ② 여권 ③ 도장 ④ 신용카드

32.

가: 커피를 또 마세요?

나: 네, 커피를 아주 좋아하거든요. 보통 하루에 여섯 _____ 마세요.

- ① 장 ② 잔 ③ 살 ④ 시

33.

저는 회사에서 돌아오면 먼저 손을 _____. 그리고 저녁을 먹어요.

- ① 벗어요 ② 씻어요 ③ 앉아요 ④ 입어요

34.

가: 박이 왜 이렇게 _____?

나: 사람들이 싸우는 것 같아요.

- ① 어두워요 ② 미끄러워요 ③ 부드러워요 ④ 시끄러워요

35.

가: 집이 _____ 있어요?

나: 우리 집은 자카르타 시내에 있어요.

- ① 어떻게 ② 얼마나 ③ 누구랑 ④ 어디에

11

세계한국말인증시험위원회

그림 42. KLPT 시험지-12

2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아

36.

건물을 짓는 곳에서는 위에서 물건이 떨어져 머리를 다칠 수 있습니다.
그러므로 그러한 공사장에서 일할 때는 반드시 머리를 보호하는 _____을/를
써야 합니다.

- ① 안전모 ② 안전대 ③ 안전복 ④ 안전화

37.

가: 이 방에 들어가요 됩니까?
나: _____. 여기는 아무나 들어갈 수 없어요. 관계자 외에는 출입금지
입니다.

- ① 안 되는데요 ② 고장인데요
③ 별로 없는데요 ④ 잘못 거셨는데요

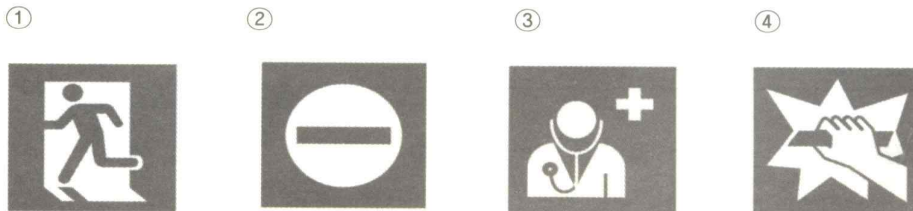
[38~44] 다음 질문에 답하십시오. Jawablah pada pertanyaan ini.

38. 이 표지는 무슨 뜻입니까?



- ① 차를 세우지 마십시오.
② 담배를 피우지 마십시오.
③ 이쪽으로 가지 마십시오.
④ 큰 소리로 떠들지 마십시오.

39. 불이 나서 밖으로 대피해야 합니다. 어떤 표지를 찾아야 합니까?



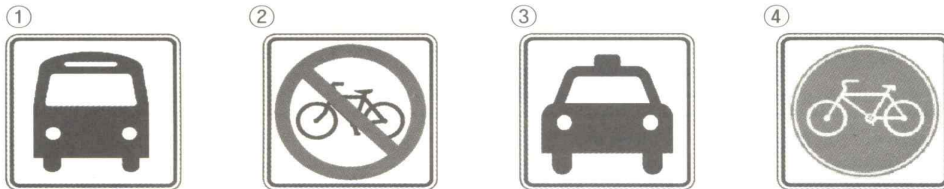
12

세계한국말인증시험위원회

그림 43. KLPT 시험지-13

2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아

40. 다음 중 “이 길은 자전거만 다닐 수 있는 길입니다.”를 뜻하는 표지판은 무엇입니까?



41. 다음과 같은 표지판은 어떤 곳에서 볼 수 있습니까?



- ① 모자를 파는 곳 ② 차를 세우는 곳
③ 공사를 하는 곳 ④ 물건을 만드는 곳

42. 다음은 한국에서 인도네시아에 갈 때 이용할 수 있는 항공편입니다. 싼 값으로 가장 빨리 가려면 어느 항공사를 이용해야 합니까?

항공사 이름	걸리는 시간	요금(원)
A항공사	7시간	880,000
B항공사	7시간	670,000
C항공사	9시간	500,000
D항공사	12시간	400,000

- ① A항공사 ② B항공사 ③ C항공사 ④ D항공사

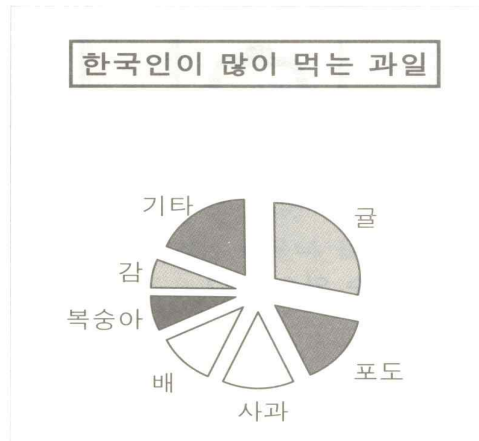
13

세계한국말인증시험위원회

그림 44. KLPT 시험지-14

2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아B

43. 다음은 한국 사람들이 먹는 과일을 조사한 표입니다. 한국 사람들이 가장 많이 먹는 과일은 무엇입니까?



① 감

② 배

③ 귤

④ 포도

44. 다음은 영수증입니다. 이 사람은 2만 원을 내고 얼마를 거슬러 받았습니까?

영수증 2007/2/11			
상품명	단가	수량	금액
감자1kg	2,000	2	4,000원
토마토5kg	7,000	1	7,000원
사과	1,000	6	6,000원
합계		17,000 원	
받은 돈		20,000 원	
거스름돈		3,000 원	

① 3,000원

② 4,000원

③ 6,000원

④ 17,000원

2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아B

[45~50] 다음 글을 읽고 물음에 답하십시오. Jawablah pada pertanyaan ini.

45. 다음 글과 관계가 있는 표지판은 무엇입니까?

Pilih tanda yang sesuai dengan paragraf dibawah.

이곳은 고압 전류가 흐르고 있는 곳입니다. 전기 감전의 위험이 있으니 절대로 맨손으로 전선이나 전기 장치를 만지지 마십시오.

①



②



③



④



46. 다음 중 글의 내용과 같은 것을 고르십시오.

Pilihlah salah satu dari beberapa pilihan berikut yang sesuai dengan paragraf.

저는 인도네시아에서 온 '야디'입니다. 저는 가구 공장에서 일하고, 공장 안에 있는 기숙사에서 삽니다. 저는 이슬람교도(Islamite)입니다. 우리 공장에는 인도네시아 사람이 6명 있는데 모두 다 이슬람교도입니다. 이슬람교도는 금요일에 이슬람교의 사원인 모스크(mosque)에 가서 예배를 드립니다. 그래서 우리는 금요일 저녁마다 일이 끝난 후에 함께 모스크에 갑니다.

- ① 이 사람은 유리 공장에서 일합니다.
- ② 이 사람은 날마다 6시에 기도합니다.
- ③ 이 사람은 금요일에 모스크에 갑니다.
- ④ 이 사람은 하숙집에서 살고 있습니다.

47. ㉠의 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.

Pilihlah satu yang paling sesuai untuk mengisi titik-titik di bawah ini.

인도네시아의 우기는 12 월부터 3 월까지입니다. 우기에는 비가 많이 옵니다. 한국에는 우기가 없습니다. 그렇지만 장마철이 있습니다. 장마철에도 비가 많이 옵니다. 며칠 동안 계속 비가 올 때도 많습니다. 그런데 한국의 ㉠____와/과 인도네시아의 우기는 좀 다릅니다. 장마철에는 보통 며칠 동안 비가 계속 오지만, 우기에는 하루에 두세 번 소나기가 옵니다.

- ① 계절
- ② 12월
- ③ 소나기
- ④ 장마철

15

세계한국말인증시험위원회

그림 46. KLPT 시험지-16

2007년도 제 1-2회 EPS-KLT/인도네시아

48. 다음 글의 내용과 다른 것을 고르십시오.

Pilihlah satu yang berbeda dari isi paragraf berikut.

한국 사람들은 식사할 때 숟가락과 젓가락을 사용합니다. 숟가락으로는 밥이나 국, 찌개 등을 먹습니다. 국물이 없는 반찬이나 국수는 젓가락으로 먹습니다. 그런데 식사하는 동안 숟가락과 젓가락을 한꺼번에 들고 사용하면 안 됩니다. 젓가락을 사용하려고 할 때, 숟가락은 반드시 상 위에 놓아야 합니다.

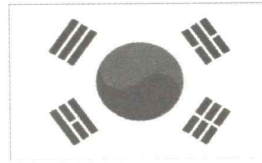
- ① 국이나 찌개는 숟가락으로 먹습니다.
- ② 국수나 마른 반찬은 젓가락으로 먹습니다.
- ③ 숟가락과 젓가락을 함께 들고 사용합니다.
- ④ 식사할 때 숟가락과 젓가락을 사용합니다.

[49-50]

㉠이것은 그 나라를 나타냅니다. 이것은 그 나라의 얼굴과 같습니다. 인도네시아의 것은 빨간색과 하얀색으로 되어있고, 한국의 것은 빨간색, 파란색, 까만색, 하얀색으로 되어 있습니다.



<인도네시아>



<한국>

49. 밑줄 친 ‘㉠이것’은 무엇입니까?

Apa yang dimaksud dengan kata “ini” yang digarisbawahi berikut?

- ① 나라
- ② 역사
- ③ 국기
- ④ 색깔

50. 두 개의 그림에서 볼 수 없는 색은 무엇입니까?

Warna apa yang tidak anda lihat dalam kedua gambar berikut?

- ① 노란색
- ② 빨간색
- ③ 하얀색
- ④ 파란색

2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아_B

수고하셨습니다.
Thank you.
Terima kasih.

2007년도 제1-2회 EPS-KLT/인도네시아B

유의 사항 (Information/Keterangan)

1. 수험번호와 이름을 정확하게 기입해 주십시오. 수험표와 답안지의 이름은 동일해야 합니다.
Write your name and application number clearly and correctly. The name on your application form and answer sheet must be identical.
Tulis dengan benar nama dan nomor peserta. Nama di kartu peserta harus sama dengan lembar jawaban
2. 답안지를 작성할 때는 반드시 컴퓨터용 사인펜을 사용해 주십시오.
Use a pen for the optical mark reader when marking your answers.
Isilah dengan menggunakan pensil 2B
3. 정답은 답안지에 정확하게 표시해 주십시오.
Please mark your answers correctly on the answer sheet.
Tandalah jawaban yang benar pada kertas jawaban dengan tepat.
4. 답안지를 구기거나 훼손하지 마십시오.
Do not crumple or damage the answer sheet.
Jangan melipat dan merusakkan kertas jawaban.
5. 질문이 있을 때에는 손을 들고 감독관이 올 때까지 기다리십시오.
If you have any question, please raise your hand and wait until the proctor comes to you.
Jika ada pertanyaan, angkat tangan sampai pengawas datang ke tempatnya.

부록 2

베트남 아노이 방문기록

Meeting #1

▶ 개요

기관 : 베트남 주재 한국영사관

대상 : VISA담당 이상철 영사

일시 : 2008년 1월 28일(월) 16:30 ~ 17:15

장소 : 영사실

참석자 : 영사, 경북대학교 통계학과 손중권, 곽상규, 이충한, 현지 통역인

▶ 대화내용

Q : 한국에 있는 베트남 사람은 몇 명입니까?

A : 약 7만 명 정도가 있음, 이 중 21%정도가 불법체류자임

Q : 베트남에 있는 한국 사람은 몇 명입니까?

A : 파악되지 않았지만 작년기준 3개월 이상 베트남 하노이에 체류한 한국인은 5만 명임.

Q : 한국국적을 가진 동포 2세에 대한 한국어 교육이 이루어지고 있습니까?

A : 전혀 없음

Q : 한국어 교육에 대한 수요가 앞으로 어떻게 될 것으로 예상하십니까?

A : 교육 담당이 아니라 잘 모르겠음, 홍보관 만나 볼 것을 권함

Meeting #2

▶ 개요

기관 : 베트남 주재 한국영사관

대상 : 홍보 담당 안태성 영사



일시 : 2008년 1월 28일(월) 17:20 ~ 19:30

장소 : 영사실

참석자 : 영사, 경북대학교 통계학과 손중권, 곽상규, 이충한, 현지 통역인

▶ 대화내용

Q : 한국어 교육이 많이 이루어지고 있습니까?

A : 대학교에 한국어 학과가 있는 곳이 총 8개 있음. 하노이국립대학교, 하노이대학교, 하노이인문사회대학교, 호치민국립대학교, 호치민대학교, 호치민인문사회대학교, 호치민동방대학교, 단락대학교

Q : 한국어 사설 학원은 어느 정도 있습니까?

A : 사설 기간은 엄청 많아서 파악이 안 됨

Q : 하노이와 호치민을 비교했을 때 어느 곳이 더 한국어 수요가 많습니까?

A : 호치민에 한국기업이 많으므로 호치민이 더 활발함

Q : 한국어 수요는 많습니까?

A : 예 그렇지만 수요만큼 공급이 이루어지고 있지 않음

Q : 한국어 관련 통계자료가 있습니까?

A : 사회주의 체제임에도 불구하고 통계자료는 없음

Q : 베트남 사람들이 한국어를 왜 배우고자 하는 것입니까?

A : 한국어를 배우면 돈이 됨

Q : 교수나 교재를 지원해 준다면 한국어 학과가 늘어나겠습니까?

A : 당연함. 30개 학교가 늘 것으로 예상함

Q : 한국 식당은 개수가 늘어나고 있습니까?

A : 셀 수 없을 정도로 많아짐

Q : 앞으로 한국어 교육이 어떻게 될 것으로 예상하십니까?

A : 5년 이상은 계속 늘 것으로 전망함

Q : 베트남인들의 언어 능력은 어느 정도라고 생각하십니까?

A : 4년을 공부하고 대학을 졸업하면 통역이 될 정도임

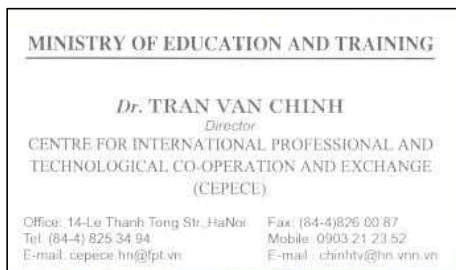
- < 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황> 자료 받음
(2008년 2월 현재)

Meeting #3

▶ 개요

기관 : 베트남 교육부 국제교류센터

대상 : 국제교류센터장



일시 : 2008년 1월 29일(화) 11:00 ~ 13:00

장소 : 국제교류센터

참석자 : 국제교류센터장, 교육부 직원 2명, 경북대학교 통계학과
손중권, 곽상규, 이충한, 현지 통역인





▶ 대화내용

Q : 한국어 수요가 많습니까?

A : 아주 많음

Q : 한국어 교육에 대한 통계자료가 있습니까?

A : 파악된 것이 없음

Q : 한국어 교육을 위해 한국에서 세종학당을 설립한다면 어떻게 생각하십니까?

A : 대 환영함

Q : 베트남 사람들이 한국어를 왜 배운다고 생각하십니까?

A : 한국어를 배운 사람은 안 배운 사람보다 많은 돈을 벌고 있으므로 돈을 많이 벌기 위해 한국어를 배운다고 생각함

- 교육부 홍보 자료 받음

Meeting #4

▶ 개요

기관 : 베트남 하노이에 위치한 한국문화원

대상 : 문화원장

일시 : 2008년 1월 29일(월) 15:00 ~ 18:00

장소 : 세미나실

참석자 : 문화원장, 경북대학교 통계학과 손중권, 곽상규, 이충한



▶ 대화내용

Q : 한국어 수요가 어떻습니까?

A : 하노이보다는 호치민 시티에 더 많은 수요가 있을 것 같음

Q : 호치민에 한국어 수요가 더 많은 이유는 무엇입니까?

A : 교민/현지인 이든 대부분 기업들이 호치민에 더 집중되어 있음

Q : 한국어 수요의 잠재력은 어디가 더 많습니까?

A : 호치민이 더 많음

Q : 한국 문화원에서는 어느 정도의 학생들을 가르치고 있습니까?

A : 작년 2007년에는 선생이 없어서 270명 정도 교육을 하였고 올해에는 선생이 보유되었으므로 600명을 목표로 하고 있음

Q : 한국어 사설 학원은 있습니까?

A : 하노이에는 한 10개 정도가 있고 중화지역에도 한 6개 정도의 학원이 있는 걸로 파악하고 있음

Q : 한국어를 교육하는 공공기관은 어느 정도 있습니까?

A : 대학교를 포함하여 약 1,500개의 교육기관이 있음

Q : KLPT 시험은 어떻게 치러집니까?

A : 정부에서 KLPT정원만큼만 응시를 받아서 시험을 치므로 합격률이 거의 100%임

Q : 하노이에 세종학당을 세우면 어느 정도의 인원을 교육할 수 있겠습니까?

A : 약 600명 정도로 예상함

Q : 호치민에도 문화교류원이 있습니까?

A : 호치민에는 사설학원 위주로 한국어 교육이 되고 있고 문화교류원은 없음

Q : KLPT의 문제점이 있다고 생각하십니까?

A : 언어소통이 잘 되지 않아도 KLPT시험은 합격을 하는 것이 가장 큰 문제점임

A : 시험관련 사기도 많이 행해지고 있음

Q : 앞으로 한국어 수요가 어떻게 되리라 예상하십니까?

A : 당분간은 한국어 수요가 증가하리라 생각함

Q : KLPT 응시 접수를 받을 때 정부가 관련하지 않는다면 몇 명 정도가 응시하리라 생각하십니까?

A : 약 65,000명 정도는 응시하리라고 생각함

Q : 한국 드라마 같은 것은 방송되고 있습니까? 또 어느 정도 시청을 합니까?

A : 방송되고 있으며 20명 중 15명 정도는 시청을 함

Q : 한국어를 배운 베트남 현지인이 한국기업에 취직했을 때 아무런 문제가 없습니까?

A : 문화적인 차이로 인해서 퇴사를 함. 베트남에서는 윗사람 앞에서 다리를 떠는 것이 아무런 문제가 되지 않지만 한국은 그렇지 않아서 문화적 차이가 많이 있음

Q : 한국어가 일정수준 도달하면 어디로 취업을 많이 합니까?

A : 교수는 월급이 \$200인데 반하여 회사는 \$700이므로 회사를 더 선호함

Meeting #5

▶ 개요

기관 : 인문사회대학 한국어학과

대상 : 한국어학과장



일시 : 2008년 1월 30일(수) 11:00 ~ 12:30

장소 : 학과장실

참석자 : 학과장, 한국어학과 교수 1명, 경북대학교 통계학과
손중권, 곽상규, 이충한, 현지 통역인



▶ 대화내용

Q : 한국어학과의 교수는 어떻게 이루어져 있습니까?

A : 총 6명이고 , 모두 베트남 사람임

Q : 교재는 무엇을 쓰고 있습니까?

A : 한국 연세대에서 쓰는 교재와 여기서 서울대와 합작해서 만든 교재를 쓰고 있음

Q : 한 클래스당 몇 명 정도의 학생이 수업을 듣습니까?

A : 한 수업에 30명 정도임

Q : 한국학과 학생은 어떻게 선발되니까?

A : 한국학과는 인문사회 학부 소속이라서 인문사회 학부로 학생을 선발하여 학년이 올라가면서 한국학과에 배정을 받음.

Q : 그렇다면 인문사회 학부의 경쟁률은 어느 정도입니까?

A : 1:15로 인기가 가장 높음

Q : 학생들의 성적은 어떻습니까?

A : 합격점수가 다른 학부는 18점인데 반하여 인문사회 학과는 22점으로 최고로 높음

Q : 졸업 후 진로는 어떻습니까?

A : 외교부, 정부기관, 유학, 연구소, 한국기업 등 여러 가지 임

Q : 석사 박사 과정도 있습니까?

A : 석사 과정은 있고 박사 과정은 조만간 설립할 예정임

Meeting #6

▶ 개요

기관 : 베트남 주재 KOICA

대상 : 한국어 지원담당 김상우



일시 : 2008년 1월 30일(수) 16:30 ~ 19:00

장소 : 접대실

참석자 : 김상우씨, 경북대학교 통계학과, 손중권, 박상규, 현지 통역인



▶ 대화내용

Q : 대학교에 교수 지원현황은 어떻습니까?

A : 공공기관에만 지원하고 대학교에는 현재 8개 대학에 22명을 파견 중

A : 대학을 포함하여 총 118명이 베트남 각 공공기관에 파견되어 있음

Q : KLPT시험은 잘 치러지고 있다고 보십니까?

A : 시험 감독이 무의미 함. 시험감독이 직접 한사람의 시험지를 다른 사람에게 전달함. 즉 돈만 내면 무조건 합격임

Q : 한국어 교육의 방향에 대해서 어떻게 생각하십니까?

A : 단순히 한국어 교육만을 하는 것이 아니라 한국문화 등 총체적인 교육이 필요함

Q : 한국어 수요에 대하여 행해지고 있는 행사 같은 것이 있습니까?

A : 한국어 말하기 대회라는 것이 종종 열리고 있음

Q : 한국어 교육에 있어 문제점은 무엇이라고 생각하십니까?

A : 가르치는 사람들의 한국어 수준이 너무 낮은 것이 가장 심각한 문제임

Visiting #1

▶ 개요

기관 : TRUNG TAM NGOAI NGU 33 NHA CHUNG

대상 : 학원 접수자

일시 : 2008년 1월 30일(수) 14:00 ~ 14:30

장소 : 학원 접수부

참석자 : 접수자, 경북대학교 통계학과 손중권, 객상규, 이충한, 현지 통역인

▶ 대화내용

Q : 한국어 수업은 많이 있습니까?

A : 많이 없음, 이곳은 작은 학원이라서 수업이 많이 없지만 다른 곳에 학원들은 10 클래스 정도 있다고 알고 있음

Q : 다른 사설 학원은 어느 정도 있습니까?

A : 하노이에 약 10개 정도의 학원이 있다고 알고 있음

Q : 한국어 수업이 점점 늘어나고 있습니까?

A : 늘어나고 있음. 문의 전화도 많이 오고 있음

- 학원 시간표 받음

- 베트남 영사관에서 안태성 영사에게서 받은 한국학, 한국어 전공과정 개설
베트남대학교 현황 (2008년 2월 현재)

번호	1	대학 및 학과명	호치민국립 인문사회과학 대학 동방학과 - 한국학 전공	학생 수 (명)	1학년	76
					2학년	71
					3학년	72
					4학년	74
					소계	293
강사진				연락처	비고	
서명	국적	학사	담당과목			
Le Hien Anh	베트남	석사	한국어 문법	090-382-4200 hienanh_le@hotmail.com		
Tran Huu Yen Loan	베트남	석사	한국어 읽기-번역	090-333-1065 loankorea@yahoo.com		
Luu Thi To Lan	베트남	석사	한국어 듣기	097-939-4145 tolanmeo@yahoo.com		
Do Ngoc Luyen	베트남	석사	한국어 읽기-번역, 문법	090-867-6873 luyenduc@yahoo.com		
Luong Nguyen Thanh Trang	베트남	석사	한국어 듣기, 한국 문학	091-696-2296		
김병식	한국	박사	한국어-말하기 & 경제 한국어	095-890-6799		
서동훈	한국	박사	한국어 말하기 & 사무 한국어	095-502-9670		
조명숙	한국	박사	한국어 쓰기 & 한자	095-887-3852		
임시연	한국	석사	한국어 말하기 & 쓰기	094-515-9022		
백재파	한국	석사	한국어 듣기	095-880-0310	KOICA	
김종욱	한국	석사	한국어 쓰기	097-307-0403	KOICA	

표 118-1. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황

번호	2	대학 및 학과명		호치민 개방대학 외국어학과 - 한국어 부전공	학생 수 (명)	1학년	27
						2학년	53
						3학년	48
						4학년	54
						소계	182
강사진					연락처	비고	
서명	국적	학사	담당과목				
Vu Hong Ven	베트남	학사	한국어	091-8303021			
Luong Nguyen Thanh Trang	베트남	석사	한국어	091-6962296			
Tran Thi Diem Trinh	베트남	학사	한국어	090-2639963			

표 118-2. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황

번호	3	대학 및 학과명		호치민 외국어정보대학 동방학과 - 한국어 전공	학생 수 (명)	1학년	48
						2학년	53
						3학년	32
						4학년	87
						소계	220
강사진					연락처	비고	
서명	국적	학사	담당과목				
Huynh Sang	베트남	석사	문법	091.314.8035			
Luong Nguyen Thanh Trang	베트남	석사	쓰기	091.696.2296			
Nguyen Thanh Minh	베트남	학사	읽기	090.387.5233			
Tran Tat Dac	베트남	학사	읽기	091.815.1239			
Tran Thi Van Yen	베트남	학사	문법	091.956.6522			
Bui Phan Anh Thu	베트남	석사	읽기	093.264.5695			
Nguyen Thanh Cuong	베트남	학사	쓰기	091.829.3887			
Yoon Han Yeol	한국	학사	한국 역사	090.397.3800			
Lim Si Youn	한국	석사	말하기,쓰기	094.515.9022			
Kwon Ki Hyun	한국		말하기	090.958.8257			
Cho Hae Kyung	한국		듣기	095.724.4000			
Lee Yoon Hee	한국		말하기	095.565.4913			
Jeong Nae Yeon	한국		듣기	098.480.7265			

표 118-3. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황

번호	4	대학 및 학과명		하노이 대학교 한국어 전공	학생 수 (명)	1학년	77
						2학년	58
						3학년	59
						4학년	78
						소계	272
강사진					연락처	비고	
서명	국적	학사	담당과목				
Nghiem Thi Thu Huong	베트남	석사	문법	Nghiemhuong2@hotmail.com			
Nguyen Phuong Lam	베트남	석사	통역, 무역한국어				
Nguyen Thi Ngoc Bich	베트남	석사	번역	Bich2003@hanmail.net			
Bui Thi Bach Duong	베트남	석사	번역, 문학	Poplar80@yahoo.com			
Le Nguyet Minh	베트남	학사	한국어 기능: 문법				
Le Thi Huong	베트남	학사	한국어 기능: 문법	Lehuong_da@yahoo.com.vn			
Dang Hong Van	베트남	학사	한국어 기능: 문법	Pink-cloud-vn@yahoo.com			
Vuong Thi Nam	베트남	학사	한국어 기능: 문법				
Lee Hye Young	한국	학사	듣기				
Kim Seong Beom	한국	박사	한국문화				
Seo Young Jin	한국	학사	말하기				

표 118-4. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황

번호	5	대학 및 학과명		다낭 외국어대학 (Da Nang) 동방어학과 - 한국어 전공	학생 수 (명)	1학년	40
						2학년	61
						3학년	35
						4학년	0
						소계	136
강사진					연락처	비고	
서명	국적	학사	담당과목				
Tran Thi Thanh Lan		베트남	학사	쓰기, 말하기	0918 390 930		
Duong Thi Hang		베트남	학사	듣기, 읽기	0905 362 636		
Hoang Phan Thanh Nga		베트남	학사	읽기	0908 437 548		
최차석		한국	학사	듣기	0953 387 954		
이혜정		한국	학사	말하기, 듣기	0905 099 653		
현민정		한국	학사	쓰기, 말하기	0953 315 620		

표 118-5. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황

번호	6	대학 및 학과명	하노이국립 외국어대학 동방어학과 - 한국어전공	학생 수 (명)	1학년	34
					2학년	32
					3학년	32
					4학년	32
					소계	130
강사진				연락처	비고	
서명	국적	학사	담당과목			
Dang Van Diem	베트남	학사	문법 1,2 한국어 과학기술용어	04-8333379		
La Thi Thanh Mai	베트남	석사	듣기, 읽기, 통역1, 통역2, 한국역사, 한국어 사무용어	091 504 6478		
Nguyen Le Thu	베트남	석사	문학, 듣기, 말하기, 읽기, 번역, 쓰기, 통역	098 490 4492		
Nguyen Thi Nguyet Minh	베트남	학사	한자, 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기, 번역 이론, 번역, 통역 1,2	095 341 8080		
Tran Huu Tri	베트남	학사	듣기, 읽기	091 661 2483		
Nguyen Thuy Duong	베트남	학사	읽기, 쓰기, 한국지리	0904 520 206		
전혜숙	한국	박사	말하기, 어휘, 음운론, 문법	04 7549538	KF객원 교수	
고혜진	한국	학사	듣기, 말하기, 쓰기, 문화문명, 고전문학, 통역1,2	095 357 5978		
남유미	한국	학사	말하기, 읽기, 듣기, 쓰기	097 850 7392		

표 118-6. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황

번호	7	대학 및 학과명	하노이국립 인문사회과학 대학 동방학과 - 한국학전공		학생 수 (명)	1학년	26
						2학년	26
						3학년	29
						4학년	28
						소계	109
강사진					연락처	비고	
서명	국적	학사	담당과목				
Le Quang Thiem	베트남	교수	한국문화, 한국학입문	091.541.6795 lqthiem@yahoo.com	학과장		
Le Thi Thu Giang	베트남	석사	한국어, 베-한관계, 한국역사	098.377.0529 chintalle2004@yahoo.com			
Trinh Cam Lan	베트남	박사	한국 지리, 한국 풍습과 종교	091.286.3611 tclan70@yahoo.com			
Ha Minh Thanh	베트남	석사	한국어, 한국현대사회, 한국 문학과 예술	098.225.7825 haminhthanh@yahoo.com			
Nguyen Minh Chung	베트남	석사	한국어				
Le Dang Hoan	베트남	박사	한국어 문법 및 번역		초빙교수		
Le Dinh Chinh	베트남	박사	한국역사	090.546.9861 ledinhchinh_cuc@yahoo.com	초빙교수		
Hoa Huu Lan	베트남	교수	한국경제	091.305.9242	초빙교수		
Bui Thi Bach Duong	베트남	석사	한국문학	095.306.0068 poplar80@yahoo.com	초빙교수		
Paik Nak Whan	한국		한국기업 한국대외관계	090.413.1433 paiknw45@yahoo.co.kr	초빙교수(前주베트남 대사)		
Kwak Min Jung	한국	학사	한국어	095.523.1513 creatheeve@hanmail.net	KOICA		
Jo Sung Mi	한국	학사	한국어	095.338.1074 josungmi@hanmail.net	KOICA		

표 118-7. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황

번호	8	대학 및 학과명		달랏대학 동방학과 - 한국학전공	학생 수 (명)	1학년	0
						2학년	70
						3학년	60
						4학년	104
						소계	234
강사진					연락처	비고	
서명	국적	학사	담당과목				
Than Thi Thuy Hien	베트남	학사	문법, 일기	09 769 53886			
Nguyen Thi Hong Hanh	베트남	학사	문법, 일기	09 8910 6882			
Nguyen Thi Thanh Hoa	베트남	학사	문법	098 225 7982			
오종호	한국	박사	문법	097 864 1250	KF 객원 교수		
구자승	한국	학사	읽기, 듣기-말하기	095 330 4312			
용영숙	한국	학사	읽기	091 864 7712			
조인애	한국	학사	듣기와 말하기	098 371 3214	KOICA		
주유나	한국	박사	듣기와 말하기	090 546 8096	KOICA		

표 118-8. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황

번호	9	대학 및 학과명		락홍 대학 (Lac Hong) 한국어전공	학생 수 (명)	1학년	101
						2학년	115
						3학년	37
						4학년	46
						5학년	34
						소계	330
강사진				연락처	비고		
서명	국적	학사	담당과목				
Vuong Thi Hoa Hong	베트남	석사	한국어	0903-999780			
Nguyen Thi Huong	베트남	학사	한국어	0979-794933			
Dinh Thi Huyen	베트남	학사	한국어	0988-262555			
Chau Ngoc Hieu	베트남	학사	한국어	0905-253083			
Lee Seon Jae	한국	전문	한국어	0908-154977			
Yun Seong Jin	한국	전문	한국어	0958-947236			
Nam Hye Young	한국	전문	한국어				

표 118-9. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황

번호	10	대학 및 학과명		홍방대학 (HongBang) 동방학과 - 한국어전공	학생 수 (명)	1학년	28
						2학년	37
						3학년	29
						4학년	41
						5학년	51
						소계	186
강사진					연락처	비고	
서명	국적	학사	담당과목				
Vuong Thi Hoa Hong	베트남	석사	무역한국어.정치사회	0903 999 780			
Luong Nguyen Thanh Trang	베트남	석사	한국문학.읽기	0916 962 296			
Luu Thuy To Lan	베트남	석사	한국역사	0979 394 145			
Le Huy Khoa	베트남	학사	한국어통역	0913 101 919			
Nguyen Thi Quynh Trang	베트남	학사	한국어읽기	0903 175 931			
Tong Thi Ngoc Anh	베트남	석사	한국문화				
Huynh Sang	베트남	석사	한국어쓰기				
김소현	한국	학사	한국어듣기.말하기	0903 447 129			
이가은	한국	학사	한국어듣기.말하기	0953 382 250			
윤하신	한국	학사	한글 컴퓨터	0958 440 982			
이선재	한국	학사	한국어쓰기	0908 154 977			

표 118-10. 한국학, 한국어 전공과정 개설 베트남대학교 현황

- 베트남 교육부에서 받은 베트남 교육부 관련 홍보 자료

MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING, VIETNAM


CEPECE

**CENTRE FOR INTERNATIONAL
PROFESSIONAL & TECHNOLOGICAL
CO-OPERATION AND EXCHANGE**

Hanoi office:
14 Le Thanh Tong, Hoan Kiem Dist, Ha Noi
Tel: (84-4) 825 34 94, 933 04 54, 933 20 19
Fax: (84-4) 826 00 87
Email: cepece@hn.vnn.vn
Website: www.cepece.edu.vn

Ho Chi Minh office:
No. 3 Cong Truong Quoc Te, Dist No.3
Ho Chi Minh City
Tel: (84-8) 829 13 61
No. 279 Nguyen Tri Phuong, Dist. No. 10
Tel/Fax: (84-8)957 30 18

그림 50. 베트남 교육부 홍보 자료-1

MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING

CENTRE FOR INTERNATIONAL PROFESSIONAL & TECHNOLOGICAL CO-OPERATION AND EXCHANGE

Centre for International Professional & Technological Co-operation and Exchange (CEPECE), a unit of the Ministry of Education and Training, Vietnam, was established in accordance with Decision - No.212/QĐ dated Feb. 28th 1989 of the Ministry of Higher Education, Specialized and Vocational Secondary Schools (now the Ministry of Education and Training) and has assigned tasks as follows:



The visit of Vice-Minister of Angola to the Vietnamese Ministry of Education and Training

- Recruit and manage education and technical science experts to work abroad;
- Advise and help self-financing Vietnamese citizens to further professional skills through studying and internship abroad;
- Develop and co-operate cooperation projects between domestic and international organizations for the socio-economic development of Vietnam



Graduation Ceremony of CEPECE staff in the Netherlands

그림 51. 베트남 교육부 홍보 자료-2

I. PROFESSIONAL CO-OPERATION AND EXCHANGE

Since 1992, CEPECE has sent more than 4000 experts to work in Angola, Algeria, Congo, Madagascar, Mozambique, Japan, Korea and many other countries.

Experts sent by CEPECE have participated in the following:

- As university, college, or vocational school professors and lecturers;
- As engineers, team leaders in academic laboratories or workshops;
- As team leaders or team members in scientific, technological and professional research, in applying research results for life application & production in developing investment and exchange.



CEPECE's Director with representatives from foreign universities at an international workshop

CEPECE sends experts in hard sciences, technology, humanities and business, as detailed below:

- Hard sciences: Mathematics, Mechanics, Physics and Chemistry;
- Information and Technology: Computer Science, Electrical Engineering, Electronics and Telecommunication, Robotics, Mechanical engineering, Internal combustion engines- Automobiles, Tractors, Textile mechanics and technology, Chemical engineering, Food Technology, Metallurgy, Civil Engineering, Architecture and Urban planning, Environment Engineering, Mining, Irrigation and Underwater construction, Transportation (by land, rail and sea);
- Biology: zoology, botany, biochemistry, microbiology, biotechnology, earth science, geography, geology, geophysics, meteorology, oceanography;
- Agriculture: Cultivation, Husbandry and Cattle-breeding, Veterinary, Forestry, Aquatic products;
- Economic sciences: Economics, Finance, Banking, and International Business;
- Humanities: Vietnamese language - Linguistics and Literature, Vietnamese History, Vietnamese Culture, Psychology and Education, Music, Fine Arts (painting, sculpture, interior design, etc), English, French.

그림 52. 베트남 교육부 홍보 자료-3

II. INTERNATIONAL TRAINING CO-OPERATION

CEPECE has close relations with international education organizations such as Nacel International, Cultural Homestay International, Aspect, etc., and many universities, colleges, community colleges and secondary schools such as University of Leeds and Bournemouth University in England, St. John's University and University of Arizona in the U.S., University of Western Sydney in Australia, Help Institute in Malaysia, Beijing University of Language and Culture and Beijing University of Science and Technology in China, Cambridge International College of Canada and other well-known universities in Russia, Czech Poland, New Zealand, Germany, Singapore, China, India, Japan, Canada, etc...



The Signing Ceremony of Co-operation between CEPECE and University of Life Science Prague

Since 1992, CEPECE has helped nearly 5,000 high school, college, master and Ph.D. students study abroad. With representative offices in almost every major cities in Vietnam, CEPECE helps students complete courses in high schools, colleges and universities as well as participate in cultural exchange programs. Many students sent by CEPECE receive full or partial scholarships and are employed by prestigious Vietnamese and international companies.

Every year, CEPECE, together with international institutions, organizes conferences to introduce well-known foreign universities to students and their parents in Hanoi and Ho Chi Minh City. Through these conferences,

students can choose appropriate universities for their academic fields of concern and financial abilities. CEPECE staffs also regularly attend international education conferences in order to be up to date on specific programs of each university with the aim of finding the best institutions for the students.



◀ CEPECE Office

그림 53. 베트남 교육부 홍보 자료-4

CEPECE expects to co-operate with more foreign counterparts who can grant more scholarships, for gifted Vietnamese students to pursue the quality education abroad. CEPECE has reached agreements with organizations in cultural exchange programs in the US, Canada, France, Germany, and Japan for high school students. Those recruited in this program are exempted from tuition fee and are provided housing with a family of the host country. This is an excellent opportunity for Vietnamese students to participate in cultural exchange to promote mutual understanding among people of different origins.



Seminar co-hosted by CEPECE and Help Institute - Malaysia

Many universities in Vietnam, with the assistance of CEPECE, have formulated successful co-operative training programs with their international counterparts.

With experienced and enthusiastic staffs, CEPECE has been striving to be a reliable destination for educational experts, scientists, students and their parents as well as its foreign counterparts!



Student consultancy

그림 54. 베트남 교육부 홍보 자료-5



CENTRE FOR INTERNATIONAL PROFESSIONAL & TECHNOLOGICAL CO-OPERATION AND EXCHANGE

more information

Hanoi office:
 14 Le Thanh Tong, Hoan Kiem Dist, Hanoi
 Tel: (84-4) 825 34 94, 933 04 54, 933 20 19
 Fax: (84-4) 826 00 87
 Email: cepece@cepece.edu.vn or cepece@hn.vnn.vn
 Website: www.cepece.edu.vn

Ho Chi Minh City Office:

- No. 3 Cong Truong Quoc Te, Dist. No.3
 Ho Chi Minh city
 Tel: (84-8) 829 13 61
- No. 279 Nguyen Tri Phuong, Dist. No. 10
 Tel/Fax: (84-8)957 30 18

Da Nang Branch:
 248 Tran Phu, Da Nang
 Tel: (84-511) 843 147
 Fax: (84-511) 843 147

Nha Trang Branch:
 37 Nguyen Trai, Phuoc Tien, Nha Trang
 Tel: (84-58) 51 49 54
 Fax: (84-58) 51 16 65
 Email: loancepece-nt@dng.vnn.vn

Designed & Printed by A7 - Tel : 0904.161269 - 04.8267928 - 9670405

그림 55. 베트남 교육부 홍보 자료-6

부록 3

노동부 참고자료

※ 외국인 근로자 스스로 평가한 한국어 능력 수준

(단위 : % , 명)

		한국어 능력			전 체
		상	중	하	
일반 고용 허가	스리랑카	0.8	92.4	6.8	5,919
	인도네시아	4.0	90.5	5.5	6,849
	몽골	1.2	93.0	5.7	10,712
	필리핀	0.1	94.9	5.1	16,705
	태국	1.1	6.8	92.2	14,530
	베트남	1.6	93.1	5.2	18,321
	계	1.3	76.0	22.7	73,036
특례 고용 허가	한국계중국	40.0	56.8	3.3	89,002
	한국계러시아	33.3	54.2	12.5	24
	기타	25.4	52.3	22.3	130
	계	40.0	56.8	3.3	89,156

표 119. 외국인 근로자 스스로 평가한 한국어 능력 수준

위 표에서 보듯이, 고용허가제-일반의 경우 태국을 제외한 모든 국가의 외국인 근로자들이 본인의 한국어 능력이 중급 수준 이상이라고 대답을 했다. 하지만, 인도네시아(자카르타)와 베트남(하노이) 현지 방문 조사를 해 본 바에 의하면, 사설 한국어 학원의 강사들조차 한국어 능력이 중급 이하 수준을 보였는데 반해, 근로자들의 위와 같은 대답은 의문이 나지 않을 수가 없다. 이는 한국 기업 취업을 위한 본인들의 자기가치 높여기가 다소 반영된 듯하다.

※ 사업체가 인지하고 있는 송출 국별 비공식 송출비용

(단위 : 개소 , 원)

	사업체수	평균 비공식 송출비용
전체	35	5,387,097
필리핀	4	4,375,000
몽골	2	5,750,000
스리랑카	3	3,000,000
베트남	2	6,250,000
태국	2	1,750,000
인도네시아	1	7,000,000
한국계 중국인	19	5,823,529
중국	1	10,000,000
무응답	1	

표 120. 사업체가 인지하고 있는 송출 국별 비공식 송출비용

위 표를 보면, 비공식적으로 송출비용을 지불하고 입국하는 외국인 근로자들이 있다는 사실을 알 수 있다. 송출비리의 발생을 해결하기 위해 송출과정의 투명성 확보를 위한 송출 국에 대한 모니터링 체계 구축의 필요성을 보여주기도 한다. 또한, 이와 같은 비공식적 비리로 인해 입국하는 외국인 근로자들이 있다는 사실은 한국어 능력 검증이 되지 않은 외국인 근로자의 한국 유입을 보여주는 예도 될 것이다.

※ 한국 입국 전 사전교육 내용별 수강비율

(단위 : 명 , %)

	응답자수	한국어	한국문화	노동관련 제도 / 법	산업안전
전체	206	83.5	71.4	67.0	63.6
중국 조선족	12	25.0	58.3	66.7	50.0
몽골	29	96.6	65.5	48.3	41.4
태국	48	95.8	77.1	77.1	81.3
필리핀	67	92.5	73.1	58.2	67.2
스리랑카	1	0.0	100.0	0.0	0.0
베트남	36	58.3	66.7	80.6	52.8
인도네시아	13	92.3	76.9	84.6	76.9

표 121. 한국 입국 전 사전교육 내용별 수강비율

한국 입국 전 송출기관으로부터 사전교육을 받은 내용을 보면, 한국어 수
강에 대한 비율이 높게 나타남을 알 수 있고, 이를 통해 외국인에 대한 한국
어 교육의 중요성도 알 수 있다.

※ 별도의 한국어교육 수강비율 및 학습방법

(단위 : 명 , %)

	응답 자수	수강 비율	학습방법				
			사설 학원	학교	독학	개인 강습	무응답
전체	300	29.3	67.0	12.5	9.1	8.0	3.4
중국 조선족	100	1.0	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0
몽골	32	31.3	60.0	10.0	10.0	20.0	0.0
태국	49	51.0	68.0	28.0	0.0	0.0	4.0
필리핀	68	29.4	40.0	15.0	20.0	20.0	5.0
스리랑카	1	0.0	-	-	-	-	-
베트남	36	72.2	88.5	0.0	3.8	3.8	3.8
인도네시아	14	42.9	66.7	0.0	33.3	0.0	0.0

표 122. 별도의 한국어교육 수강비율 및 학습방법

송출기관이 실시하는 사전교육 이외에 별도로 한국어 교육을 받는 비율도 높게 나타났다. 특히, 현지 방문 조사를 해 본 결과와도 일맥상통하는, 사설 학원의 비율이 매우 높게 나타났다. 별도로 개인적인 한국어 교육을 받는 곳이 사설학원으로 나타남을 보아도 외국에서의 제대로 된 한국어 교육이 필요함을 절실히 느낄 수 있다. 현지 방문 조사 결과, 사설학원 강사들의 한국어 능력이 생각이하로 나타난 만큼 이에 대한 해결책도 또한 필요할 것이다.

※ 송출 국에서 별도로 받는 한국어교육 수강의 용이성

(단위 : 명 , %)

	응답 자수	중국 조선족	몽골	태국	필리핀	베트남	인도 네시아
전 체	88	1	10	25	20	26	6
교육기관도 많고 교육비용도 저렴한 편임	44.3	100.0	70.0	32.0	50.0	42.3	33.3
한국어 강습기관은 많지만 교육비용이 비싼 편임	30.7	0.0	20.0	32.0	45.0	19.2	50.0
한국어 강습기관이 많지 않고 교육비 용도 비싼 편임	14.8	0.0	0.0	24.0	0.0	26.9	0.0
한국어 강습기관이 전혀 없어 교육을 받기가 쉽지 않음	2.3	0.0	10.0	0.0	5.0	0.0	0.0
무응답	8.0	0.0	0.0	12.0	0.0	11.5	16.7

표 123. 송출 국에서 별도로 받는 한국어교육 수강의 용이성

※ 한국어교육기간 및 교육비용

(단위 : 명 , 월 , %)

	응답자수	교육기간	교육비용(US\$)
전체	88	2.49	164.8
중국 조선족	1	6.00	100.0
몽골	10	1.25	102.5
태국	25	1.90	243.1
필리핀	20	4.08	105.3
베트남	26	2.53	184.4
인도네시아	6	2.20	114.0

표 124. 한국어교육기간 및 교육비용

전반적으로 ‘교육기관도 많고, 교육비용도 저렴한 편임’이라는 문항의 비율이 높게 나타났다. 그리고, 송출 국에서 받은 한국어 교육기간은 국가별로 상당한 차이는 있으나 평균 2.5개월 정도로 나타났고, 한국어를 배우는데 소요된 비용은 1인당 평균 \$165 로 나타났다.

하지만, 인도네시아, 베트남 현지 방문 조사를 통해 알아본 바로는, 사설교육기관이 지역적으로 특정 지역에 편중되어 있는 경향이 있고, 사람들 개인 소득수준에 비해 교육비용도 개인적으로 부담이 되고 있는 실정이다.

※ 외국인 근로자 고용에 따른 사업체별 애로사항

(단위 : 개소 , 5점 척도)

	전 체	업 종				규 모		
		경 공 업	중 공 업	건 설 업	음 식 업	1 ~ 9 인	10 ~ 29 인	30 인 이상
사 업 체 수	300	68	132	50	50	119	137	44
필요한 외국인근로자 확보의 어려움	3.4	3.5	3.3	3.5	3.5	3.5	3.4	3.2
외국인의 사업체 이탈률이 높음	2.6	2.6	2.5	2.8	2.5	2.7	2.5	2.6
문화 및 생활 관습상의 차이가 큼	3.1	3.5	3.2	2.7	2.8	3.1	3.1	3.1
의사소통에 애로가 많음	3.2	3.5	3.7	2.4	2.5	3.1	3.4	3.4
근면성이 떨어짐	2.6	2.7	2.6	2.6	2.5	2.7	2.5	2.7
기능숙련도가 낮음	2.9	3.0	2.8	2.9	2.7	2.8	2.9	2.9
내국인 근로자와 융화가 안됨	2.5	2.4	2.5	2.5	2.5	2.6	2.4	2.6
애사심이 적음	3.2	3.4	3.2	3.1	3.0	3.2	3.2	3.3
생산성이 낮음	2.7	2.8	2.6	2.8	2.5	2.6	2.7	2.7
일에 대한 적응력이 낮음	2.7	2.7	2.7	2.8	2.6	2.8	2.7	2.7
외국인근로자에 대한 사후관리가 이루어지지 않음	2.9	3.0	2.8	2.8	3.0	3.0	2.8	2.9
외국인근로자들의 집단행동이 빈번함	2.3	2.5	2.2	2.4	2.2	2.4	2.2	2.4
산업연수생에 비해 외국인 근로자의 요구사항이 많음	3.0	3.2	3.1	2.9	2.7	3.0	3.0	3.1

표 125. 외국인 근로자 고용에 따른 사업체별 애로사항

사업체별 외국인 근로자 고용에 따른 애로사항을 보면, ‘필요한 외국인 근로자 확보의 어려움’, ‘애사심이 적음’, ‘의사소통에 애로가 많음’, ‘문화 및 생활 관습상의 차이가 큼’ 이 보통수준을 넘어 3.1이상의 점수로 나타나 이 분야들에 대해 업체의 애로사항이 상대적으로 많은 것을 알 수 있다. 여기서, ‘의사소통에 애로가 많음’과 ‘문화 및 생활 관습상의 차이가 큼’이라는 두 항목이 애로사항으로 나타난 것은 눈여겨 볼만한 점이다. 이는 송출기관에서의 사전교육이든, 송출 국에서의 별도 교육이든, 한국어 교육을 제대로 받고 있지 않았다는 것을 내포하고 있기 때문이다. 한국어 교육을 통해, 언어뿐만 아니라, 언어를 통한 한국문화 및 관습도 함께 배울 수 있기 때문에, 이 부분이 애로사항으로 나타났다는 점에서 외국에서의 제대로 된 한국어 교육이 필요함을 느낄 수가 있다.

※ 국내 고용주의 외국인 근로자의 질에 대한 만족도

(단위 : 개소 , 5점 척도)

	전 체	업 종				규 모		
		경공업	중공업	건설업	음식업	1~9인	10~29인	30인 이상
사 업 체 수	300	68	132	50	50	119	137	44
성실성	3.52	3.40	3.55	3.39	3.55	3.55	3.55	3.30
한국어 능력	2.79	2.63	2.32	3.47	3.07	3.07	2.60	2.65
업무수행능력	3.34	3.38	3.26	3.31	3.38	3.38	3.32	3.28
학력수준	3.30	3.37	3.30	3.06	3.34	3.34	3.30	3.19
직업경력	3.14	3.12	3.07	3.08	3.26	3.26	3.09	2.98
동료와의 관계	3.48	3.53	3.46	3.39	3.54	3.54	3.51	3.21
신체조건	3.40	3.31	3.32	3.57	3.46	3.46	3.40	3.26
연령	3.54	3.53	3.62	3.35	3.52	3.52	3.58	3.44
국내적응력	3.52	3.54	3.45	3.57	3.59	3.59	3.50	3.37

표 126. 국내 고용주의 외국인 근로자의 질에 대한 만족도

앞의 업체별 애로사항과 마찬가지로, 국내 고용주들이 느끼는 외국인 근로자의 질에 대한 만족도를 보아도, 또한 같은 문제점을 지적할 수 있다. ‘한국어 능력’ 항목이 다른 항목들과 달리 유일하게 보통 수준의 만족도 3.0보다 작은, 만족도 2.79를 나타낸 점이 주목할 사항이다. 한국 입국 전 사전교육의 문제점을 절실히 보여주는 예가 된다. 인도네시아와 베트남 현지 조사를 통해 보았을 때, 송출기관으로부터 사전교육도 이루어지고, 개인적으로 별도의 한국어 교육도 받고 있지만, 제대로 된 한국어 교육기관이 없기 때문에 그저 한국어를 잠시 접해보는 수준 밖에는 되지 않는다. 교육비용에 대한 부담뿐 아니라, 현지 사설학원의 강사 수준 또한 제대로 잡혀 있지 않기에, 한국어 교육이 이루어지고 있다는 사실만으로 외국인 근로자를 비롯해 한국어를 공부하고 있는 외국인들의 한국어 능력 수준을 미루어 짐작해서는 안 될 것이다.

부록 4

한국어 설문지

※ 지금부터 설문을 시작하겠습니다. 성실한 답변 부탁드립니다.

1. 당신은 한국어를 배운 적이 있는가?

- ① 있다 ② 없다

2. 한국어를 배운 적이 있다면 어디에서 배웠는가?

- ① 학교 ② 사설학원 ③ 공공 교육기관 ④ 직장 ⑤ 친구
⑥ 독학 ⑦ 한류 영화/드라마/음악 등 ⑧ 기타()

3. 한국어를 배운 목적은 무엇인가?

- ① 단지 한국어에 관심이 있어서
② 한국 유학을 위해
③ 한국 취업을 위해
④ 자국 취업을 위해
⑤ 한류 열풍의 영향으로 (영화, 드라마, 음악 등)
⑥ 기 타()

4. 한국어를 얼마동안 배웠는가? (공부하였는가?)

- ① 3개월미만 ② 3개월이상~6개월미만 ③ 6개월이상~1년미만
④ 1년이상~2년미만 ⑤ 2년이상~3년미만 ⑥ 3년이상

5. 일정 수준(시험 합격 수준 등)에 도달할 때까지 걸린 기간은 얼마정도인가?

- ① 3개월미만 ② 3개월이상~6개월미만 ③ 6개월이상~1년미만
④ 1년이상~2년미만 ⑤ 2년이상~3년미만 ⑥ 3년이상

6. 한국어를 배우기 위해 투자한 비용은 얼마정도인가?

☞ 월 _____

7. 당신의 주변에 기회가 주어진다면 한국어를 배우고자 하는 사람은 얼마나 있는가?

☞ _____ 명

※ 다음은 당신의 현재 한국어 능력을 알아보기 위함입니다.
해당되는 번호에 표시해 주시기 바랍니다.

8-1. 당신의 현재 한국어 말하기 수준은 어느 정도라고 생각하는가?

- ① 매우 높음 ② 높음 ③ 보통 ④ 낮음 ⑤ 매우 낮음

8-2. 당신은 한국어 말하기에 대해 어느 정도의 수준을 희망가?

- ① 매우 높음 ② 높음 ③ 보통 ④ 낮음 ⑤ 매우 낮음

9-1. 당신의 현재 한국어 듣기 수준은 어느 정도라고 생각하는가?

- ① 매우 높음 ② 높음 ③ 보통 ④ 낮음 ⑤ 매우 낮음

9-2. 당신은 한국어 듣기에 대해 어느 정도의 수준을 희망가?

- ① 매우 높음 ② 높음 ③ 보통 ④ 낮음 ⑤ 매우 낮음

10-1. 당신의 현재 한국어 이해 수준은 어느 정도라고 생각하는가?

- ① 매우 높음 ② 높음 ③ 보통 ④ 낮음 ⑤ 매우 낮음

10-2. 당신은 한국어 이해에 대해 어느 정도의 수준을 희망가?

- ① 매우 높음 ② 높음 ③ 보통 ④ 낮음 ⑤ 매우 낮음

11-1. 당신의 현재 한국어 읽기 수준은 어느 정도라고 생각하는가?

- ① 매우 높음 ② 높음 ③ 보통 ④ 낮음 ⑤ 매우 낮음

11-2. 당신은 한국어 읽기에 대해 어느 정도의 수준을 희망가?

- ① 매우 높음 ② 높음 ③ 보통 ④ 낮음 ⑤ 매우 낮음

12-1. 당신의 현재 한국어 발음 수준은 어느 정도라고 생각하는가?

- ① 매우 높음 ② 높음 ③ 보통 ④ 낮음 ⑤ 매우 낮음

12-2. 당신은 한국어 발음에 대해 어느 정도의 수준을 희망가?

- ① 매우 높음 ② 높음 ③ 보통 ④ 낮음 ⑤ 매우 낮음

13-1. 당신의 현재 한국어 어법(문법) 수준은 어느 정도라고 생각하는가?

- ① 매우 높음 ② 높음 ③ 보통 ④ 낮음 ⑤ 매우 낮음

13-2. 당신은 한국어 어법(문법)에 대해 어느 정도의 수준을 희망가?

- ① 매우 높음 ② 높음 ③ 보통 ④ 낮음 ⑤ 매우 낮음

14-1. 당신의 현재 한국어 맞춤법 수준은 어느 정도라고 생각하는가?

- ① 매우 높음 ② 높음 ③ 보통 ④ 낮음 ⑤ 매우 낮음

14-2. 당신은 한국어 **맞춤법**에 대해 어느 정도의 수준을 **희망가**?

- ① 매우 높음 ② 높음 ③ 보통 ④ 낮음 ⑤ 매우 낮음

※ 다음은 한국어 공부에 대한 생각을 알아보기 위함입니다.

해당되는 번호에 표시하거나 해당사항을 적어주시기 바랍니다.

15. 한국어를 공부함에 있어 **어려운 영역**은 무엇인지 **2가지**만 체크해 주세요.

- ① 단어 ② 어법(문법) ③ 맞춤법 ④ 읽기 ⑤ 말하기
⑥ 듣기 ⑦ 발음 ⑧ 기타()

16. 한국어를 공부함에 있어 **쉬운 영역**은 무엇인지 **2가지**만 체크해 주세요.

- ① 단어 ② 어법(문법) ③ 맞춤법 ④ 읽기 ⑤ 말하기
⑥ 듣기 ⑦ 발음 ⑧ 기타()

17. 앞으로 한국어를 공부함에 있어 **바라는 점**이나 **건의 사항**이 있으면 적어주세요.

오랜 시간 설문 조사에 응해 주신 것에 다시 한번 감사드립니다.
행복한 하루 되세요!!

부록 5

영어 설문지

※ Please answer the following questions.

1. Have you **learned Korean language**?

- ① Yes ② No

2. If you have learned Korean language, **where** have you learned?

- ① school ② private institute ③ public educational agency
④ at work ⑤ from friends ⑥ self-teaching
⑦ through Korean movie/television drama/music etc. ⑧ others()

3. What is(or was) the **purpose** of learning Korean language?

- ① to be interested in Korean language
② to study in Korea
③ to find a job in Korea
④ to find job in your country
⑤ by the influence of Korean Wave(Korean movie/television drama/music etc.)
⑥ others()

4. **How long** have you learned(or studied) Korean language?

- ① under 3 months ② over 3 months ~ under 6 months
③ over 6 months ~ under 1 year ④ over 1 year ~ under 2 years
⑤ over 2 years ~ under 3 years ⑥ over 3 years

5. How long did it take to reach **a certain level(for example, passing a test etc.)**?

- ① under 3 months ② over 3 months ~ under 6 months
③ over 6 months ~ under 1 year ④ over 1 year ~ under 2 years
⑤ over 2 years ~ under 3 years ⑥ over 3 years

6. How much was(or is) **the cost** to learn Korean language?

☞ _____ (per month)

7. How many people are there **who want to learn Korean language if they have any chance** around you?

☞ _____ people

※ The following questions are about your present Korean language ability. Please mark on the number.

8-1. Which level is your present ability in speaking Korean language?

- ① very high ② high ③ average ④ low ⑤ very low

8-2. Which level do you want in speaking Korean language?

- ① very high ② high ③ average ④ low ⑤ very low

9-1. Which level is your present ability in listening to Korean language?

- ① very high ② high ③ average ④ low ⑤ very low

9-2. Which level do you want in listening to Korean language?

- ① very high ② high ③ average ④ low ⑤ very low

10-1. Which level is your present ability in comprehending Korean language?

- ① very high ② high ③ average ④ low ⑤ very low

10-2. Which level do you want in comprehending Korean language?

- ① very high ② high ③ average ④ low ⑤ very low

11-1. Which level is your present ability in reading Korean language?

- ① very high ② high ③ average ④ low ⑤ very low

11-2. Which level do you want in reading Korean language?

- ① very high ② high ③ average ④ low ⑤ very low

12-1. Which level is your present ability in Korean language pronunciation?

- ① very high ② high ③ average ④ low ⑤ very low

12-2. Which level do you want in Korean language pronunciation?

- ① very high ② high ③ average ④ low ⑤ very low

13-1. Which level is your present ability in Korean language **grammar**?

- ① very high ② high ③ average ④ low ⑤ very low

13-2. Which level do you **want in Korean language grammar**?

- ① very high ② high ③ average ④ low ⑤ very low

14-1. Which level is your present ability in Korean language **spellings**?

- ① very high ② high ③ average ④ low ⑤ very low

14-2. Which level do you **want in Korean language spellings**?

- ① very high ② high ③ average ④ low ⑤ very low

※ The following questions are about your thinking in studying Korean language. Please mark on the related number or write down pertinent details.

15. What makes learning Korean language **hard**? Please make **2 choices**.

- ① words ② grammar ③ spelling system ④ reading
⑤ speaking ⑥ listening ⑦ pronunciation ⑧ others()

16. What makes learning Korean language **easy**? Please make **2 choices**.

- ① words ② grammar ③ spelling system ④ reading
⑤ speaking ⑥ listening ⑦ pronunciation ⑧ others()

17. Please write down **your wishes** or **any suggestions** for your future study in Korean language.

☞ _____

**Thank you very much for your answers.
Wish Good Luck to You!!**

국립국어원 2007-01-66

발간등록번호

11-1370252-000109-01

연구책임자 : 손 중 권

경북대학교 통계학과 교수(이학박사)

◆ 주요저서

다중비교 방법론(1992), 자유아카데미

수리통계학(2002), 한국방송통신대학교출판부

통계학(2007), 경북대학교 출판부

생활속의 통계(2008), 자유아카데미

엑셀을 이용한 통계학(2008), 자유아카데미

아시아권 한국어 교육 수요조사 분석 연구

발 행 인 이 상 규

발 행 처 국립국어원

서울시 강서구 방화 3동 827

전 화 : 02-2669-9775 팩스 : 02-2669-9727

인 쇄 일 2007년 12월 18일

발 행 일 2007년 12월 21일

인 쇄 전문 문화 인쇄소